LE

TOMBEAU DE PETOSIRIS

TROISIÈME PARTIE

VOCABULAIRE ET PLANCHES

SERVICE DES ANTIQUITÉS DE L'ÉGYPTE

LE

TOMBEAU DE PETOSIRIS

PAR

M. GUSTAVE LEFEBVRE
CONSERVATEUR ADJOINT DU MUSÉE DU CAIRE

TROISIÈME PARTIE

VOCABULAIRE ET PLANCHES

LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1923

THE UNIVERSITY
OF
CHICAGO LIBRARIES

f
DT62
T645
v.3
c.1
Geo

Orient Inst
Pam

3 parts

909433

I

VOCABULAIRE

2205

LE

TOMBEAU DE PETOSIRIS.

TROISIÈME PARTIE.

VOCABULAIRE.

I. — Le Vocabulaire est divisé en quatre parties : I. Index des noms de divinités, — II. Index des noms de personnes, — III. Index des noms de lieux, — IV. Index général (les noms de nombre en annexe).

Il comprend tous les mots, au nombre d'environ treize cents, qu'on rencontre dans les 152 inscriptions du Tombeau de Petosiris, sauf cependant quelques mots des inscriptions 34 *bis* et 58 (l. 33 à 39), dont la valeur m'a complètement échappé ou que je n'ai pas pu détacher du contexte.

II. — Toutes les graphies d'un même mot ont été soigneusement relevées et signalées soit en tête, soit dans le corps de chaque rubrique. D'une façon générale, la graphie la plus ordinaire est présentée en tête : elle est accompagnée de sa transcription, et celle-ci est suivie, le cas échéant, de l'indication de la forme normale ou classique, placée entre crochets carrés, ainsi : *imś* [*ꜣmś*]. Cependant, si la différence se réduit à la chute d'un *t* ou d'un *ꜣ* en finale du mot de basse époque, le signe tombé est directement rétabli entre parenthèses, ainsi : *iśf(t)*. Dans le cas des verbes se terminant par une consonne faible, *w* et *j*, cette consonne faible, qu'elle soit ou non exprimée, figure toujours dans la transcription, ainsi : *irj*.

J'ai indiqué, sauf rares exceptions, le sens de tous les mots, et mentionné tous les passages où ils se rencontrent; mais si ces passages sont trop nombreux, je me contente de citer les premiers exemples, en indiquant toutefois le nombre total des références.

III. — Je rappelle que certains signes sont employés avec une valeur spéciale : se lit partout *ꜣw* (sauf inscr. 90, l. 2); équivaut à *t*, parfois à *ṯ* (sauf dans le rôle de déterminatif), et à ; se rencontre souvent au lieu de ; le signe peut être le substitut soit de ( ), soit de ().

IV. — Quelques fautes d'impression se sont glissées dans la Deuxième Partie (Les Textes). Je crois utile de les relever ici, en tant qu'elles peuvent intéresser le Vocabulaire :

Page 18, inscr. 46 (1), *au lieu de :* , *lire :* (*ḥwj*).

Page 25, inscr. 52 (4), l. 1, *au lieu de :* , *lire :* (*ḏrt*).

Page 33, inscr. 60, l. 11, *au lieu de :* , *lire :* (*rmṯt*).

Page 49, inscr. 76, rétablir, en tête de la ligne 3, qui indique la grosse lacune initiale.

Page 62, inscr. 82, l. 67, *au lieu de :* , *lire :* (*rꜣw*).

I. — INDEX DES NOMS DE DIVINITÉS.

ꜣht Aht (une vache sacrée) : 61, 23. — (Dans le nom propre *p-ḫrd-ꜣht*, voir Index des noms de personnes.)

ꜣḫ un dieu (momiforme) : 110, 8.

ꜣḫt Akhet (une déesse ou vache sacrée) : 58, 24.

ỉꜣw (?) un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 9.

ỉbꜣw un cynocéphale : 71 (*b*), 5.

ỉbw-wr (pour) un dieu (*Livre des Morts*, chap. 42) : 148, 2.

ỉmj-kꜣr·f un cynocéphale : 71 (*b*), 1.

ỉmjt-(n)srt une Uræus : 75 (*b*), 7.

 ỉmj-ḏrw-nṯrw un dieu (coiffé du disque solaire) : 112, 7.

ỉmn-rˁ Amon-Rê : 59, 1; 81, 7.

 ỉmsṯ Amsit : 80, 52, 60; — (avec déterminatif ou) : 82, 38; 135, 4.

 ỉnpw Anoup (Anubis) : 53, 3; 54, 3; 58, 14; 79, 17; 80, 30 (); 136, 4; 138, 3, 5; 142, 4; 148, 4.

 58, 28; 61, 30; 115, 6 (?).

 ỉntt (?) (peut-être pour) une Uræus : 75 (*b*), 8.

 ỉr-rn·f-ḏs·f un génie (anthropomorphe) : 146, 14.

ỉrj (?) un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 3.

 ỉśds Isdes : 80, 30.

 ỉtm Atoum : 151, 5. — (Cf. *tm*.)

 ỉtn Aton : 61, 30; 148, 3, 4.

 ˁꜣ-ỉtr(w) (pour) un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 4.

 ˁꜣ-šf(jt) un dieu : 148, 5.

 ˁpr un dieu (anthropomorphe) : 121, 4.

 ˁḥˁ un dieu (anthropomorphe) : 119, 7.

 wꜣḏ un dieu (momiforme) : 114, 8.

 wꜣḏt-p-dp la déesse Bouto : 95, 1.

 wp-wꜣt Oupouat : 80, 42; 148, 4 (); 84 (*b*), 5 ().

 wpśt (?) une Uræus : 75 (*b*), 11.

 wp-śḫmtj (?) un génie (à tête de chacal ou de loup) : 84 (*b*), 6.

 wn-nfr Ounnefer : 66, 1; 79, 18; 80, 10; 102, 2.

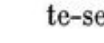
 wnt la déesse Ounout : 61, 24; 81, 57.

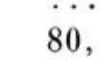
 wnt(?)-ḥꜣtjw-bftjw une des Heures : 73 (*b*), 1.

 wrt-ỉmjt-dwꜣt une des Heures : 73 (*b*), 4.

wrd-ib un dieu (anthropomorphe) : 118, 7.

wś-ir Osiris (le dieu); se rencontre soixante-sept fois : 23, 1; 53, 2; 54, 2; ..... 77 (*a* et *b*) ( ); ..... 80, 3, 5, ... 47 () etc. — (Dans le nom propre *p-dj-wś-ir,* voir Index des noms de personnes.)

 *wś-ir-p-ʿn* Osiris le Cynocéphale, nom de Thot : 13; 20; 21; 29; 34; 38; 53, 4; 127, 1; 137, 1.

 *wś-ir-p-hb* Osiris l'Ibis, nom de Thot : 12, 1; 13; 19, 1; 20; 29; 38; 54, 4; 137, 1.

 wś-ir Osiris (le mort); se rencontre quatre-vingt-une fois : 55, 1; 56, 1; 63, 1, 2, 3, 9; 65, 11, etc.

 wśr... (*?*) un dieu (hiéracocéphale) : 107, 4.

 bꜣbꜣ Baba (le premier-né d'Osiris) : 80, 9.

 bꜣ-nb-ḏdt épithète d'Osiris : 148, 5.

bśj un cynocéphale : 71 (*b*), 9.

 bśj(t) une Uræus : 75 (*b*), 1.

 p(ꜣ)ḫt un cynocéphale : 71 (*b*), 8.

pśḏt l'Ennéade : 12, 2; 19, 2; 60, 14; 66, 5; 79, 20; 118, 5; 126, 1; — 105 (*a*).

ptḥ Ptah : 82, 69, 73; 138, 2.

mꜣꜣ-ʿ (*?*) un génie (anthropomorphe) : 84 (*b*), 2.

mꜣꜣ-tw-n-f un dieu (momiforme, ithyphallique) : 123, 7.

mꜣꜣt-nfrw-nb-ś une des Heures : 73 (*b*), 12.

 mꜣʿ-m-ḥʿw un dieu (anthropomorphe) : 122, 4.

mꜣʿt Maât : 55, 3; 66, 5; 70, 10 (duel); — 54, 3; 56, 8; 79, 4; 125, 6; — 60, 32; 70, 5 (sans déterminatif); — 82, 67; — 89, 2 (pluriel); — 79, 17; — 151, 2; 79, 20 (sans déterminatif); — 58, 9; 61, 9; — 91, 3.

 mjw un dieu (ayant la forme d'un Nil) : 109, 4.

 mwt Mout : 93, 1.

 mr(t) Merit : 58, 17, 35 ()[1].

 m(s)prj une des Heures : 73 (*b*), 9.

 m(s)prjt une des Heures : 73 (*b*), 6.

 nwn le dieu Noun : 148, 4; — l'eau primordiale : 61, 19.

 nwt Nout : 78, 2; — (graphies diverses) : 66, 2; 67, 1; 69, 5; 140, 6; 148, 5.

 nb-ʿwj un dieu (ayant la forme d'un Nil) : 113, 4.

 nb-ʿwj (*?*) un dieu (hiéracocéphale) : 121, 7.

 ..... (*nb*)-*rnw*..... un dieu (anthropomorphe) : 114, 4.

 nb-śgr un dieu (momiforme) : 107, 7.

 nb-tꜣ-ḏśr un génie (à tête de chacal ou de loup) : 84 (*b*), 4.

---

[1] La déesse est représentée *debout.*

nbt-ḥt Nephthys : 16, 1; 148, 5; — 66, 3; 80, 81; 92, 15 (déterminatif).

nb(t)-ḥ^{c} (*?*) une Uræus : 75 (*b*), 2.

nbwj les deux seigneurs (Horus et Seth) : 82, 28.

nbtj (pour *nbt*) souveraine (épithète d'Isis) : 94, 1.

nb Noub : 56, 11.

npr Neper : 58, 13.

nfr-ỉtm Nefertoum : 67, 2.

nḥmt-^{c}w^{3}j Neḥmetâouai : 61, 7, 24, 25, 32; 74, 8; 81, 56, 58, 69; 126, 5; 138, 5. — (Dans le nom propre *ns-nḥmt-^{c}w^{3}j*, voir Index des noms de personnes.)

(s)gj (*?*) un génie (à tête de crocodile), correspondant à du tombeau de Séti Ier : 84 (*b*), 8.

nt Neith : 148, 5. — (Dans le nom propre *pf-ḏw-nt*, voir Index des noms de personnes.)

ntr (*?*) un dieu (anthropomorphe) : 111, 8.

, *r^{c}* Rê (avec ou sans déterminatif; et variantes graphiques); se rencontre trente-deux fois : 60, 8, 14, 26, 27, 30, etc.

r^{c}-ḥr-^{3}ḫtj Rê-Horakhti : 54, 1.

rnn (*?*) un dieu (momiforme) : 113, 7.

rnp-św un dieu (anthropomorphe, coiffé du) : 117, 8.

ḥmḥmt un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 5.

ḥttw un cynocéphale : 71 (*b*), 7.

ḥ^{3}p-ś(w) (*?*) un dieu (anthropomorphe) : 124, 4.

ḥ^{c} un cynocéphale : 71 (*b*), 3.

ḥ^{c}pj le Nil (l'inondation) : 47; 58, 24, 25; 61, 35; 68, 6 (avec déterminatif).

ḥw Ḥou : 48 (7), 1.

ḥpj Hâpi : 80, 60; — 82, 44; 141, 4.

ḥm un dieu (anthropomorphe) : 110, 5.

ḥnw barque de Sokaris; le dieu Sokaris : 82, 74.

ḥr Horus : 80, 59, 81; 112, 5; 114, 9; 142, 5.

66, 3, 4; 79, 13; 80, 52, 59, 60, 61, 69, 83; 82, 16, 27, 32; 88, 11; 97.

ỉrt-ḥr l'œil d'Horus (voir à l'Index général).

ḥr-^{3}ḫtj Horakhti : 3, 1; 138, 4.

ḥr-ḥntj-mrtj Hor-Khentmerti : 130, 4.

ḥrjt-ỉb-wj^{3} une des Heures : 73 (*b*), 5.

ḥś un génie (anthropomorphe) : 84 (*b*), 3.

ḥś⟨ḳ?⟩ une Uræus : 75 (*b*), 5.

ḥḳ^{3}-m^{33}-ỉtf.f un dieu (anthropomorphe) : 145, 4, 5.

ḥḳt Ḥeket : 81, 71, 73; — 81, 76; — 61, 33, 34.

ḥknw-r^{c} un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 8.

ḫknw-m-bś-f un cynocéphale : 71 (*b*), 4.

ḥt-ḥr Hathor; se rencontre quarante-cinq fois : 11; 33; 58, 4, 6; 59, 1, etc.

ḥtm-ib un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 2.

ḥdt-nḫn épithète de Mout : 93, 2.

ḥdt (?) un génie (anthropomorphe) : 84 (*b*), 1.

ḥwt une Uræus : 75 (*b*), 4.

ḫprj Khepré : 60, 13; 134, 4 ( ).

ḫmnw l'Ogdoade : 34; — 147, 1; — 18; 23, 6; — 2, 1; 4, 1; 12, 6; 14, 6; 15, 5; 16, 6; 19, 7; 21, 6; 24, 6; 26; 42 ( ).

81, 4; 82, 63; 148, 1; 151, 1; — 42 *bis*, 3; 61, 2; — 58, 3; — 152, 2, 4; — 62, 1; 106, 8 (sans).

ḫnmt Khenemet : 58, 13, 36 ( ).

ḫnśw Khonsou (seulement dans le nom propre *ʿnḫ-f-ḫnśw*, voir Index des noms de personnes).

ḫntj-ḫwt-nṯrw (?) un dieu (anthropomorphe, coiffé du disque) : 112, 4.

ḫntj-š-f (?) un cynocéphale : 71 (*b*), 2.

ḫnt..... un dieu (correspond à du *Livre des Morts*, chap. 42) : 148, 4 [1].

ḫśft-sm;jt-śt(š) (?) une des Heures : 73 (*b*), 7.

ḫnmw Khnoum : 60, 10.

ḫnmw-rʿ Khnoum-Rê; se rencontre quarante-huit fois : 11; 12, 11; 33; 58, 4, 6, etc.

ḫrd un dieu (momiforme, portant la tresse de l'enfance) : 117, 4.

..... une des Heures (correspond à du tombeau de Séti Ier) : 73 (*b*), 8.

śḥ Orion : 89, 2.

śj; Sia : 48 (7), 1.

śj;..... un dieu (à tête de bélier) : 108, 8.

śjnf un dieu (anthropomorphe) : 123, 4.

śbjt [*śb;jt*] une des Heures : 73 (*b*), 11.

sp; Sepa : 82, 17.

śm; un dieu (anthropomorphe) : 120, 4.

śrkj Serḳi : 88, 8.

śrḳt Serḳet : 148, 5.

⟨n⟩srt une Uræus : 75 (*b*), 10.

śḫ; Sekha (déesse ou vache sacrée) : 58, 14.

śḫm-ḥr un génie (à tête de crocodile) : 84 (*b*), 9.

śḫmt Sekhmet; se rencontre vingt fois : 12, 7; 19, 8; 21, 7; 26; 34; 58, 3, 26; 61, 3; 62, 1; 63, 4, 6 ( ); ..... 152, 2, 4 ( ).

---

[1] Voir en outre à l'Index général les épithètes divines composées avec *ḫntj*.

śḫt Sekhet (déesse des champs) : 58, 14, 26.

śšmw-n-ˁwt-nb un dieu (à tête de bélier) : 124, 7.

skr Sokaris (la forme du bateau varie) : 15, 1; 56, 9; 82, 70; 126, 4; 138, 2.

śt Isis : 24, 1; 80, 42, 52, 60; 91, 15; 94, 1; 96, 1; 148, 5; — 66, 3; 80, 49, 81. — (Dans le nom propre *śt-wrt*, voir Index des noms de personnes.)

śtš Seth : 148, 5; — sic 80, 61; — sic 73 (*b*), 7.

šȝw le Bon Génie (Ἀγαθοδαίμων) : 44 (6), 1.

šw Shou : 67, 1; 80, 9, 94; 131, 4. — (Dans le nom propre *s-šw*, voir Index des noms de personnes.)

šśȝt-mkt-nb-s sic une des Heures : 73 (*b*), 2.

šsmw Shesemou (dieu des parfums) : 58, 16.

ḳbḥ-śnw-f Ḳebḥsenouf : 82, 56; 143, 4 ( ).

kȝ-nṯrw un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 6.

kȝ-dwȝt un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 1.

km le Taureau noir (seulement dans les noms propres *p-dj-km* et *tȝ-dj-km*, voir Index des noms de personnes).

gbb Geb : 54, 1; 66, 2; 82, 17, 20, 75; 102, 1; 144, 4 ( ).

tfnt Tefnout : 132, 4; — 80, 95.

, *tm* Atoum (légères variantes graphiques) : 1, 1; 63, 6, 8; 80, 94; 82, 77; 88, 5; 114, 9 ( ); 131, 6; 138, 4; 139, 4.

53, 1. — (Cf. *ỉtm*.)

tn(?)-ḥr-rˁ un dieu (anthropomorphe) : 111, 4.

tḫ un dieu (momiforme) : 122, 7.

tsj un dieu (anthropomorphe) : 101, 9.

* *dwȝj* un cynocéphale : 71 (*b*), 6.

* *dwȝ-mwt-f* Douamoutef : 82, 50.

* *dwȝtj* un génie (anthropomorphe) : 105 (*b*), 7.

dwn un dieu (anthropomorphe) : 108, 4.

dmḏ un dieu (anthropomorphe) : 101, 12.

sic *dn-bȝw* une des Heures : 73 (*b*), 3.

dn-ḏw une Uræus : 75 (*b*), 3.

dn..... une Uræus : 75 (*b*), 6.

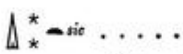
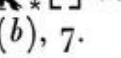
dn-wtt (?) une Uræus : 75 (*b*), 9.

dn-wbnt (?) une Uræus : 75 (*b*), 12.

dndnjt une des Heures : 73 (*b*), 10.

sic *d*(*g*) un dieu (momiforme) : 109, 8.

dg un dieu (anthropomorphe) : 119, 4.

 ..... un génie (à tête de crocodile); (correspond à  du tombeau de Séti Ier) : 84 (*b*), 7.

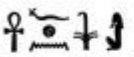
ḏḥwtj Thot; se rencontre soixante-quinze fois : 11; 18; 26; 29, etc.

58, 27; — 7, 2.

(Dans les noms propres *ḏḥwtj-rḫ* et *ḏḏ-ḏḥwtj-i(w)·f-ʿnḫ*, voir Index des noms de personnes.)

 ḏḏ un dieu (momiforme) : 120, 8.

II. — INDEX DES NOMS DE PERSONNES.

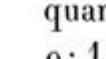
 *ʿnḫ-f-ḥnśw* Ankhefkhonsou : surnom de Petosiris : 148, 2.

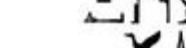
81, 9; 106, 10.

pf-ṯ;w-nt Pefṯaouneith : père de Renpetnofrit : 58, 12; 61, 12; 149.

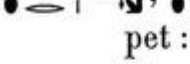
p-ḫrd-;(ḥ)t Pekhrotaht : troisième fils de Sishou : 86, 1.

p-dj-wś-ir Petosiris; se rencontre cinquante-deux fois : 2, 1; 4, 1; 12, 9; 14, 8, etc.

 11; 13; 18; — 43; — 45.

 *p-dj-km* Petoukem : fils de Téôs : 61, 28.

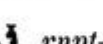
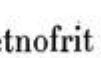
nfr-rnpt Nofritrenpet : femme de Sishou : se rencontre vingt-six fois : 13; 20; 26; 29, etc.

 *ns-nḥmt-ʿw;j* Nesneḥmetâouai : 1° une fille de Sishou; — 2° une fille de Petosiris : 58, 31; 82ª, 1; 86, 4.

ns-šw (voir au mot *s-šw*).

rnpt-nfr Renpetnofrit : femme de Petosiris : 56, 1; 58, 12, 13, 22, 31; 61, 12, 13; 79, 16; 149; 152, 5.

s-šw Sishou : père de Petosiris; se rencontre cent quatre fois : 11; 12, 11; 14, 8; 16, 8; 18, etc.

 pour *ns-šw* 88, 2; —  147, 2.

śt-wrt Sitourit : 1° mère de Renpetnofrit; — 2° une fille de Sishou : 58, 12; 61, 12; 82ª, 3; 86, 6; 149.

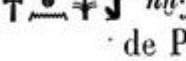
 śṯ-irt-bn Staïritben : une fille de Sishou : 82ª, 4; 86, 7.

 ṯ-dj-km Tatoukem : mère de Sishou; se rencontre treize fois : 66, 1; 68, 4; 69, 8, etc.

 ṯḥ-ṯ;w (?) Teḥiaou : une fille de Petosiris : 58, 22.

 ṯḥn Teḥen : une fille de Sishou : 82ª, 2; 86, 5.

 une fille de Petosiris : 58, 13.

 *ḏḥwtj-rḫ* Thotrekh : second fils de Petosiris : 56, 1; 151, 1; 152, 2, 4.

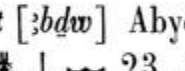
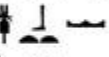
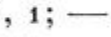
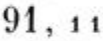
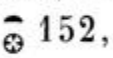
 ḏd-ḥr Téôs : fils aîné de Petosiris : 61, 13; 82, 12; 86, 2.

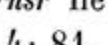
ḏd-ḏḥwtj-i(w)-f-ʿnḫ Zedthotefankh : 1° père de Sishou; — 2° le fils aîné de Sishou; se rencontre quatre-vingt-cinq fois : 57, 1; 63, 1, 2, 3, 9; 65, 11, etc.

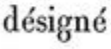
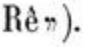
III. — INDEX DES NOMS DE LIEUX

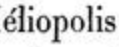
(GÉOGRAPHIQUES ET MYTHOLOGIQUES).

ꜣbt [*ꜣbw*] Éléphantine : 53, 2.

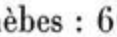
 *ꜣbdt* [*ꜣbḏw*] Abydos : 80, 39, 42; —  23, 2; 66, 2; 116, 1; 138, 1; —  54, 2; —  91, 11; —  102, 2; — 152, 4.

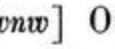
 *iw-nsrnsr* Île de la Flamme : 61, 18; 62, 4; 81, 51; 82, 97 (où ce lieu est désigné comme « l'endroit où est né Rê »).

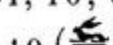
 *iwnw* Héliopolis : 53, 1; 68, 16; 80, 90, 94; —  (*iwnt*) 60, 19; 138, 4.

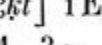
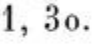
 *imt* [*im*] Bouto : 43; 58, 15.

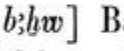
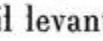
 wꜣst Thèbes : 60, 19.

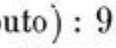
 wnt [*wnw*] Ounou-Hermopolis : 53, 2; 61, 16; 81, 90; 82, 85; 87, 1; 91, 10 (); 128, 2 ().

 bkt [*bꜣkt*] l'Égypte : 62, 3; —  81, 30.

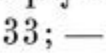
 *bḫw* [*bꜣḫw*] Bakhou (la montagne du soleil levant) : 3, 1.

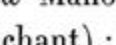
p Pê (Bouto) : 95, 1; 151, 5; —  80, 58; 82, 72; —  80, 60.

 *pwnt* le pays de Pount : 37 (*a*); 41 (*b*); 58, 33; —  58, 16.

 *mꜣnw* Manou (la montagne du soleil couchant) : 53, 1.

 mśḳ(t) un endroit de l'autre monde (*Livre des Morts*, chap. 72) : 151, 4.

 *njrrf* Nirref (nécropole d'Héracléopolis) : 80, 7, 8, 70 (avec désinence féminine).

nfrwst [*nfrws*] Neferoust; se rencontre cinquante-cinq fois : 33; 58, 4, 5, 6, 7, etc. —  11; — 147, 1, 2; 152, 2, 4.

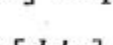
 nḫb El Kab : 82, 24.

 nḥnt [*nḥn*] Hiérakopolis : 93, 2 (dans l'épithète de Mout *ḥḏt-nḥn*).

rḫtj lieu mythologique (*Livre des Morts*, chap. 18) : 80, 49, 52.

 ḥrwrt [*ḥrwr*] Ḥirourt; se rencontre soixante et onze fois : 11; 12, 11; 33; 58, 4, 5, 6, 7, etc.

 ḥsrt, ḥśrt Ḥesrit (nécropole d'Hermopolis) : 82, 97; 87, 2; 92, 10, 17; 102, 1 (); 126, 5; 128, 3; 152, 1.

 *ḥt-ibṯ* le Temple du filet (?) : 72, 6; 137, 2.

 ḥt-ʿḥm le Temple de la statue (?) : 124, 5.

 ḥt- . . . . . (pour ?) un temple : 88, 9.

 ḥt-śḏm (?) un temple : 58, 2.

ḫmnw Khmounou-Hermopolis; se rencontre, sous cette forme, trente et une fois : 15, 3; 16, 3; 21, 8; 26, etc.; — sous la forme trente et une fois : 11; 12, 9; 18; 19, 9, etc.; — sous la forme neuf fois : 13; 20; 29; 38; 81, 54, 90; 82, 86.

ḫntj-š le Liban : 61, 26.

ḫrj-ʿḥ;t [*ḫrj-ʿḥ;*] Kheri-âḥat, localité voisine de Memphis (Babylone) : 148, 5.

s;wt [*s;w*] Saïs : 148, 5.

sḫmt [*ḫm*] Letopolis : 80, 68, 69, 72, 83.

śḫt-i;rw les Champs *Ialou* : 66, 9; 67, 1; 69, 3.

śḫt-ḥtp les Champs *Hotep* : 69, 4.

śtt l'Asie : 81, 50; — 61, 18; — 62, 4.

šmʿ la Haute-Égypte : 82, 24; — (cf. *t;-šmʿ*).

šṯ; [*šṯjt*] Sheto (sanctuaire de Sokaris) : 15, 2; [128, 6]; 138, 3.

kmt l'Égypte : 59, 2, 3; 61, 28; 81, 67, 87.

(?) *t;-mrj* l'Égypte : 107, 9-10.

t;-mḥt [*t;-mḥ*] la Basse-Égypte : 89, 1.

t;-šmʿ la Haute-Égypte : 89, 1.

t;wj les deux pays (l'Égypte) : 121, 8.

t;w-wrtt [*t;-wr*] To-our, nom du nome thinite : 66, 2.

dp Depê (Bouto) : 95, 1; — 80, 58; 151, 5; — 82, 73; — 80, 60.

dnwt [*tnj*] Thinis : 80, 41.

ḏdt, ḏdw Mendès et Bousiris : 66, 2; 80, 16, 17, 19 (), 79, 80, 81, 82; 92, 11, 17; 102, 1, 2; 137, 1; 138, 5; 148, 5; 152, 2.

68, 16.

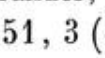
IV. — INDEX GÉNÉRAL.

ꜣwj se dilater : 81, 44.

ꜣw-ib (avec graphie) être joyeux : 43; 112, 4.

ꜣw longueur : — *r ꜣw* tout : 58, 17, 27; 59, 5; 60, 19, 22; 62, 5; 69, 9 ( ); 81, 88 ( ).

ꜣw(t) durée : — *m ꜣw(t) ḏt* (ou *n ḏt*) pendant la durée de l'éternité : 47; 58, 21, 23; 125, 5 ( ).

ꜣw(t) offrandes, libations : 56, 1; 125, 3; 151, 3 ().

76, 3; — 137, 3.

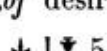
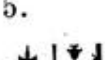
ꜣw [*iw*] mal, péché : 79, 14; 91, 5; 92, 7; 115, 4; 125, 5. — (Cf. *iw*.)

ꜣwr [*iwr*] être pleine (en parlant d'une vache) : 58, 26.

ꜣws [*iwśw*] balance à main : 81, 20.

ꜣb cesser; cesse, arrêt : 43; 52 (7), 2; 53, 4; 58, 32; 59, 3, 5; 65, 2 ( ); 82, 84 ( ); 102, 3 ( ); 127, 3.

ꜣbj désirer : 116, 5.

 58, 17; —  43; 58, 15.

ꜣbt désir : 48 (4), 3.

ꜣbd mois : 60, 26; 61, 33 ( ); 81, 72 ( ); 88, 7; 117, 9 ().

ꜣpd oiseau : 58, 14.

ꜣm saisir : 63, 7.

ꜣḥ souffrance : 81, 46.

 ꜣḫ(t) champs : 61, 17 (); 81, 85; 100, 1.

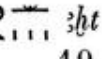
ꜣḫt [*ꜣḫ*] resplendir; resplendissant : 54, 1; 102, 1, 2; 52 (2), 2 (); 142, 6; 146, 6; 151, 2.

ꜣḫwt [*ꜣḫw*] esprit bienheureux : 53, 1; 63, 2, 3; 69, 3; 80, 39 ().

ꜣḫt [*ꜣḫ*] être utile; utile : 35 (*a*), 2; 61, 8; 65, 12; 89, 6; 102, 3; 137, 6.

58, 8; 61, 8, 28.

 ꜣḫt choses utiles; avantage : 12, 3; 19, 4; 58, 17; 58, 31 ( ); 60, 29 (?); 90, 1; 110, 8 (); 115, 4; 116, 4 (); 126, 3; 128, 5; 138, 4.

 3, 2; 47; 48 (5), 3; 127, 3.

 ꜣḫwt [*ꜣḫw*] cérémonies, rites : 125, 3.

 ꜣḫt la *brillante* ou l'*utile* (épithète désignant une vache) : 48 (7), 1. — (Cf. le nom de la vache *ꜣḫt*, Index des noms de divinités.)

..... (peut-être pour l'œil du soleil?) : 88, 10.

ꜣḫꜣḫ verdir : 60, 15.

ꜣḫt champs : 49.

ꜣḫt horizon; l'*Akhit* : 54, 1; 60, 3, 5, 7; 66, 7; 67, 2; 124, 6.

ꜣḫtjw les habitants de l'*Akhit* : 89, 1.

ꜣḫt saison de l'inondation : 51; 52 (1), 2; 56, 10.

ꜣšr rôtir : 63, 6.

ꜣt moment : 58, 35; 127, 3.

ꜣtj (adjectif négatif) : 100, 1.

i, j

j (suffixe, 1re pers. masc. sing.) : se rencontre cent dix fois : 7, 2; 55, 1; 56, 2, 3, 4, 8, etc.

Employé une fois pour : 50 (7), 2.

se rencontre dix-sept fois : 5, 2; 134, 5; 135, 4, 5, etc.

 n+*j* (au lieu de *-j*) : 68, 15 (); 91, 7 ().

 j (suffixe, 1re pers. fém. sing.) : 94, 2, 5; 132, 4.

 j (suffixe, 1re pers. sing.) : se rencontre soixante-douze fois : 2, 2; 4, 2; 6, 1, 2; 8, 2; 28 (*b*), 3; 50 (7), 1, 2, etc.

 i (interjection du vocatif) : 1, 1.

se rencontre vingt-deux fois : 2, 1; 3, 1; 4, 1, etc.

92, 3; 102, 4.

se rencontre dix-huit fois : 60, 31; 66, 6; 68, 5, etc.

ỉ;w louange : 60, 22.

dans l'expression : 88, 1; 101, 1; 107, 1; 108, 1; 110, 1; 111, 1; 112, 1; 113, 1; 114, 1; 117, 1; 119, 1; 120, 1; 121, 1; 122, 1; 123, 1; 124, 1.

 ỉ;w [*ỉ;t*] endroit sacré, sanctuaire : 148, 1.

ỉ;wj vieillir; vieux : 57, 2.

 59, 4; 61, 21, 29; 81, 53; 89, 6; 126, 4; — sic 60, 12.

 ỉ;wt fonction : 58, 18; 82, 111.

ỉ;b(*t*) est, orient : 61, 23.

ỉ;bj gauche : 65, 5.

ỉ;btt est, orient : 59, 4; 81, 56.

[*wfꜣ*] (pour) poumon : 148, 5.

ỉ;t support, pavois : 66, 5.

 ỉj venir; se rencontre cinquante et une fois : 7, 1; 44 (4), 1; 45; 47, etc.

51; 58, 34 (?).

 ỉỉt [*ỉ;dỉ*] rosée : 44 (4), 1.

 ỉj(*t*) malheur : 116, 6.

 ỉ'ḥ lune : 60, 26.

ỉw être; se rencontre quarante-trois fois : 32 (*a*), 4; 44 (5), 1; 45; 49, etc.

pour (voir au mot *r*).

avec valeur *ỉw;* se rencontre vingt-deux fois : 46 (3), 1 et (5), 2 (?); 51; 55, 2, 3; 57, 3, etc.

iw venir : 47; 94, 2; 57, 1 (); 60, 9 ( ).

iw péché : 110, 7 (dans *ḥrj-iw* pécheur). — (Cf. *ỉw.*)

iwỉw bestiaux : 58, 14.

iwˁ [*ˁwt*] petit bétail : 80, 18. — (Cf. *ˁwt.*)

iwˁ(t) héritage : 80, 59.

iwˁw (?) héritier (?) : 93, 5.

(Pour , équivalant probablement à , voir au mot *sỉw.*)

iwf viande, chair : 58, 37; 40 et 135, 5 ( ).

iwn couleur : 60, 16.

iwḥ (pour) arroser (?) : 47.

iwtj (adjectif négatif) : 56, 2; 60, 4, 27 ( ); 74, 6; 81, 16, 19; 91, 9, 13; 92, 12; 100, 1; 116, 3, 6 (?); 118, 7 et 128, 6 (?). — (Cf. *ỉtj.*)

(*iwtj-sn*) les morts : 80, 28, 31.

ib cœur; se rencontre quatre-vingt-dix-sept fois : 26 *bis,* 1; 36; 43; 44 (5), 2, etc.

58, 37 (*kf(ỉ)-ib*?).

ib(ỉ) pion (?) : 34 *bis,* 3.

ibỉ danser : 71 (*b*), 5 (dans le nom d'un cynocéphale).

ibj avoir soif; soif : 52 (6), 2; 87, 2 ( ).

ibḥ dent : 148, 5.

ip dans l'expression *ip-ib* esprit ferme, attentif : 89, 3; 100, 2.

ipn (pron. démonstr., pluriel) se rencontre quatorze fois : 6, 2; 8, 2; 53, 3; 57, 1, etc.

im (préposition *m* devant suffixe) se rencontre cinquante-huit fois : 43; 44 (2), 3; 44 (6), 1; 49, etc.

(adverbe : sens ordinaire) se rencontre vingt-cinq fois : 6, 1; 8, 1; 32 (*b*), 2; 34 *bis,* 5, etc.

im (?) (variante de adverbe?) : 47.

im (préposition et adverbe : sens habituels) : 34 *bis,* 2; 53, 2, 3; 58, 15, 16, 33; 116, 5; 126, 2; 127, 4, 5.

im (impératif) : 52 (6), 1. — Peut-être 1, 2 ().

(impératif négatif, par confusion avec) : 3, 2; 55, 1.

im (impératif, variante de) : 48 (7), 2; 85, 14; 106, 11.

(impératif négatif, par confusion avec) : 50 (5), 1.

im (verbe négatif) : 46 (3), 2.

imỉ ou *imj* : — *imỉ* (ou *imj*)-*ib* bienveillant, ami : 58, 40; 81, 13; 90, 1 (); 138, 3; — 34 *bis,* 4 (?).

137, 5.

imj [*imỉ*] se complaire : 82, 43, 61.

imjt [*imỉt*] grâce : 58, 8; 61, 8.

imỉw fruits : 37 (*a*); 41 (*b*); 58, 33 ( ).

imỉwt [*imỉw*] rayons : 60, 24.

imꜣḫ état d'*imakhou* : 58, 21; 81, 92.

nb imꜣḫ qui jouit de l'état d'*imakhou;* se rencontre vingt-neuf fois : 2, 1; 4, 1; 15, 7; 26, etc.

imꜣḫw — *imakhou* (honoré de, pensionné, etc.); se rencontre trente-huit fois : 11; 13; 18;..... 125, 5 (), etc.

90, 2 (exemple unique de cette graphie).

imj qui est dans; se rencontre trente-quatre fois : 58, 34; 60, 3; 61, 16, 30, etc.

imj-ib favori : 90, 2.

imj-ˁ un titre sacerdotal (?) : 63, 5.

imj-wt taricheute (épithète d'Anoup) : 53, 3; 138, 5; 142, 4 ().

imjw-ḫt compagnons, suivants : 60, 1; 70, 2; 83, 2; 104, 2; 106, 12.

imjw-ḫtw (*sic*) 80, 62; 134, 5; — 108, 10 (*imj-ḫtw*).

imj-dwꜣw (*sic*) ceux qui sont dans la *Dwꜣt* : 152, 3.

imn cacher : 60, 17; 76, 3; 77 *a* et *b* ().

imn(t) endroit caché, monde souterrain : 72, 5 (?); 74, 3.

imntt (variante du précédent) : 94, 6; 131, 5 (); 139, 5 ().

imntt région de l'Occident; royaume des morts; se rencontre vingt-six fois : 23, 1; 54, 2; 61, 31, etc.

135, 6; — 140, 4; — 150, 1. — (Cf. *ḫntj-imntt.*)

ims procréer : 58, 26.

imś [*ꜣmś*] sorte de sceptre : 66, 9.

in — introduit le sujet logique 1° du passif, 2° de l'infinitif, et se rencontre, dans cet emploi, cent six fois : 2, 1; 4, 1; 12, 5; 15, 4; 16, 5; 19, 6, etc.

— met le sujet en relief 1° en tête d'une phrase : 56, 2; 82, 75, 114; 125, 4; 127, 6, — 2° dans l'intérieur d'une phrase, où le sujet déjà exprimé est ensuite répété de façon plus précise : 52 (3), 3; 61, 30.

— avec ellipse de (dit-il) : 50 (7), 3; 87, 2.

— introduit une interrogation : 52 (7), 2; 148, 3 (?).

(Cf. pour et pour .)

inj apporter : 47; 48 (4), 2; 58, 15; 82, 41, 47, 53, 59, 75; 97.

(Cf. *itj-inj.*)

inw présents : 36.

inb mur : 61, 32, 39; 81, 69.

inr pierre : 58, 30; 61, 18, 25, 34; 62, 4 (); 81, 49, 59, 77; 106, 11.

ink (pronom absolu, 1re pers. sing.) se rencontre trente-quatre fois : 6, 2; 8, 2; 49; 56, 2, 4; 65, 1; ..... 94, 5 ();... 151, 7 ().

(Cf. *nnk.*)

ink enserrer : 44 (1); 113, 4; 121, 7.

ir (conjonction : sens habituels) : 52 (4), 2; 55, 3; 57, 1; 80, 7, 16, 28, etc. (quatorze fois); 89, 4.

irj qui appartient à : 82, 21.

81, 50. — (Cf. .)

58, 16; 60, 7 (?).

irj faire; confectionner; offrir; passer (des années); exercer (une fonction); se trouver; se rencontre cent soixante-cinq fois : 3, 2; 11; 12, 3, 5; 15, 4, etc.

res sacras facere : 5, 1; 6, 1; 8, 1; 89, 4; 126, 2; 137, 2, et, le mot étant sous-entendu : 6, 2; 8, 2; 81, 11, 12; 126, 3.

né de : 33 *bis*; 42 *bis*, 3; 58, 12; 61, 13; 68, 4, —

idem : 13; 20; 26; 29; 38; 147, 2, —

idem : 69, 8; 81, 9; 82, 58; 85, 6; 106, 7, 10, —

idem : se rencontre trente-deux fois : 44 (9), 3; 56, 1; 58, 7, 13, 22, 31; 61, 7, 13, etc.

irj [*irt*, *ʿrt*] rouleau, livre : 81, 76.

irw forme, être; fonctions : 61, 13; 61, 2 ( ); 151, 2.

58, 35; 80, 7; 106, 8 ( ).

81, 3; 82, 10; — 82, 79.

62, 1.

irp vin : 54, 2; 58, 15 ( ).

43; 44 (6), 2.

irt œil : 60, 23; 142, 5 ( ). Duel (pluriel) : 60, 4 (?); 144, 5; — 82, 29, 36 (?); — 82, 24.

irt-ḥr 58, 32 (vin); — 97 (?).

irt-bn le mauvais œil (dans le nom propre *sḫ-irt-bn* : voir Index des noms de personnes).

irrt [*ḫrrt*] raisins : 44 (1); — 43; 44 (4), 1.

43; — 81, 86.

irtt lait : 54, 2.

ihb danse : 80, 40.

iḫw bateaux : 58, 24; 81, 86. — (Cf. *ḫ'jw*.)

iḫ bête à cornes : 48 (7), 1; 58, 15 (?); 61, 35.

iḫ bête de boucherie (dans la formule du proscynème) : 2, 2; 4, 2; 54, 4; 82, 67; 126, 6; 151, 6; 152, 1.

iḫtj [*ḥtjt*] gorge : 139, 6; 66, 7 ( ); 96, 3 ( ).

iḫ (interjection : sens ordinaire) : 2, 2; 4, 2.

44 (4), 2; 56, 1; 63, 8; 81, 92; 91, 6; 102, 5; 115, 6; 137, 3.

(?) 7, 1; 72, 7.

iḫmw étoiles (?) : 60, 28 (pour *iḫmw-wrḏ* ou *iḫmw-śk?*).

iḫt choses, biens; offrandes; se rencontre quatre-vingt-dix-huit fois : 2, 2; 4, 2; 7, 1; 12, 8; 13; 14, 7 etc. — (Cf. *irj iḫt*, et voir aussi à *ḥ⟨r⟩t-ib*.)

iś (conjonction : sens ordinaire) : 127, 5. — Peut-être 60, 20, et 66, 6 (?).

iś et *iśt* [*isj*] tombeau : 2, 2; 4, 2; 58, 28, 33; 62, 2, 5.

3, 2; — 116, 2.

58, 16, 23; 65, 4, 7; 85, 12; 89, 5; 102, 5; 106, 18; 116, 1; — 148, 3 (?).

55, 1; 57, 1; 65, 14; 81, 11, 13, 89; 82, 112, 113; 106, 13; 115, 6; 125, 1, 5.

išw récompense : 59, 5; 62, 5; 70, 6; 81, 83, 88; 82, 114; 106, 13; 125, 6. — (Cf. avec valeur *s;w*.)

išf(t) péché : 91, 4; 92, 6.

151, 2.

104, 3; 116, 5.

išr tamarisc : 148, 3, 4.

išḫ [*;sḫ*] moissonner : 52 (2), 1; 52 (4), 2.

išk irf (expression conjonctive) : 81, 70.

ist marins : 60, 2.

išš salive : 82, 27.

iḳr excellent; excellence, perfection : 56, 3, 9 (sic); 58, 9; 61, 9; 82, 91; 87, 2; 90, 2; 100, 2; 116, 3; 137, 5; 138, 1; 141, 6.

iḳrtt la région parfaite, l'autre monde : 115, 3.

ikb pleurer : 56, 5; 80, 50 ( ).

it orge : 62, 3; 81, 40.

..... 66, 6 (passage corrompu).

itj roi : 60, 19; 81ª, 2.

itf père; se rencontre vingt fois : 12, 1; 19, 1; 56, 6; 58, 13, 22, 31, etc.

itrw fleuve : 105 (*b*), 4 (dans le nom d'un génie).

sic *itrt* (pour) chapelle : 118, 6.

itj prendre; emporter; se rencontre vingt-trois fois : 27 (*c*), 2; 32 (*a*), 4; 36; 40, etc.

itj-inj injustice, fraude : 32 (*b*).

(pour) : 56, 7 (au sens de : *tous*); 58, 39; 61, 18.

id [*;dt*] filet : 58, 15.

id sourd : 58, 33 (?).

idb rive, terrain : 48 (6), 2.

66, 8.

96, 3.

80, 49, 52; — 121, 8.

idr troupeau : 58, 26.

idḥ jonc, roseau : 40.

ʿ bras; main; se rencontre (au singulier ou au duel) trente-six fois : 6, 2; 8, 2; 44 (1); 44 (7); 47, etc.

Au duel, les formes sont les suivantes : 6, 2; 44 (1); 44 (7); 49; 50 (2), etc.; — 82, 74; 91, 3; 118, 8 ( ); — 55, 1; 151, 5; — 67, 1; 69, 5; 148, 5 ( ).

ʿ (pour) vase d'offrande : 76, 1.

ʿ circonstance, acte (?) : 79, 24.

ʿ; porte : 58, 33; 62, 4 (au duel).

ʿ; (adj.) grand; se rencontre quatre-vingt-quatorze fois : 1, 1; 3, 1; 5, 2; 6, 1; 7, 1, etc.

deux fois grand (épithète de Thot) : 18; 33; 33 *bis;* 42; 42 *bis;* 58, 1; 61, 1.

beaucoup : 56, 5.

tellement grand . . . : 56, 5; 58, 31.

ꜣ (subst.) chef : 12, 7; 26; 61, 3 ( ); 66, 2; 81, 5; 82, 64; 106, 9; 147, 1; 148, 1; 151, 1; 152, 5.

ꜣ-s phylarque; se rencontre trente fois : 58, 5, 6; 59, 1; 61, 4, 6, etc.

ꜣ n s 147, 1; 152, 4.

ꜣb(t) repas : 66, 5; 87, 1.

ꜣt pierre précieuse : 58, 30; 81, 43 ( ).

ꜥn cynocéphale (épithète de Thot), 81, 21, — (et voir à *wś-ir-p-ꜥn*, à l'Index des noms de divinités).

ꜥwꜣj dérober : 68, 8-9; 137, 6 ( ).

ꜥwn(t) genévrier (?) : 58, 29.

ꜥw(t) petit bétail : 60, 11. — (Cf. *iwꜥ*.)

ꜥb ennemi : 63, 4; 64, 1.

ꜥbj réunir; reconstituer : 82, 19, 20; 96, 3.

ꜥbj ḫꜣt réunir le corps (à la terre), enterrer : 58, 28; 62, 5; 81, 89.

ꜥpr être pourvu : 45; 82, 105, 111; — 58, 16; 142, 5; — 148, 2; — 121, 4 (dans le nom d'un dieu).

ꜥn être beau, agréable : 49; 70, 5.

ꜥn, ꜥjn calcaire fin : 61, 18, 25.

62, 4; 81, 49, 59; 106, 12.

ꜥnḫ vivre; vie (vie terrestre et vie de l'au delà); se rencontre trente-quatre fois : 50 (7), 5; 56, 9; 58, 24; 60, 5, 32; 61, 14, 31, etc.

« vie, paix » (épithète des défunts — Sishou et les deux Zedthotefankh) : 66, 1; 67, 1; 68, 2; 89, 4; 90, 1, 2; 91, 3, 17; 92, 3, 17.

« vie, santé, force » (épithète de Petosiris) : 11; 13; 18; 20; 29; 33; 38; 42; 51; 58, 5; 106, 10.

ꜥnḫjw les vivants, les hommes : 7, 1; 60, 6; 62, 1 ( ); 116, 2; 125, 2; — 56, 1; — 57, 2, 3; — 65, 2; 66, 8; 91, 5; — 60, 35.

ꜥnḫtt « la terre de la vie » (la nécropole) : 101, 15.

ꜥnt anneau : 69, 13.

ꜥntj résine odorante, parfum : 41 (*c*), 2; 58, 33 (sans ▾).

ꜥntjw 37 (*b*) ( ); 54, 2 ( ); 58, 16 ( ).

ꜥr monter; venir : 63, 8; 139, 5 ( ).

ꜥrf enfermer (?) : 27 (*c*), 1.

ꜥrḳ accompli, complété : 47; 49; 61, 18, 25, 32; 62, 4; 81, 49, 59.

ꜥḥt [*ꜥḥ*] palais : 96, 3; 106, 16; 138, 2; 146, 5 ( ).

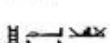
ꜥḥ combattre : 66, 6; 81, 29; 113, 5.

60, 33; 80, 91 ( ).

ḥ‘ dresser; se dresser; se tenir : 46 (5); 61, 36; 65, 12; 80, 18; 81, 77; 119, 7; 131, 4.

 ḥ‘ monceau (?) : 32 (*a*), 4.

 ḥ‘jw [*ḥ‘w*] bateaux : 61, 35. — (Cf. *iḫw*.)

 *ḥ‘w* temps; durée de la vie : 56, 11; 61, 14 (), 27, 28; 62, 2, 5; 63, 4; 65, 12 (); 81, 88; 126, 4. — (Cf. *ḥ‘t*.)

 ḥ‘t (comme *m‘ḥ‘t*) tombeau : 82, 113; 106, 11 ().

(par confusion avec *ḥ‘w*) : 66, 2, 5.

 ḥ réchaud : 58, 26.

 ḥm étancher (la soif) : 52 (6), 2.

 ḥm [*ḥm*] image divine : 114, 6.

š ? 48 (1), 2.

 š sapin : 61, 18, 26; 62, 4; 81, 50.

 š;t [*š;*] nombreux; abondant : 43; 44 (4), 1; 44 (6), 2; 56, 4; 58, 14, 16, 26, 38; 60, 34; 61, 17, 29; 66, 2; 82, 109; 82ª, 5, 6; 100, 1.

 82, 107; 114, 4; — 60, 17.

 š;jt [*š;t*] multitude : 60, 11.

 ḳ entrer; se rencontre vingt-deux fois : 2, 1; 4, 1; 5, 1; . . . . . 63, 7 (), etc.

(dans *prj ‘ḳ*, voir au mot *prj*).

 ‘ḳ-ib instruit : 57, 1.

 ‘ḳ; juste : 61, 16; 79, 13; 81, 18.

 ‘t chair; membre : 61, 29; 124, 7; 135, 5; 136, 5; 143, 6.

‘t chambre; salle : 26 *bis*, 3; 40; 81, 65.

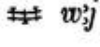
 ‘d fendre; fendeur : 68, 7; — 108, 9 (au lieu de).

w

, , , *w* (suffixe, 3e pers. pluriel) se rencontre trente fois : 36; 43; 44 (5), 2; 47; 48 (5), 2; 49, etc.

 w; cordeau, ligne (du maçon) : 81, 47.

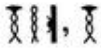
w;j (verbe servant à marquer le développement logique d'un fait désastreux, d'une situation mauvaise) : 62, 4; 81, 29 ().

 . . . . . (peut-être pour) maîtriser; détruire : 63, 9.

, *w;ḥ* durer, se prolonger : 56, 9; 102, 3; 126, 4 (); — incliner : 126, 2 (); — établir : 61, 35; — déposer : 65, 6 (). — (Cf. *wḥ‘*.)

 (*w;ḥ-tp*) incliner la tête, se soumettre : 121, 9.

 w;ḥj(t) moissons, récoltes : 58, 13.

 (probablement le même mot) : 81, 85.

 w;gj nom d'une fête : 126, 3.

w;t chemin; se rencontre trente fois : 34 *bis*, 1, 2; 45; 47; 58, 21, 22, 31, 38, etc.

, *w;d* être frais; prospérer : 58, 32; 114, 8; — florissant : 89, 6; 110, 9; 126, 4.

w3d tige de papyrus : 95, 3.

w3d-w3d(t) plantes : 61, 35.

wj (pronom absolu, 1re pers. masc. sing.) : 56, 3; 69, 13; 72, 3; 74, 4; 79, 16 (); 81, 24; 92, 5; 151, 2, 4, 7.

 n+wj (au lieu de *wj*) : 103, 2.

 wj (particule) : 52 (3), 1; 58, 22; 65. 11; 69, 1, 9; 85, 7; 106, 11.

 wj3 barque (solaire) : 60, 2 (?); 73 (*b*), 5 (dans le nom d'une des Heures).

 wjtj taricheute (épithète d'Anoup) : 54, 3. — (Cf. *imj-wt.*)

w' un; unique; seul : 30 (*a*), 3; 56, 4; 60, 10, 16, 17, 25; 82, 25, 76, 81, 99; 83, 3; 115, 6.

l'un, l'autre : 58, 29.

m w' 69, 11; 137, 2.

m w' ḥn' en compagnie de : 61, 2; 62, 1; 81, 3; 106, 8.

w' nb chacun : 82, 110; 106, 12.

w' w' l'un unique : 115, 2.

 w'b (verbe) se purifier, être pur : 60, 8 (?); 67, 2; 72, 7.

(subst.) prêtre; se rencontre quarante-deux fois : 2, 1; 12, 7; 14, 6; 19, 8; 21, 7; 26, etc.

w'b n śḫmt « prêtre de Sekhmet », c'est-à-dire médecin, vétérinaire : 58, 26.

(adj.) pur : 54, 4; 55, 1; 58, 26; 66, 9; 72, 5; 82, 4, 14, 18, 21, 25, 77; 87, 1; 91, 9; 116, 1; 125, 1; 126, 2; 137, 4; 151, 6, 7; 152, 1.

w'b purification; acte de pureté : 82, 15, 16, 17, 83; 116, 5.

 w'bt chambre de l'embaumement : 145, 6.

 w'r (?) intendant : 48 (2); 50 (1), 1; 127, 4 (?).

 wb3 ouvrir; pénétrer; faire pénétrer : 58, 25; 60, 25; 66, 6; 74, 3; 116, 4; 128, 4; 151, 2.

 wbn se lever; briller : 3, 1; 60, 1, 6, 14 (?), 15 (?), 20; 79, 7 (?); 132, 6 (*sic*).

 wpj séparer; ouvrir : 55, 2; 60, 25, 31; 81, 76 (?); 82, 26, 29, 35, 70, 71, 74, 75.

wpjw juge : 66, 9.

 wp-r3 cérémonie de l'ouverture de la bouche : 82, 79.

 wpt-rnpt nouvel an : 56, 10; 82, 96; 126, 4.

 wpw excepté : 61, 35; 81, 18, 19.

 wpwtj(?) messager : 60, 8 (?).

 wn ouvrir : 82, 69, 73; — 144, 5; — 60, 12 (?); 68, 15.

 wnn être; se rencontre cinquante fois : 56, 5; 57, 3; 58, 23, 30 (), 31, etc.

 (?) 46 (3), 1.

 wnjw les hommes : 58, 23; 116, 2; — 58, 24.

 wn faute : 56, 8; 61, 32; 74, 7; 79, 14; 81, 16, 20; 91, 9, 13; 92, 13; 115, 3; 116, 3; 125, 6 (?).

 wntj (?) construction en maçonnerie (?) : 61, 38.

 81, 79-80.

wnwt heure : 44 (1); — 60, 28; — 66, 6.

wnwt service; métier : 30 (*a*), 4.

sorte de sacerdoce (prêtres *horaires*) : 81, 37.

wnf se réjouir : 58, 36.

wnm manger; nourriture : 46 (2), 7; 61, 20; 69, 3; 81, 64; 87, 1; 89, 1; 107, 6; 137, 4.

wnḏw petit bétail : 58, 14.

wnḏwt famille : 61, 17.

wr être grand; grand; aîné; se rencontre vingt-neuf fois : 24, 1; 43; 58, 11, 13, 15, etc.

wr grand; chef : 61, 17; 68, 11; 126, 1 ( ).

100, 1; — 103, 1.

wr-ḏ;w titre sacerdotal « le Grand des Cinq » : se rencontre deux cent dix-huit fois : 2, 1; 4, 1; 11; 12, 5, 10; 13; 14, 5; 15, 4, etc.

wrt-ḥḳ;w outil employé pour l'« ouverture de la bouche » : 82, 35.

wrḏ [*wrḏ*] être paresseux; être fatigué; se lasser : 50 (5), 1; 50 (7), 1; 58, 39; 103, 1; 118, 10-11; 125, 3; 137, 5; — 79, 22 (?).

wrḏ-ib, épithète d'Osiris : 16, 2-3; 92, 16; (nom d'un dieu) 118, 7.

whm répéter : 58, 10; 61, 10; 94, 4; 126, 3.

à nouveau : 91, 14; 92, 14.

wḥ' dérouler : 81, 47.

résoudre : 138, 2.

(par confusion avec *w;ḥ*) accroître : 3, 1 (?); — déposer : 6, 1; 8, 1; 56, 1.

wḥw grain : 51.

wḥt graines : 48 (3); 48 (5), 1.

wḥ tombée de la nuit : 44 (4), 1. — (Cf. *wš*.)

wśr être puissant; puissance : 102, 1; 107, 4 (et); 146, 6; — 79, 3; — 54, 1; 66, 7.

wśḫ être large, riche : 61, 17; 72, 3 (?).

précipiter (sa marche) : 72, 5 (?).

wśḫ(t) salle : 70, 10; 79, 4; — 54, 3; 56, 8; 125, 6 (?).

89, 2.

wš tombée de la nuit : 28 (*a*), 2; 58, 17. — (Cf. *wḥ*.)

wš être vide; faire défaut : 69, 3; 91, 7; — 81, 45.

wšb répondre : 55, 2, 3; — 46 (1).

wt (voir *imj-wt*).

wdj jeter (la flamme) : 74, 4.

wdn faire des libations, des offrandes : 82, 66; 127, 6.

44 (6), 1; 57, 3 (?).

(?) 58, 34.

wḏḥw autel : 54, 4; 125, 1; 152, 1.

wḏ ordonner; assigner : 48 (2); 58, 13, 14, 16, 25; 66, 8, 9; 152, 1 (?).

ordre : 69, 16.

wḏ; se bien porter; être fort : 148, 4; 151, 4. — (Cf. .)

, *wḏ;* aller; se rendre à : 27 (*c*), 4; 60, 2 (?); 61, 31 ().

 wḏj envoyer, déléguer : 90, 1.

, *wḏ^c* partager; juger; jugement : 12, 3; 56, 4; 66, 7 (); 116, 6; 125, 5.

 79, 13.

 wḏb succéder : 81, 85, 91; 82, 108.

 58, 21; 61, 29 ().

 wḏn [généralement pluriel *wḏnw*] vagues, tempête : 128, 4.

b

 b le *Mauvais* (épithète désignant Seth) : 80, 18, 96.

, *b;* (pluriel *b;w*) âme; puissance; esprit; se rencontre vingt-neuf fois : 53, 4; 56, 3, 8; 58, 37, etc.

b;w-^c;w « les esprits supérieurs » : 5, 2; 6, 1; 7, 2; 8, 1; 81, 14; 82, 90; 89, 6; 125, 2.

 82, 54.

 60, 3, 14, 25, 26.

 b;ḥ : — *m b;ḥ* devant; auparavant; se rencontre trente-six fois : 43; 55, 3; 56, 4, 7; 59, 4, etc.

ḏr m b;ḥ autrefois : 106, 16.

 b;k travailler; travail : 45; 52 (4), 3 (?).

 82, 111.

 b;t botte : 50 (8).

 bj; cuivre, airain : 82, 71.

 : 27 (*a*), 3; 27 (*c*), 1.

 herminette : 82, 34.

 ciel (?) : 60, 7.

 b;t [*bj;t*] caractère; qualités : 89, 6; — 138, 3.

 bjtj roi de Basse-Égypte : 90, 2.

 b^cḥ remplir à profusion; abondance : 51; 52 (2), 2; 52 (4), 3; 58, 14, 36; 109, 5.

 inondation : 68, 11-12.

, *bw* lieu, endroit : 82, 97 ().

 le bien : 49; 61, 13; 89, 6; 103, 1; 116, 4.

 chose excellente (ici : bonne parole) : 137, 6.

 le mal : 79, 12.

 bt [*bw*] (même mot que le précédent, mais avec désinence féminine des noms de lieu) : lieu, endroit : 61, 19, 33; 72, 3; 81, 63, 73; 126, 5.

 partout : 66, 4; 82, 49.

, partout : 61, 20; 89, 2.

 τὸ ἄδυτον : 61, 2; 62, 1; 81, 3; 106, 8; — cimetière (?) : 137, 2.

 le bien : 82, 82; 125, 4.

 chose excellente : 137, 5.

 vérité : 128, 2.

 bw nb tout le monde : 58, 10, 11; 61, 11; 126, 3; — 58, 31; 61, 10; — 58, 40; 12, 4 (); — 58, 35.

bw; notable; riche : 82, 101, 113; — 61, 17; 81, 19.

 bwt détester : 116, 5.

bwt horreur : 55, 3; — 66, 7 (?).

bbt repaire, trou : 60, 16.

bn [*bjn*] mauvais : 55, 2; 63, 9.

bnr être doux; doux; agréable : 54, 4; 58, 8; 61, 8; 81, 86; 117, 7; 125, 1; 132, 4; 151, 6; 152, 1.

bnr(*t*) douceur : 60, 17; — 128, 3.

bḫn massacrer : 60, 33.

 bḫs veau : 46 (3), 2; 58, 26.

 bḫ éclairer; resplendir (?) : 93, 2.

bḫt (?) lumière : 60, 4.

 bś flamme : 71 (*b*), 4 (dans le nom d'un cynocéphale, et cf. les deux noms de divinités *bśj*).

bś avoir accès : 58, 16.
apporter : 60, 32.

 bdšw les révoltés : 80, 32.

 bḳt [*bkt*?] vache pleine (?) : 46 (3), 2.

 bdt froment : 59, 3; 62, 3; 81, 40.

■ *p*

■ *p* (article masculin sing.) : 12, 1; 13; 19, 1; 20; 21, 1; 29; 34; 38; 53, 4; 54, 4; 127, 1; 137, 1.

■ *pj* [*pwj*] (démonstratif) : 97.

■ *pw* (démonstratif, généralement employé dans une phrase nominale) se rencontre cinquante et une fois : 30 (*a*), 4; 44 (1); 50 (7), 3; 55, 3; 56, 2, etc.

pf (démonstratif) : 68, 9, 13; 151, 3.
80, 16, 59, 71; 82, 97; 126, 5.
 80, 7, 39, 49, 68, 79, 91, 92. — (?) 80, 26-27.

 pn (démonstratif) se rencontre quarante-trois fois : 2, 2; 3, 2; 4, 2; 52 (3), 2, etc.

 pr maison; temple; se rencontre soixante-quatre fois : 11; 18; 27 (*a*), 5; 27 (*c*), 2; 30 (*b*); 32 (*a*), 4, etc.

 trésor; magasin : 32 (*a*), 4; 44, 7; 62, 3 (); 81, 40, 87; 82, 11; 127, 5.

prj sortir; se rencontre quarante fois : 48 (1), 1; 51; 53, 2; 54, 1, 3, 4, etc.
 prj ḥ3j sortir et entrer : 69, 6; — 89, 2; 125, 6; 126, 3.
 prj ʿḳ sortir et entrer : 54, 3.
 prj ʿḳ sortir et entrer (aller et venir) : 6, 1; 8, 1; 54, 2.

pr-ḫrw [*prt-r-ḫrw*] (subst.) offrande funéraire : 2, 2; 4, 2; 54, 4; 64, 2; 66, 4; 82, 82; 87, 1; 137, 4 ( ); 151, 6; 152, 1.
(verbe) faire une offrande funéraire : 82, 87.

 pḥ arriver à : 81, 17; 123, 4.

pḥwt [*pḥw*] fin, résultat : 115, 6; — *ibidem*.

pḫww marais : 58, 25.

pḥtj force : 121, 6.

pḫ(?) partager : 116, 6.

pḫr (verbe) entourer : 61, 19, 38; 81, 79.
passer (en tournant) : 82, 12, 23.
(subst.) tour : 81, 80.

pḫrj (?) [*pḫrt*] cercle (?) : 66, 6; 127, 4 (*m pḫrw*, en cercles, de façon répétée).

× *pssˇ* participer, avoir part à : 127, 4.

psd briller, resplendir : 3, 1; 52 (7), 1; 60, 5.

psd dos : 148, 5.

pt ciel; se rencontre vingt-quatre fois : 24, 2; 44 (4), 1; 52 (2), 1; 54, 1, etc.

pḏ tendre : 81, 47.

f

f (suffixe, 3e pers. masc. sing.) se rencontre trois cent soixante-dix-huit fois : 3, 2; 6, 1, 2; 8, 1, 2; 11; 18, etc.

fꜣj porter; élever : 14 (légende); 21, 5; 44 (1); 44 (3); 50 (9), 1; 66, 7; 81, 2.

* *fnd* [*fnḏ*] nez : 131, 5, 6.
96, 2; 148, 4.

fḳ(?) récompenser; récompense : 56, 2; 69, 13; 89, 6; 137, 6.
28 (*b*), 3; — 31 (*b*); — (?) 58, 39.

m

m (préposition et conjonction : sens habituels) se rencontre quatre cents fois : 3, 1, 2; 5, 1; 6, 2; 8, 2; 11, etc.

m (particule vétative) : 27 (*b*) (?); 43; 50 (5), 2; 52 (7), 2; 127, 3.

m pour : 58, 33 (?); 100, 1; 115, 5; 148, 1.

m pour (introduisant le sujet logique) : 119, 5.

mm parmi : 53, 1; 92, 5; 125, 6; 146, 6; — 126, 5.

mꜣꜣ voir; vue; se rencontre cinquante fois : 2, 1; 4, 1; 43; 45; 48 (1), 1, etc.

mꜣˁ juste; vrai : 60, 7, 30 (?); 69, 11; 72, 4; 81, 43; 91, 4; 104, 5 ( ); 122, 4; 137, 6.
sic 106, 10.
mꜣˁ-ḫrw être juste de voix, triompher; triomphe : 54, 1; 66, 4; 102, 1; 137, 4; 141, 4.
mꜣˁ-ḫrw juste de voix, triomphant; se rencontre vingt-deux fois : 11; 26; 33 *bis*, etc.
m mꜣˁ-ḫrw (même sens); se rencontre cent vingt-trois fois : 13; 18; 19, 11; 20; 26, etc.

mꜣˁt justice; vérité : 12, 3; 21, 3; 81, 18; 89, 3; 90, 2 ( ); 97;

104, 3; 115, 6; 116, 5, 6; 128, 1 (), 2 (); 137, 6.

(pour *m;ʿtjw?*) les justes (?) : 120, 5.

m;ʿw produits précieux : 58, 15.

m;ʿw vent favorable : 60, 2; 116, 3.

m;w songer : 61, 36.

m; [*m;wj*] renouveler : 135, 6.

m (*n*) *m;*(*wt*) spécialement; neuf : 82, 112, 113; 106, 12; — 59, 3 (?).

m;śtj cuisses (dans l'expression *m d;d; m;śtj*) : 56, 7.

mj comme, de même que; se rencontre trente-neuf fois : 56, 3, 8, 11; 58, 17, 22, 32, 33, 35, etc.

mj venir (mode personnel) : 63, 3 (, temps *śḏm·n·f*).

viens, venez, allons (impératif) : singulier 43; 45; 82, 99. — Pluriel (sous diverses formes, dont aucune ne reproduit exactement l'orthographe régulière) : 34 *bis*, 2 (?); 59, 1; 62, 1; 116, 2; 127, 2.

mjw eau; se rencontre vingt-six fois : 34 *bis*, 3; 43; 52 (6), 2; 52 (7), 3, etc.

ḥr mjw dévoué, fidèle : 19, 4; 61, 13, 15; 65, 13; 81, 22-23; 91, 4; 115, 3; 116, 3.

mjn aujourd'hui : 115, 3; 116, 5; 148, 2.

mjtt [*mjtj*] égal; pair : 60, 4; 61, 15, 29; 69, 2; 81, 83; 90, 2; 102, 4.

mjtt (subst.) « la même chose »; — (adv.) pareillement; comme : 55, 3; 58, 20, 28; 61, 24, 25, 31, 33; 65, 12; 68, 14; 81, 57, 58; 85, 8, 15; 91, 6; 102, 6; 106, 17; 125, 5 (?); 127, 5; 148, 3.

mʿ par, grâce à; de; contre : 44 (5), 1; 46 (8), 2; 50 (7), 5; 58, 17, 27; 63, 8; 69, 9; 125, 2; 129, 5 (?); 130, 6.

mʿ ntj attendu que : 126, 3.

mʿr heureux : 58, 16, 35.

mwt mère : 24, 1; 56, 6; 61, 25; 81, 13, 58; 90, 1; 91, 15; 94, 1; 96, 3; 138, 3; 144, 6.

mwt mourir; la mort : 56, 6; 126, 5; 127, 4; 130, 6; 134, 5; 141, 6.

mj (?) [*mwt*] un mort : 63, 8.

mn : — *mn n·k* prends pour toi, reçois : 51.

mn rester; subsister : 58, 19; 62, 5; 91, 11 et 92, 11 (sic); 103, 2; 115, 5, 6; 120, 8; 124, 9; 126, 6; 137, 4; 151, 6.

(sens actif) établir : 148, 3.

jusqu'à : 116, 5.

mn(*t*) souffrance, maux : 136, 5.

mn [*mnj*] atterrir; atterrissage (c'est-à-dire mourir, mort) : 57, 3; 126, 4.

(par confusion avec *mnt*) 58, 28; 61, 31; 116, 6; — 53, 1, 2, 3, 4; 54, 1, 2, 3, 4.

mnjw berger : 45.

mnw monument : 59, 3; 61, 17, 28, 36; 81, 79; 125, 4; 137, 5.

mnf [*mwnf*] soutien : 128, 6.

mnmnt troupeaux : 60, 11; — 61, 17; 81, 86; — 100, 1.

mnn tordre : 50, 4.

mnḫ être excellent; excellent; perfection : 56, 6; 58, 18; 61, 16 (←); 74, 6; 81, 68 (←); 91, 8, 12; 92, 12; 115, 5; — 60, 29 (*mnḫt*?).

mnḫ(t) bandelettes : 24, 4.

mn(t) : — *m mn(t)* chaque jour : 64, 2.

mn(t) cuisse : 80, 10.

mr (*imj-r*) chef; se rencontre dix-sept fois : 12, 7; 14, 6; 19, 8; 21, 7, etc.

mr-šn procurateur (grec λεσώνης) : 33 *bis*, 2; 42 *bis*, 2; 59, 2; 61, 31, 33; 62, 3; 81, 26, 33, 72; 82, 104.

mr lier : 50 (8).

mrw bandelettes : 80, 84.

mrj aimer; se rencontre quarante-sept fois : 21, 2; 43; 56, 11; 58, 8, 10, 11 etc.

 mrt [*mrwt*] amour : 36; 45; 58, 8; 61, 8 (), 11, 15, 30; 69, 10; 81, 87; 102, 3; 117, 7; 132, 4 (?).

n mr(t) afin que : 65, 2, 4, 5; 81, 15; — 126, 4; — 127, 6; — 58, 23; 59, 3, 5; 81, 69.

mrtj yeux (d'un dieu) : 148, 4; — peut-être 60, 4 (?) — (Cf. l'épithète *ḫntj-mrtj*, ci-après, p. 43).

 mḫ lin : 50 (2), 1; 50 (4); 50 (5), 1; 50 (9), 1.

 mḫ remplir : 51; 58, 24, 30; 62, 3; 81, 39; 106, 14; 116, 4; 142, 5.

 mḫ prendre soin de : 94, 2.

 mḫt nord : 61, 33; 81, 30 (), 73 ().

 mḫjt vent du nord : 53, 2; 89, 2 (); 96, 2 (); 131, 5 ().

 mḫws couronne du nord : 96, 1.

 mḫ;t balance : 32 (*a*), 3; — 79, 12, 17.

 mḫtm étable : 58, 26.

 ms apporter : 58, 32.

 msj naître; être mis au monde : 58, 26; 82, 97; 126, 5; 138, 1.

 ms enfant : 44 (1); 45 (petit d'animal); 58, 20; 61, 29, 30; 69, 2; 80, 32 (); 81, 23, 91; 82, 84, 107.

47; 49.

msw-ḫmwt filles : 82, 80.

mswt naissance : 60, 26.

 msḫnt berceau : 79, 14; — () 61, 19; 81, 62.

 msḫt marais : 61, 34.

 mstj [*msṯw*?] fils (?) : 94, 7.

 msdj haïr : 127, 6.

 msḏr oreille : 148, 4.

 mšrw soir : 60, 12.

 mk vois! 68, 10; 79, 16.

mkj protéger; protecteur : 63, 8; 73 (*b*), 2; 89, 5; 128, 6.

mk(t) protection : 16, 2; 92, 16.

mkḫ mettre de côté, derrière; abandonner : 127, 4; — 52 (3), 2.

mtr témoigner : 70, 4; — 102, 6.

mtr juste, équitable : 104, 5; — 60, 7.

mtn [*mṯn*] chemin : 58, 39; — 60, 28.

mdt [*mdw*] bâton, sceptre : 66, 5.

mdw parler : 69, 10; 82, 72 (); 128, 2; 151, 3.

mdw parole : 56, 2; 58, 8; 61, 8; 63, 5; 66, 8; 69, 9; 100, 2; 102, 5; 110, 9 (*sic*); 125, 3 (); — 89, 3.

, parole divine; hiéroglyphes : 57, 1; 61, 1; 79, 20; 82, 114.

mdnw repos, tranquillité : 128, 3.

md(t) écurie : 58, 14.

md(t) parfum; onction à l'aide de parfums : 16, 4; 142, 5 ().

md;t livre : 82, 78.

sic *md;t* ciseau : 82, 70.

mdd presser : 82, 32.

n

n (préposition : sens habituels) se rencontre cent quatre-vingt-seize fois : 2, 2; 3, 2; 6, 2; 8, 2; 12, 4, etc.

pour : 26 *bis*, 3; 30 (*b*); 54, 1; 58, 26, 36 (?); 60, 15; 61, 40 (?); 80, 18; 81, 21, 50, 67, 72; 89, 6; 114, 7 (?); 127, 3.

pour : 40; 85, 8; 150, 2.

n (particule introduisant le génitif indirect) se rencontre deux cent cinquante-six fois : 2, 1, 2; 4, 1, 2; 11; 12, 2, 6, 7, 8, 9, 10; 13; 14, 7; 15, 5; 16, 2, 6; 18; 19, 2, 7, 9, 10; 20; 21, 4, 6, 8, etc.

(variante graphique de la particule) se rencontre trente-quatre fois : — après un singulier : 56, 4, 5; 61, 17; 66, 8; 81, 26, 28, 33, 42; 82, 104; 127, 4; 138, 2; — après un pluriel : 37 (*a*); 41 (*b*); 43; 44 (1); 58, 16, 33, etc.

(autre variante de la même particule, le mot étant employé, comme , quels que soient le genre et le nombre de l'antécédent) se rencontre cinquante-neuf fois : 5, 2; 6, 1; 8, 1; 16, 4; 19, 4; 44 (1); 52 (4), 3; 56, 3, etc.

(même particule) dans les phrases du type *s n ỉr n·f* « un homme de lui faire des sacrifices, qui mérite qu'on lui fasse des sacrifices » : 6, 2; 8, 2; 56, 2; 89, 6; 102, 6; 126, 3; 137, 6.

employé abusivement devant les pronoms et ; voir ci-dessus *j* et *wj*.

n (suffixe, 1re pers. plur.) : 27 (*c*), 3, 5; 34 *bis*, 2; 43; 44 (4), 2; 44 (5), 2; 45; 48 (6), 1; 52 (4), 3; 82, 81, 99, 112 (?).

n (négation) se rencontre cent vingt-huit fois : 31 (*d*), 2; 34 *bis*, 1; 50 (7), 1; 52 (7), 1, 3; 53, 4, etc.

n; (article pluriel) : 59, 1, 4; 61, 20, 22; 81, 8, 14, 52, 55; 89, 5, 6 ( ); 151, 2.

nj (démonstratif, pour) : 51; 58, 40; 59, 5; 61, 31, 41; 62, 5; 65, 12; 69, 9 (?); 81, 88; 125, 6.

njś appeler; appel : 59, 3; 61, 37; 63, 2; 81, 78; 82, 72, 78, 89; 92, 4; 102, 5; 110, 6; 126, 2; 150, 2.

nw temps : 26 *bis*, 2; 117, 9 ( ).

nw (démonstratif) : 70, 6.

(?) *nwj* (ou *in-wj*) (pronom absolu, 1re pers. fém. sing.) : 94, 2-3 (?).

nwj veiller sur, avoir soin de : 135, 5; 143, 5.

nwḥ ..... 58, 17; — 58, 35.

nw⟨ḥ⟩ sic brûler : 58, 16.

nwt ville; se rencontre vingt-huit fois : 56, 3, 4, 5; 57, 2, 3; 58, 10; 59, 1 ( ), etc.

nwtjw concitoyens : 116, 6; 128, 5 et 138, 4 (avec au lieu de).

nwd demeurer, subsister : 58, 23; 62, 2.

nwdj parfumeur : 37 (*b*); — 41 (*c*), 1.

nb maître; se rencontre cent soixante-trois fois : 2, 2; 4, 2; 11; 12, 11; 18; 23, 2; 26; 27 (*a*), 5; 27 (*c*), 2, etc.

nb nb : 58, 33; 115, 4.

(Cf. *nbwj* à l'Index des noms de divinités.)

nb(t) maîtresse; se rencontre quarante-cinq fois : 11; 24, 2; 33; 58, 4, 6, 8, etc.

nb(t) pr dame; se rencontre cinquante fois : 13; 20; 26; 29; 33 *bis*, 3, etc.

(Cf. le mot *nbtj* employé au lieu de *nbt* : voir Index des noms de divinités.)

nb tout; chaque; se rencontre cent quatre-vingt-dix fois : 2, 1, 2; 4, 1, 2; 5, 1; 6, 1; 7, 1, etc.

nb or : 28 (*a*), 1; 30 (*b*); 31 (*a*); 31 (*d*), 1; 32 (*a*), 2; 39 (*a*); 58, 34; 69, 14; 81, 43, 84; 94, 4.

nb la *dorée* (pour désigner une vache) : 46 (1); 46 (8), 2.

nbj façonner : 60, 16.

nbjw (?) orfèvre : 28 (*a*), 1.

nb [*nbj*] flamme : 74, 5.

nbd plaqué : 61, 18; 62, 4; 81, 50.

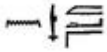
nfr bon, beau; bien; se rencontre cent fois : 2, 2; 4, 2; 6, 1; 7, 2; 8, 2, etc.

(orthographe alphabétique) 47; 49; 50 (2), 1; 51; 58, 37.

r nfr excellemment : 31 (*b*); 54, 3; 57, 2; 61, 32, 37; 62, 3.

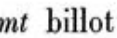
bien-être; beauté : 47; — 60, 17, 29; 109, 6; — 60, 33.

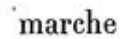
les *belles* (pour désigner des vaches) : 48 (4), 1; 48 (8); — 46 (7), 3; 48 (4), 2.

 *nmˁ* agir injustement : 55, 3.

nmḥ pauvre : 61, 15.

nmśwt (?) vases rituels : 82, 14.

nmt billot : 63, 4; —  148, 2.

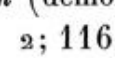
nmtt marche : 48 (4), 1; —  108, 5 (?); — 72, 6 (?).

 nmd [*nmt*] traverser : 81, 64.

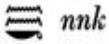
nmdj [*nmtj*] un passant (?) : 81, 64, 66.

nn (démonstratif) : 45; 58, 17; 63, 2; 116, 6; 127, 6; — 115, 6; — 58, 17, 27.

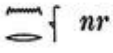
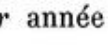
 nnk (pronom absolu, 1re pers. sing.) : 47; 51.

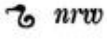
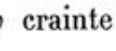
nr année : 47; —  49.

 nrw crainte : 61, 30.

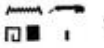
 *nrw-kȝw* pâtres : 46 (8), 1.

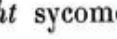
 nhp coïre (?) : 96, 4.

 *nht* sycomore : 61, 24; —  58, 29; — 56, 8; 69, 6; 81, 57.

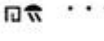
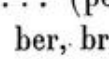
 ..... (peut-être pour  se dérober, broncher?) : 27 (*b*), 1.

..... 81a, 3.

 *nḫj* prier, implorer : 60, 8; — (variantes graphiques) 7, 1; 56, 6; 115, 4; 132, 5.

 *nḫ(t)* prière : 21, 4.

 nḫbt cou : 148, 5.

 *nḫm* sauver : 63, 8; — enlever : 127, 5 ().

 nḫḥ éternité : 20; 56, 3; 57, 3; 81, 20; 81a, 4; 116, 4; 129, 6; 130, 5; 131, 6; 134, 6; 135, 6; 142, 6; 143, 6; 145, 6; 147, 2; 151, 2.

 nḫj défenseur : 100, 2.

 nḫwj se lamenter : 56, 6.

 nḫn enfance : 63, 3.

nḫ(t) être dur : 48 (6), 2.

nḫt force : 66, 6; 119, 9.

(?) ..... 81a, 4.

 nsw roi (le déterminatif n'est pas exactement le même partout) : 60, 18, 19; 66, 2; 69, 10 (); 90, 1, 2; 102, 4; 106, 16.

 dans la formule (voir au mot *ḥtp*).

 royal : 61, 25 et 81, 58 (). (Cf. au mot *sš*.)

 nsr [*nśrt*] flamme : 63, 9; 75 (*b*), 7 et 10 (dans le nom de deux Uræus).

iw-nsrnsr l'Île de la Flamme (voir Index des noms de lieux).

 nśt trône, siège : 60, 10; 101, 6 (); 126, 6. — (Cf. *ḥrp-nśwt*.)

 nšnj troubles; malheur (avec variantes orthographiques) : 68, 10; 81, 30; 107, 8.

 ntj (pronom relatif) se rencontre vingt-six fois : 50 (3); 50 (5), 3; 52 (5), 1, etc. — (Cf. *ḥr ntj*, *mˁ ntj*, *ḏr ntj*.)

 (pour *ntjw?*), les êtres (?) : 60, 32.

 ntj (variante graphique de la particule introduisant le génitif indirect : voir au mot *n*).

ntjwj (?), *ntj* (?) (pronom absolu, 1re pers. fém. sing. ?) : 93, 3.

ntᶜ cérémonie : 61, 40; 81, 81.

ntf (pronom absolu, 3e pers. masc. sing.) : 60, 19; 66, 9; 148, 3.

ntk (pronom absolu, 2e pers. masc. sing.) : 58, 14, 15, 16, 38; — 58, 13.

nṯr dieu; se rencontre cent soixante-dix fois : 1, 1; 3, 1; 6, 2; 8, 2; 12, 1, 2, etc.

89, 3.

(verbe) être divin : 53, 4.

nṯrw-ḥmwt déesses : 59, 4; 61, 20, 22; 81, 52, 55.

nṯrt déesse : 61, 26, 33, 36, 40, 41; 63, 3; 66, 3; 81, 60, 71, 77, 78, 82; — 74, 12; — 110, 11; — 148, 5.

ndš [*ntš*] arroser (?) : 50 (7), 3.

nḏ consulter : 61, 40; 81, 81 ( ).

inḏ ḥr salut à... (début des hymnes) : 60, 3; 66, 1 ( ); 151, 2 ( ).

[*nḏ*] protéger : 56, 4; 60, 32 ( ); 66, 4 ( ); 130, 6 ( ).

nḏtj protecteur : 80, 81; 81, 28 (?); 110, 6 ( ).

nḏm agréable; se rencontre vingt-trois fois : 37 (*b*); 44 (5), 2; 53, 2, etc.

nḏr adhérer fortement à : 116, 3; 127, 3 ( ).

nḏt sic les petites gens (par opposition à *sᶜḥw* les nobles, les puissants) : 61, 15.

r

r (préposition : sens habituels) se rencontre deux cent treize fois : 2, 1; 4, 1; 5, 1; 6, 1, etc.

pour (voir au mot *iw*).

avec valeur *r;* se rencontre quarante et une fois : 26 *bis*, 2; 28 (*a*), 2; 35 (*b*), 2; 40; 44 (7), etc.

rꜣ bouche; se rencontre trente-cinq fois : 26 *bis*, 2; 57, 3; 58, 8, 23, etc.

rꜣw oies : 2, 2; 4, 2; 54, 4; 82, 67; 126, 6; 151, 6; 152, 1.

rꜣ-wꜣt voisinage : 63, 8.

rꜣ-pr temple : 56, 10; 70, 5; 152, 1; — 60, 18; — sic 81, 39.

rꜣ-śḏt [*rꜣ-sḏw*] nécropole : 53, 2; 70, 9; 102, 2.

śḏt 6, 1; 8, 1; 53, 2, 3, 4; 54, 4; 56, 1; 58, 23; 65, 4, 6; 81, 14; 82, 85; 89, 6; 106, 13, 18; 152, 5.

Dans la phrase , où l'on peut se demander si est préposition (*r śḏt*) ou s'il faut lire *rꜣ-śḏt* : 2, 1; 4, 1; 81, 11; 82, 92; 89, 4; 102, 5.

rᶜ soleil : 127, 4; — 52 (4), 3; 52 (7), 1.

rᶜ-nb chaque jour : 142, 6; 67, 2 ( ).

r'-nb tous les jours, éternellement : 35 (*b*), 2; 49; 53, 4; 54, 4; 58, 16, 32; 61, 33; 65, 4, 10; 79, 8; 81, 70; 82, 61; 83, 3; 104, 2; 125, 1; — (après le mot *wš*) 28 (*a*), 2; 58, 17.

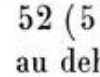
 rwij cesser (?) : 58, 33.
fuir, partir : 151, 4 ().

 rwt : — *r rwt* dehors, à la porte! 52 (5), 1; — *m rwt* ( ) au dehors : 89, 3.

rwḏ être fort; prospérer : 57, 3; 85, 15 ( ); — 115, 6.

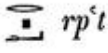
 rp't chef : 144, 4.

rmṯt gens : 59, 2, 4; 62, 3; 66, 8; 81, 31, 55; 89, 4; 109, 9; 116, 6; 126, 3; 137, 6; — 132, 5; (peut-être 100, 2).

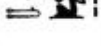
 *sic* : 63, 6; 103, 1; — 70, 4.

60, 11.

, *rn* nom; se rencontre quarante-six fois : 53, 4; 56, 1, 2; 57, 2, 3, etc.; — 68, 7, 13.

 *rnnw* vaches laitières : 58, 26; — 45.

rnnj être dans l'allégresse (?) : 113, 7 (dans le nom d'un dieu).

 , *rnpj* être jeune; rajeunir; jeune; jeunesse (orthographes diverses) : 53, 2; 60, 4, 12; 61, 29; 82, 75; 116, 5; 117, 5, 8; 135, 6.

, , , *rnpt* année (souvent le signe a la forme); se rencontre dix-huit fois : 43; 44 (6), 2; 51; 56, 3, etc.

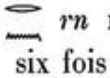
rnpt-nfr bonne année, dans les noms propres *rnpt-nfr* et *nfr-rnpt* (voir Index des noms de personnes).

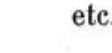
m ḫr(ı)-rnpt chaque année : 61, 34; 63, 4; 81, 75.

 rnpwt fleurs : 127, 5.

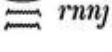
rr [*rnn*] (subst.) nourrisson : 61, 18; 62, 4 ( ); 81, 51.

(verbe) élever (un enfant) : 138, 1.

,  *rrt* [*ṯrrt*] raisins (voir au mot *ṯrrt*).

 rhn s'appuyer : 58, 22; —  63, 2 (sens actif : soutenir?); 116, 5; 61, 14 (sans).

 rḫ connaître; se rencontre vingt et une fois : 47; 60, 28; 63, 2; . . . . . 115, 2 ( ); 116, 4; 116, 5 et 6 ( ); 119, 5, etc.

 *rḫ-iḫt* savant (*ιερογραμματεύς*) : 2, 1; 4, 1; — 57, 1; 89, 4; — 61, 40; — 81, 81.

 rḫjt hommes : 132, 5; — 94, 1; — 21, 4; 56, 7; 66, 2.

 rḫtj (?) . . . . . 52 (8).

rs [*rś*] veiller : 80, 50.
vigilant : 138, 4 (?).

 rst [*rśwt*] rêve : 127, 5.

 rsj sud : 61, 24; 81, 30 (), 58 ().

 rsf provisions fournies par le fleuve (poissons et oiseaux aquatiques) : 58, 14; 60, 35.

 ršw se réjouir : 79, 19; — 52 (3), 1; 115, 4 (?).

rḳ récalcitrant : 46 (4).

rkḥ brûler : 58, 26.

rd croître, mûrir : 60, 23; — 44 (2), 3.

rd escalier : 66, 5; 89, 5.

rdwj jambes; pattes : 144, 6; 46 (5), 1.

rdj donner; permettre, etc.; sous la forme se rencontre soixante fois : 31 (*b*); 32 (*a*), 4; 34 *bis*, 1, 2, 4, 5; 39 (*a*), 1, etc. — 50 (5), 2. sous les formes , , se rencontre cent fois : 6, 2; 8, 2; 44 (6), 1; 45; 52 (4), 2, etc.

employé avec les sens de *ỉrj* faire quelque chose; passer (le temps); exercer (une fonction); visiter : 59, 2, 5; 61, 31, 32, 41; 62, 5; 66, 9; 81, 87.

rdj m ḥr mettre devant quelqu'un (le charger de, — lui exposer) : 28 (*a*), 2; 47; 49; 125, 6.

rdw humeurs : 114, 9.

h

h [*hꜣj*] descendre; entrer : 46 (2); 46 (7), 1; 52 (4), 3; 59, 3; 63, 9; 69, 6; — 89, 2; 125, 6; 126, 3. — (Cf. *prj hꜣj*.)

h(ꜣ) périr, disparaître : 65, 2.

hw [*hꜣw*] : — *m h(ꜣ)w·f* dans son voisinage, auprès de lui : 113, 6.

hj (interjection) 63, 1; 66, 5; 82, 31. (substantif) acclamation : 56, 10. (interjection) 82, 68.

hb ibis (épithète de Thot, dans le nom divin *wś-ỉr-p-hb* : voir à l'Index des noms de divinités).

hb [*hꜣb*] déléguer : 90, 1; — (peut-être 127, 4?).

hmhm hurler : 105 (*b*), 5 (dans le nom d'un génie).

sic *hnw* parenté : 100, 1.

hrw être content : 50 (9), 1; 65, 11; 70, 4.

hrw jour : 60, 10; 66, 4; 79, 18; 80, 92; 81, 79.

44 (1); 50 (7), 1; 52 (4), 1; 52 (7), 4; 56, 10; 58, 15, 30, 35; 61, 38; 66, 5; 89, 3; 116, 6; 127, 3, 5.

hrw-nfr jour heureux, fête : 27 (*c*), 3; 43; 58, 15, 35 (?); 127, 3.

m ḥr(t)-hrw chaque jour : 58, 14, 15; 152, 1; — *m ḥrt-hrw ntj* (pour *nt*) *rʿ-nb* 70, 3; 83, 2; 104, 2.

hrwš; (?) jour de champ, champ (?) : 49; 52 (3), 2.

(Cf. *rʿ* et *śšw*.)

hkr (?) une fête (fête de «viens à moi»?) : 80, 39.

htt être en joie : 71 (*b*), 7 (dans le nom d'un cynocéphale).

hd repousser : 101, 11; — *sic* 66, 7.

ḥ

ḥ; derrière; autour : 52 (3), 2; 61, 19; 62, 4; 66, 6 ( ), 7; 79, 3; 80, 84; 81, 61; 82, 12, 23.

ḥ;w accroissement : 81, 41; — plus que : 62, 3.

ḥ;w-mr populace : 61, 19; 62, 4; 81, 62.

ḥ;p cacher, voiler : 77 (*b*); 91, 15 ( ); 124, 4 (); 138, 2 ().

(*ḥ;p* ou *dg;*?) 88, 12; 152, 5.

ḥ;t : — *m ḥ;t* devant : 53, 1; — *r ḥ;t* devant : 119, 8; — *ḥr ḥ;t* par devant : 46 (1); 52 (8); 61, 33; 81, 71.

ḥ;tj cœur : 82, 75, 76; 144, 6 (); — 63, 6; 66, 7; 73 (*b*), 1 (); — peut-être 60, 6 (?).

ḥ;(t)j-ˁ prince : 82, 106.

ḥj [*iḥjt*] musicienne : 61, 7.

ḥj marcher : 115, 3.

ḥˁ se réjouir : 45; 58, 24; 61, 13; 79, 3, 19; 81, 69; 82, 86, 99; 85, 13; 89, 2; 94, 5; 123, 5 (sans déterminatif).

71 (*b*), 3 (dans le nom d'un cynocéphale).

ḥˁw corps : 50 (3); 60, 16; 88, 6; 94, 5; 101, 13 ( ); 108, 8; 112, 6; 113, 7; 117, 4; 122, 4; 128, 6; 130, 5; 135, 6.

16, 5.

ḥˁḏ; rapt : 56, 3.

ḥw aliments : 60, 34. — (Cf. Index des noms de divinités.)

ḥw(;) : — *ḥw; ib* être chagriné, avoir des ennuis : 61, 27; 62, 5; — 116, 3; 126, 5.

ḥwj pousser (des bêtes); arracher (le lin); fouler (la récolte); repousser (un ennemi) : 46 (1); 48 (4), 1; 50 (2), 1; 50 (5), 1; 61, 35; 66, 4; 119, 8 ( ).

ḥwn enfant (de 4 à 16 ans) : 56, 3; 60, 4; 63, 2; 88, 5; 94, 7; 117, 6.

ḥwt [*iḥwtj*] homme des champs : 47; 49; 50 (1), 2; 50 (2), 1; 51; — 52 (3), 3; — 49.

ḥb pêche et chasse aquatique : 58, 14.

ḥb fête : 58, 27 (?); 61, 33; 64, 2; 66, 2; 80, 39, 71; 82, 95; 102, 2; 126, 3, 4, 5; 138, 5.

82, 87, 92, 94; 101, 8 (?); 152, 1.

ḥb être en deuil : 81ª, 2.

ḥbjt pavillon : 81, 54; — 59, 4; 61, 22.

ḥbˁ jouer (aux dames?) : 26 *bis*, 1.

ḥbśt vêtement : 80, 84.

ḥbt rituel, livre sacré : 61, 23; — 59, 5.

ḥpt course : 123, 7.

ḥpt rame : 66, 9.

ḥfn dizaines de mille : 101, 11.

ḥm majesté (le roi) : 90, 1; — majesté (divine) : 60, 1.

ḥm serviteur : 62, 3; 70, 3; 81, 38; 82, 98, 109; 92, 9; 100, 1.

serviteurs mâles : 82ª, 5.

servantes : 82ª, 6.

ḥm-nṯr prêtre, prophète; se rencontre cent trente-deux fois : 2, 1; 4, 1; 5, 1, etc.

ḥm(?) fouler (le raisin) : 43; 44 (4), 2.

..... 97.

ḥmj passer; s'en aller : 151, 7; — *sic* 54, 3; 89, 3; 102, 3; 110, 5; 115, 2; 150, 2.

ḥmw gouvernail : 128, 4.

ḥmww artiste; artisan : 35 (*b*), 1; 36; 39 (*a*).

ḥmwt œuvre : 127, 5.

sic *ḥmsj* [*ḥmśj*] s'asseoir : 66, 9.

ḥmt épouse; femme : 56, 5; 58, 8; 61, 8, 30; 64, 1 (?); 68ᵇ; 82, 98.

nṯrw-ḥmwt déesses (voir au mot *nṯr*).

mśw-ḥmwt filles (voir au mot *mś*).

ḥmw-ḥmwt servantes (voir au mot *ḥm*).

ḥmt cuivre : 27 (*a*), 3; 27 (*c*), 1; 61, 18; 62, 4; 81, 50.

ḥn protecteur : 128, 6.

ḥnn phallus : 148, 5.

ḥnᶜ (préposition : sens habituels) se rencontre quarante et une fois : 26 *bis*, 1; 52 (5), 1; 57, 2, etc.

66, 9.

ḥnwjt mal, péché : 63, 7.

ḥnwt sarcophage : 58, 29.

ḥnwt maîtresse : 94, 1; — 74, 8; — 24, 2; — 61, 32; 81, 69; 91, 16; 126, 5; — 138, 5.

ḥnk offrir : 58, 33 (?).

..... (probablement pour *ḥnwt* cornes) : 66, 7 (passage corrompu).

ḥntj longue durée : 59, 3; 61, 34; 62, 4; 81, 75; — 151, 2.

..... (probablement pour *ḥnwt* cornes) : 66, 6 (passage corrompu).

ḥr visage : 49 (); 52 (4), 2; 56, 9 (?); 58, 16, 35; 60, 15, 31 (); 66, 6, 7; 82, 81; 87, 1 (?); 94, 5; 111, 4; 131, 4; 148, 4; 152, 3.

façade : 59, 4; 61, 23; 81, 56.

m ḥr devant : 31 (*c*); 39 (*b*), 2; 57, 1-2; 58, 22; 60, 27; 61, 16, 29; 81, 76.

rdj m ḥr (voir au mot *rdj*).

ḥr-nb tout le monde : 34 *bis*, 1; 58, 11-12; 61, 11; 69, 7; 102, 3; 123, 6; — 60, 8; 119, 6.

ḥr (préposition : sens habituels) se rencontre cent soixante-treize fois : 1, 2 (?); 6, 1; 8, 1; 21, 3; 34 *bis*, 3 (), etc.

ḥrᶜ immédiatement : 55, 3; 127, 5 ().

ḥr śn après : 50 (5), 3; 58, 20; 62, 5; 81, 88, 92; 82, 114; 115, 6.

ḥr ḏḏ sur : 55, 3; 58, 23; 61, 28, 31; 62, 2; 70, 4, 6; 81, 22; 91, 4; 92, 7; 95, 2; 102, 3; 115, 3; 127, 3.

ḥr ntj car, parce que; se rencontre

vingt-cinq fois : 6, 2; 8, 2; 56, 2; . . . . . 76, 6 (), etc.

, *ḥrj* (adjectif) qui est sur : 60, 5, 35 ().

(substantif) chef : 14, 1; 21, 2; 58, 1; 66, 2, 6.

ḥrj-ib qui est au cœur de; honoré, hospitalisé dans; se rencontre vingt fois : 15, 2, 3; 16, 3; 23, 3, etc.

ḥrj-tp chef : 115, 1.

ḥrt ciel : 60, 14; — 60, 15; 106, 11.

sic *ḥr(t)* (pour) nécropole : 61, 27.

ḥrj (verbe) être loin; s'éloigner : 81, 32; 82, 41 ( ); 141, 5.

(adverbe) au loin : 60, 15 (?).

ḥrr(t) fleur : 58, 15.

ḥḥ millions : 60, 17, 21; 79, 19 ( ).

ḥḥj chercher : 47 ( ); 62, 3; 126, 3; 138, 4.

(1) *ḥśj* [*ḥsj*] favoriser, récompenser; favorisé, béni (le mot est parfois accompagné d'un déterminatif , ,); se rencontre trente fois : 7, 2; 35 (*a*), 3; . . . 92, 5; . . . 103, 1, etc.

(1) *ḥśw* [*ḥswt*] faveurs, récompense : 58, 10, 35 (?); 59, 5; 61, 9, 15; 62, 2 (singulier); 69, 10; 81, 87 et 89 ( ); 82, 88; 102, 3.

ḥśj chanter : 71 (*a*).

ḥśjw chanteurs : 58, 35 (?).

---

(1) Le vase a diverses formes : , , .

, , *ḥśb* compter, rendre des comptes, juger; compte, jugement; se rencontre vingt-six fois : 12, 8; 13; 19, 8; . . . . . 56, 7, etc.

ḥsp jardin, vigne : 81, 86; — 43; 44 (1); 44 (6), 1; 44 (6), 8; 58, 15.

sic sic *ḥ(s)mn* (?) purifier (?) : 69, 4.

ḥḳ(t) bière : 26 *bis*, 3; 79, 6; 87, 2; 151, 5. — (Cf. *t ḥḳt*.)

ḥḳ(;) régner : 59, 2; 62, 3 (?); 122, 5 ( ).

, , , *ḥḳ(;)* roi : 12, 2; 60, 19; 78, 3 et 18 (?); 81, 28, 87; 145, 5 ( ).

ḥḳr avoir faim : 87, 2.

ḥk; charme magique : 151, 2; — 46 (8), 1.

ḥknw louanges; litanies : 60, 1; — 5, 2; 60, 22; — 82, 90; — [ ] 137, 3; — 63, 2; 87, 2. — (Dans le nom de deux génies : 71 (*b*), 4 et 105 (*b*), 8.)

ḥt demeure : 88, 12.

ḥt-ʿ; grande demeure : 56, 10; 108, 7; 120, 9.

ḥt-nb sanctuaire : 81, 44.

ḥt-nṯr temple; se rencontre quatre-vingts fois : 5, 2; 6, 1; 8, 1; 12, 9, etc.; — 79, 15; 90, 1; 128, 2.

ḥt-k; tombeau : 116, 6.

(Cf. Index des noms de lieux.)

, *ḥtp* se coucher (soleil); se reposer, séjourner; se complaire; plaire; se

rencontre vingt-huit fois : 1, 1; 21, 3; 53, 1; 59, 4, etc.

ḥtp paix : 82, 85, 96.

ʿnḫ-ḥtp « vie, paix » (voir au mot *ʿnḫ*).

ḥtpjw les pacifiques (les morts) : 55, 3.

ḥtp offrandes : 66, 5; 137, 4 (sans); — 102, 1; — 89, 1.

ḥtpw-nṯr biens d'un temple : 81, 27.

ḥtp dans l'expression (variantes graphiques) : formule « une offrande que donne le Roi »; cérémonie de l'offrande funéraire : 6, 2; 8, 2; 53, 1, 2, 3, 4; 54, 1, 2, 3, 4; 89, 1; 102, 1, 5; 116, 1; 125, 1; 126, 2, 6; 150, 1; 152, 1.

ḥtm périr : 134, 6.

(détruire) : 105 (*b*), 2 (dans le nom d'un génie).

ḥts [*ḥtś*] accomplir : 61, 28.

ḥḏ blanc : 61, 18, 25; 62, 4; 81, 49, 59; 93, 2; 106, 12.

ḥḏ être éclatant : 138, 3.

ḥḏ-t; matin : 80, 72.

ḥḏt couronne blanche : 148, 1.

ḥḏ naos : 58, 2; 62, 1; 81, 2; 115, 6; 147, 1.

82, 63, 102; 148, 1.

ḥḏ argent : 28 (*a*), 1; 30 (*b*); 31 (*a*); 31 (*d*), 1; 32 (*a*), 1 ( ); 39 (*a*); 59, 3; 61, 37; 81, 42, 78, 84.

ḥḏj amoindrir : 115, 2.

ḥḏḏwt lumière : 60, 20; — 60, 27.

ḫ

ḫ; mille : 116, 1.

ḫ;j(t) mal : 63, 8.

ḫ;w herbages odoriférants : 41 (*a*), 2.

ḫ;wt autel : 80, 69, 72; 87, 1; 89, 2; 137, 3, 4.

ḫ;jbt ombre : 48 (1), 3.

ḫ;bs [*ḫ;bś*] étoiles : 140, 6.

ḫ;ḫ être rapide : 108, 4; — 94, 3 (?).

ḫ;śwt pays étrangers : 59, 2; 62, 3; 81, 28; 121, 8.

ḫ;śtjw des étrangers : 59, 3.

ḫj enfant : 56, 2, 11; 148, 2; — et , 138, 1, 2. — (Cf. *ḫwj*.)

ḫj (?) être haut : 60, 26.

ḫʿj apparaître : 56, 10, 11; 60, 24 ( ), 30; 61, 16; 82, 94; 93, 4; 94, 6; 95, 2; — 67, 1; 126, 4; 138, 5.

ḫʿjt sol : 61, 14.

ḫwj mettre à part (dans l'expression *n kjj ḥr ḫwj-f* « pas d'autre à part lui ») : 60, 13.

115, 2.

ḫwj défendre, protéger : 16, 1; 75 (*b*), 4; 91, 16; 92, 15; 94, 1.

ḫwś construire : 58, 23; 61, 18, 20, 23, 25, 32, 39; 62, 4; 65, 4, 14; 81, 13, 48, 51, 56, 58; 106, 11.

ḫbj frustrer : 70, 5; 81, 39.

ḫbj [*ḫbt*] lieu de supplice : 63, 7.

ḫbś labourer avec la houe (dans l'expression *ḫbś-t;-ˁ;*) : 80, 16, 17.

ḫpr (verbe) devenir, être; se rencontre vingt-sept fois : 17, 2; 43; . . . 112, 5 (), etc.

ḫpr m (ϣωπϵ ϻ) advenir à (quelqu'un) : 56, 5; 58, 40; 61, 28, 31; 116, 4.

(subst.) forme, être; 60, 13; 61, 20; — 62, 5; 139, 6 (?).

transformation : 80, 18; 102, 2.

ḫpš bras : 80, 10; — jambe de devant d'un animal : 82, 29.

ḫf voir : 28 (*a*), 2 (?).

ḫft (préposition et conjonction : sens habituels) se rencontre vingt-cinq fois : 5, 2; 7, 2; 48 (1), 1, etc.

r ḫft ḥr devant : 82, 79; 137, 4.

ḫftj ennemi; se rencontre quarante fois : 19, 5; 60, 3; 63, 6; 66, 4; 70, 7; 74, 5, etc.

ḫm enfant : 56, 3.

ḫmj ignorer : 63, 2; 68, 13; 116, 5; 125, 6.

m ḫm (sic) à l'insu de : 115, 2.

ḫm(t) penser à : — *m ḫm(t)* () intentionnellement : 104, 4.

ḫnw [*ḫnj*] enfermer : 80, 31.

ḫnm sic respirer : 89, 1.

ḫnmś (subst.) ami : 26 *bis*, 1 ( ); 56, 4, 6; 58, 38.

(verbe) fréquenter, lier amitié avec : 116, 5.

ḫnn troubles : 107, 7. — (Cf. *ḫnn*.)

ḫns parcourir : 58, 25.

égarement (?) : 81, 31.

ḫnt (adverbe) précédemment : 81, 29, 42.

ḫnt (préposition) à la tête de : 66, 6; 89, 2; 137, 4.

m ḫnt à l'intérieur de : 81, 29-30, 35; 89, 5; 106, 12; 115, 4.

ḫntj (adjectif) qui réside dans; qui est à la tête de : 60, 7, 18; 61, 18; 62, 4; 68, 11; 80, 69, 83; 81, 51; 88, 11; 112, 4; 131, 5.

ḫntj-ỉmntt (épithète d'Osiris); se rencontre vingt-trois fois : 23, 1; 54, 2; 61, 31, etc.

ḫntj-mrtj (épithète d'Horus « aux deux yeux ») : 130, 4.

ḫntj-ḫsrt (épithète d'Osiris) : 152, 1.

ḫntj-sḫ-nṯr (épithète d'Anoup) : 54, 3; 136, 4; 138, 3.

. . . . . 46 (8), 3.

ḫntj remonter (le Nil) : 58, 25; 61, 35; — 102, 2.

ḫnd fouler aux pieds : 61, 19; 62, 4 (sans déterminatif); 81, 61.

ḫndš [*ḫntš*] se réjouir (le cœur *ỉb*) : 58, 32.

ḥr (préposition : sens habituels) se rencontre sous la forme trente fois : 54, 1; 58, 11, 32; 61, 11, 16; etc.

Forme abrégée, dans (*ỉm;ḥw ḥr* : confusion des deux ●); se rencontre sous cette forme vingt-quatre fois : 11; 13; 18; 20, etc.

ḥr·tw r (+ suffixe) appelé, surnommé : 61, 22, 34; 81, 74, 76. — (Cf. *ḏd·tw*.)

ḥr tomber : 50 (5), 2.

ḥrw voix, bruit : 55, 1 (*sic*); 56, 10; 58, 16 (), 35; 66, 5; 87, 2. — (Cf. *m;ᶜ-ḥrw*.)

ḥrp administrer : 48 (2); 48 (4), 1; 52 (1), 1; 69, 10; 81, 24, 26; 90, 1; 102, 4; 115, 3.

ḥrp-nswt titre sacerdotal « maître des sièges » ; se rencontre deux cent quatre fois : 2, 1; 4, 1; 11; 12, 6, 10; 13, etc.

ḥ(r)t-ỉb (partout avec chute de *r*) désirs : 49; 58, 24; 127, 4.

ḥḥ [*ḥ;ḥ*] se hâter : 58, 25.

ḥśf punir; repousser : 52 (5), 2; 55, 3; 66, 7; 73 (*b*), 7.

ḥt à travers : 52 (2), 2.

m ḥt après; se rencontre vingt fois : 26 *bis*, 2; 46 (6); 53, 1, 2, 3, 4, etc.

ỉmjw-ḥt suivants (voir au mot *ỉmj*).

ḥt bois; arbre, tige : 43; 58, 15; 61, 20; 81, 65, 86; 148, 1 (*sic*).

ḥt marais : 61, 35.

ḥtj graver : 28 (*a*), 1; 58, 30; 65, 3, 4 ().

ḥtm fermer : 138, 2.

ḥdj descendre (le Nil) : 58, 25; 61, 35; 102, 2 ().

ḫ

ḫ;t cadavre : 53, 4; 58, 28; 62, 5; 63, 2; 64, 2; 70, 8 (); 81, 89; 91, 12; 92, 11; 139, 5.

ḫn rameur : 66, 9.

ḫnw : — *m ḫnw* à l'intérieur (de) : 56, 11; 58, 19, 29, 32; 60, 12, 28 (); 61, 21; 65, 2; 66, 6, 8; 81, 52; 82, 107; 115, 5 (); 148, 3, 4; 151, 5 ().

ḫnm se joindre à : 66, 3; 72, 7.

ḫnm parents : 58, 13.

ḫnn troubles, agitation : 81, 66; 61, 20 (). — (Cf. *ḫnn*.)

ḫnt [*ḫntj*] statue : 57, 2; 65, 3; 82, 93.

ḫr (préposition : sens habituels) se rencontre vingt-trois fois : 35 (*b*), 2; 40; 44 (7); 51; 52 (2), 1, etc.

ḫrj (adj.) : — *ḫrj-ỉw* pécheur : 110, 7.

ḫrj-ḥb ḫrj tp titre sacerdotal « chef-lecteur » : 82, 78.

ḫr(t) : — *ḫr(t) n r;* aliments : 107, 5-6.

m ḫr(t)-ḥrw chaque jour (voir au mot *ḥrw*).

m ḫr(t)-rnpt chaque année (voir au mot *rnpt*).

ḫrt-nṯr nécropole; l'autre monde (variantes graphiques) : 54, 1, 2; 55, 3; 58, 16; 63, 5, 7; 70, 9; 102, 1; 140, 5; 141, 5; 151, 7.

ḫrd enfant : 43 (?); 58, 15; 61, 29; 127, 5; — 117, 4 (dans le nom d'un dieu).

ḫsj vil : 61, 20; — 62, 4; 81, 63.

ḫkrw ornements : 60, 30; — 60, 5.

ḫt corps : 138, 2; 140, 6; — 79, 13; 82, 48; 112, 4; — 66, 3; 104, 3.

et *s, ś*

ś (suffixe, 3e pers. fém. sing.) se rencontre soixante-sept fois : 16, 1; 39 (*a*); 44 (1), etc.

(employé comme neutre : cela, etc.) se rencontre trente fois : 35 (*a*), 3; 52 (5), 3; 52 (7), 1; 55, 3, etc.

s [*św*] (pronom absolu, 3e pers. masc. sing. — pour) : 56, 3; 61, 14, 20, 32, 34; 62, 2; 63, 4, 8; 66, 8; 81, 64, 75, 80; 82, 20; 85, 8; 103, 1; 116, 4; 128, 2.

s [*śj*] (pronom absolu, 3e pers. fém. sing. — pour) : 61, 38 et 39 (?).

s [*śn*] (suffixe et pronom absolu, 3e pers. pluriel — pour) se rencontre cinquante-trois fois : 27 (*a*), 5; 30 (*b*); 31 (*a*); 31 (*d*), 2, etc.

s homme; se rencontre vingt-neuf fois : 6, 2; 8, 2; . . . . . 79, 4 ( ); 81, 15, 17, 22, 42, etc.

s; fils; se rencontre quatre-vingt-dix-huit fois : 11; 12, 10; 16, 8; 18; 19, 10; 21, 9, etc.

s; dos : 51.

ḥr s; derrière, après (voir au mot *ḥr*); — *s;* (*ḥr* non exprimé) 45.

r s; 58, 34 (?).

s; classe sacerdotale (φυλή); se rencontre quarante-six fois : 12, 8; 58, 3, 5, 6; 59, 1, etc.

ʿ;-s; phylarque (voir au mot *ʿ;*).

s; protection : 70, 3; 83, 2; 104, 2; 106, 12; 143, 5; 145, 5; 146, 5.

s;w faire attention : 34 *bis*, 2 et 3 (?); 44, 7; 46 (5); 48 (6), 1; 50 (5), 1, 2; 62, 4.

61, 19 et 81, 61 (où le signe correspond à de 62, 4).

s;j [*s;w*] détruire : 80, 95.

— destruction : 80, 91.

ś;b-šwt au plumage bariolé : 54, 1.

ś;r(t) sagesse : 90, 2.

ś;ḫ arriver à : 70, 8; — 82, 96; 116, 3.

s;ḫt [*ś;ḫ*] être glorifié : 53, 4; 70, 7.

formules de glorification : 66, 3; — (rites?) 102, 6.

ś;ḳ rassembler, unir : 101, 12; 135, 5 (avec chute de); — 66, 5.

s;t fille : 58, 12, 13, 22, 31; 61, 12; 82a, 1, 2, 3, 4; 86, 4, 5, 6, 7; 132, 4; 149.

śj: connaître : 114, 6; — 108, 8 (? , dans le nom d'une divinité).

śjj [*swj*, *swr*] boire : 65, 8; — 43; 52 (7), 3; — [1] 58, 32; — 127, 3; — sic 89, 1; — [1] 44 (5), 2.

śjp recenser : 80, 39.

sjp [*śjpw*] compte, recensement : 80, 19, 27, 31.

śjn se hâter : 48 (6), 1; 58, 38; 123, 4 ( ).

śʿ:j [*śʿ:j*] agrandir : 62, 3; 81, 37; 117, 9.

śʿnḫ faire vivre : 45; 46 (8), 2; 81, 15; 85, 9; 109, 7.

śʿr [*śjʿr*] faire monter; apporter : 60, 16; 63, 3.

śʿrḳ terminer, achever : 85, 11; 106, 12 (— initial).

śʿḥ [*śʿḥ*] noble, personnage important (par opposition à *ndt*) : 61, 15.

śʿḥ, *śʿḥ* un mort : 126, 3.
74, 6; 91, 8, 12; 92, 12; 137, 6.
151, 7.
53, 1; 66, 5; 89, 6; 116, 3.

śʿḥ [*śʿḥ*] momie : 82, 60.
(*śʿḥ*) 70, 8.

śʿḫʿ dresser, ériger : 80, 59, 61, 62, 80, 82.

śʿš:t [*śʿš:*] multiplier : 61, 14; 65, 13.

św (pronom absolu, 3e pers. masc. sing.) : 60, 2, 10, 13, 23, 25, 27, 28; 61, 30; 66, 9; 67, 1; 79, 13; 81, 17; 113, 4; 117, 8, 9; 127, 6; 134, 5; 140, 5.
(Pour la graphie — avec valeur *św*, voir au mot —.)

św (pronom absolu, 3e pers. fém. sing. — au sens neutre, au lieu de) : 81, 46; 115, 4 (?).

św (conjonction non enclitique) et, puis : 82, 101.
(conjonction enclitique, au lieu de *śwt*) or, mais (δέ) : 81, 27.

św: sic (pour) couper : 66, 7.

św:w [*św:j*] passer : 66, 6; 116, 2 (graphie erronée).

św:ḥ faire prospérer : 1, 2 (?); 134, 5 (—).

św:š adorer : 67, 1; — 60, 1.

śwʿb nettoyer : 31 (*a*); 31 (*d*).

śwr agrandir : 43; 61, 15; 62, 3; 81, 36.

śwḥ révolution : 81, 30.

śwḥt œuf : 81, 68; — 62, 5 (sic).

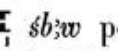
śwtwt se promener : 82, 54.

sic *śwḏ* transmettre : 127, 6.

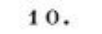
śwḏ: garder, préserver : 32 (*b*), 1; 135, 4 (—).
être sain : 66, 3 ( ).

sb passer; parcourir; conduire : 55, 2 (*sb n kʾ:f* passer à son *ka*, mourir); 115, 2; — 58, 25; — 48 (1), 2 (?); — 68, 10, 12, 14.

[1] Le personnage tenant un vase est *debout*.

śb;w portes : 61, 18, 26; —  81, 49.

śbj ennemi : 151, 4; — (graphies diverses) : 80, 92, 95; 95, 4; 119, 10.

 śbḫt porte; pylône : 72, 6; —  58, 2; — 124, 5.

 sbsb trébucher : 115, 3.

 sp fois : 79, 19; 82, 35. — *sp tpj* la fois première, le début du monde : 61, 19. — , (graphies qui se rencontrent trente et une fois) : 22; 27 (*b*), 1; 45; 47, etc.

action : 55, 3; 56, 2; 125, 4; — *sp-ḏw* le mal : 116, 6.

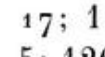
, , *śp;t* nome : 57, 3; 61, 29; 94, 2; 102, 3 (); 114, 7; 115, 3; 128, 6; 138, 4.

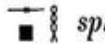
 śpr accoster, arriver à : 55, 1; 56, 3, 7, 11; 61, 27, 30, 33; 62, 5; 81, 17; 115, 3, 5, 6; 116, 6; 125, 5; 126, 5.

 spḥ [*śpḥ*] lier : 46 (5); 63 (4) ().

 spḫr [*śpḫr*] inscrire : 82, 113 (); 106, 12.

śpt lèvres : 58, 9, 11; 61, 9, 11; 76, 7; 125, 3; 148, 4 ().

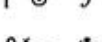
 śpd habile : 58, 8; 100, 2; —  60, 4.

 *śf* hier : 60, 10; 148, 3, 4 ().

 śfj enfant : 60, 4.

 śfḫ délivrer (une vache) : 46 (3), 2 (sans déterminatif); — délier 48 (4), 2; — s'ébouler 61, 32.

 śfsf verser abondamment : 56, 1; 125, 3.

 *śft* épée : 80, 18.

śm herbes, plantes : 46 (7), 1; 51 (); 89, 1 ().

 67, 2 (?).

 sm; [*śm;*] détruire : 63, 5, 6.

 sm; réunir, joindre : 89, 2; — 151, 5; — 120, 4 (dans le nom d'un dieu).

 sm;j compagnon : 58, 35; — 80, 17, 96.

 sm;jt bande de compagnons : 120, 4; — 73 (*b*), 7 (dans le nom d'une des Heures).

sm;ʿ [*śm;ʿ*] : — *sm;ʿ-ḫrw* rendre (ou être) juste de voix, victorieux : 70, 6; 80, 3, 4, 5, 12, etc. (vingt-six fois, et toujours écrit).

 smj (?) (pour) parfum : 82, 26, 27, 28.

smjt désert, nécropole (correspond à l'arabe *gebel*) : 7, 1; 56, 1, 11; 57, 1; 59, 1; 116, 2; 125, 2.

 śmn établir : 63, 4 (?); 130, 5; 80, 59 ().

smhj [*śmhj*] (causatif de *mhj*, déterm.) faire oublier : 127, 5.

śmḥj oublier : 126, 5.

 śmd serviteur, desservant d'un temple : 81, 32, 38.

 smḏ [*śmḏ*] rendre profond; faire descendre : 106, 11.

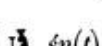
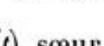
 śn (suffixe et pronom absolu, 3e pers. pluriel) se rencontre

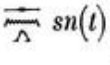
quatre-vingt-quinze fois : 2, 1, 2; 4, 1, 2; 5, 1; 7, 1; 43, etc.

(Pour les graphies ⟦ et — avec valeur *śn*, voir au mot ⟦, —.)

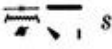
śn frère : 16, 1; 56, 7; 65, 1; 80, 51 ( ); 81, 13, 15, 89; 90, 1; 91, 15; 92, 15; 106, 8; 138, 3.

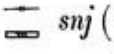
 śn(t) sœur : 66, 3.

 *sn(t)* : —  à la ressemblance de : 58, 9; 61, 9, 14; — 82, 106; — 112, 8.

 *sn-t;* adorer : 60, 23.

 snj (?) ouvrir, déployer : 58, 33; 60, 7 (?); 82, 73 ( ).

 *snw* pain d'offrandes : 82, 87.

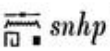
 *śnwd* prolonger : 61, 14.

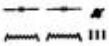
 śnb guérir (sens actif) : 136, 5.

śnb muraille : 60, 5.

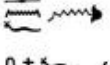
snhp [*śnhp*] mettre en mouvement : 60, 6.

snsn [*śśn*] respirer : 54, 2; — 58, 33 (?).

 *snf* sang : 80, 16, 19.

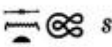
 *śnfr* contenter; restaurer : 81, 43, 45 (—); 106, 13 ( ).

 śnwt les mâts : 80, 59, 61, 62.

 *snt* [*śnṯ*] fonder; fondations : 81, 47, 75; — 61, 34.

— *sntrj* [*śnṯrj*] devenir divin : 70, 7.

śnṯr encens; encensement : 12, 5; 19, 6; 23, 4; 54, 2; 82, 1 ( ); 103, 2; 116, 1.

 *śnd* [*śnḏ*] crainte : 62, 2; 81, 25.

 śnḏm se reposer : 48 (1), 3.

śnḏm agréable : 48 (1), 3.

— [*śr*] (pour) nom d'un haut fonctionnaire : 89, 4.

 śrwḏ faire prospérer; fortifier; devenir prospère : 52 (3), 1; — 88, 6; — 70, 8; — 112, 6.

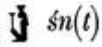
 śrḫ accuser; accusateur : 63, 3, 5, 7.

śrḳ faire respirer : 139, 5.

96, 3.

 sḫ conseil : 58, 8; 61, 8.

 sḫ salle, abri : 54, 3; 136, 4; 138, 3; — 89, 3; 101, 10.

 *śḫ;p* cacher : 60, 24.

 śḫwᶜ raccourcir : 56, 3.

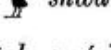
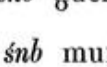
 śḫm piler : 37 (*a*); 41 (*a*), 1; 41 (*b*).

 śḫr écarter : 74, 3; 95, 3 (déterm.); 107, 7 (?); 145, 5 (—).

 śḫtp satisfaire : 61, 32, 41.

 śḫtm annihiler : 80, 92, 96; — — 60, 33.

 śḫḏ éclairer : 27 (*a*), 4; 60, 4, 14; 74, 3; 75 (*a*); 123, 8.

 śḫ; se souvenir de; avoir dans l'esprit, songer à : 5, 2; 47; 116, 6; —  65, 4; —  137, 3; 103, 2 (); 82, 90 (); — 49 (?).

 śḫ;j faire resplendir : 81, 45.

 śḫpr produire : 27 (*b*), 1; 60, 13 (—).

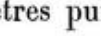
 śḫm s'emparer de; posséder : 68, 7;

87, 1; 121, 6; — 137, 4; 151, 2, 4.

puissant : 84 (*b*), 9; 121, 5; — 72, 7 (?).

les êtres puissants (?) : 66, 9.

šḫmḫ divertir (le cœur *ib*) : 26 *bis*, 1; 58, 17 (? — *sic*).

 *šḫm(t)* sanctuaire : 114, 5.

šḫn embrasser : 82, 32.

 šḫnt lit : 39 (*a*).

, *šḫr* projet, dessins, etc. : 60, 29 (?); 62, 9; 69, 11; 72, 4; 81, 23, 35; 100, 2; 115, 4; 116, 4; 125, 6; 127, 2.

šḫr faire tomber : 63, 6 (— initial); 119, 10; — 50 (5), 2.

šḫḫ [*šḫ;ḫ*] : — *m šḫḫ* subitement, rapidement : 27 (*c*), 2; 44 (4), 2 (— initial); 56, 3, 11. — (Cf. *sšš*.)

 šḫt champs : 46 (7), 2; 66, 9; 67, 1; 69, 3, 4.

47; 51.

(Cf. Index des noms de lieux.)

šḫtj paysan : 47; 49; 52 (6), 1.

. . . . . (peut-être pour être victorieux?) 61, 15.

šḫd être renversé, pendre la tête en bas : 58, 35.

 šḫr traire : 46 (4); — 46 (5); 46 (6).

šḫkr [*šḫkr*] orner : 60, 30.

šsw jour du mois, quantième : 126, 3; — 81, 72.

sš inscription; écriture : 32 (*a*), 4; 57, 1; 82, 114; 102, 6; 125, 3; 127, 2.

, *sš* scribe : 2, 1; 4, 1; 31 (*c*); 39 (*b*); 44 (8); 57, 1; 59, 3; 61, 37; 79, 20; 81, 78; 82, 11.

scribe royal; se rencontre dix-neuf fois : 12, 8; 13; 19, 8; 20; 21, 7, etc.

 sš étangs : 58, 25.

sš passer : 108, 5.

58, 11, 22; 61, 9, 11.

(Cf. avec valeur *šš;*.)

, *ššm* (verbe) conduire; se rencontre vingt fois : 58, 23, 31; 59, 2, etc.

(subst.) forme, être; conduite : 60, 26; 109, 8; 138, 2.

ššmw guide : 94, 5; — 124, 7 (dans le nom d'un dieu).

ššn lotus : 67, 2.

sšš [*šḫ;ḫ*] : — *m sšš* rapidement : 48 (7), 2. — (Cf. *šḫḫ*.)

sšt [*sšd*] sanctuaire : 61, 34.

sšt; [*ššt;*] mystère, secret; inaccessible : 60, 12, 21 (?); 109, 9; — 77 (*b*) (?).

 šḳ [*šḳ;j*] élever; exalter; prolonger : 61, 41; 62, 5; 65, 12; 81, 88; 106, 11.

šḳb être frais, florissant : 53, 4.

šḳdj naviguer, voyager : 116, 3; 60, 30 (—).

 šḳ; labourer : 48 (4), 1.

šḳj être détruit, anéanti : 61, 34; (variantes avec ou) 140, 6; 142, 6; — 81, 74; (variante avec) 139, 6.

..... (peut-être pour *śḫ;*) : 69, 14.

 śgr paix, tranquillité : 107, 7 (dans le nom d'un dieu).

 st (suffixe, féminin-neutre) : 127, 6 (*nb·st*); 142, 6 ( ).

(pronom absolu, féminin-neutre) : 127, 6 (*śwḏ·f st*).

 st dame : 58, 9; 61, 9.

 śt place; temple; se rencontre vingt fois : 57, 3; 59, 1, etc.

61, 30; 81, 21.

 stwt [*śtwt*] rendre semblable; ressembler : 61, 34.

 śtwt rayons : 60, 15.

 śtm titre sacerdotal « *sotem* » : 82, 1, 10, 23, 29, 34.

śtj odeur : 37 (*b*); 58, 33 (?), 34 ( ).

śtj-r; repas du matin : 26 *bis*, 2.

 śtnj [*śṯnj*] élever : 113, 8.

 stj [*śtj*] semer : 48 (3); 48 (5), 1.

 śtsj exalter (?) : 64, 1.

invocations : 60, 2.

 ..... (correspond à de l'inscription 115, 5) : 58, 18.

śdd [*śḏ;ḏ;*] trembler : 66, 8.

śdwḫ embaumer; embaumement : 115, 5; 58, 28 ( ); — 54, 3; 61, 30.

 śdp [*śtp*] choisir : 30 (*b*); 69, 9; 81, 24; 82, 103; 102, 3.

śḏ;w [*śḏ;j?*] faire plaisir; satisfactions (?) : 115, 5.

 [*śḏ;m*] (probablement pour) vêtir : 50 (3).

 śḏm écouter; obéir; se rencontre quinze fois : 14, 2; 21, 4; 56, 2, 10; ..... 81ª, 3 () etc.

śdr être couché; dormir : 55, 2; 80, 49 ( ); 116, 5.

(Cf. avec valeur *ḳrś.*)

š

 š dans *š-ˁ;* parc : 61, 18, 19; 62, 4 (et); 81, 48 (), 61.

 š; champs; se rencontre quatorze fois : 46 (1); 46 (2); 46 (7), 2, etc.

 (voir au mot *hrw*).

 š;w accident : 116, 3.

 š;ˁ commencer : 115, 2; — 61, 19; — 81, 63.

 š;ˁ m dès que : 81, 82.

[*š;ś*] (pour) aller : 81, 73.

 šw (?) rayons; éclat du soleil : 52 (2), 2; 52 (4), 3; 52 (7), 1.

šw(;) pauvre : 81, 18.

 šwj être privé; être exempt : 60, 9; 81, 20; 151, 2 ( ).

 šbw offrandes : 70, 5; 81, 39.

 šbn se mêler : 82, 76.

šp être aveugle : 144, 5.

 špśj (verbe neutre) être honoré; être enrichi : 53, 1; 61, 29.

(verbe actif) enrichir : 58, 31; 61, 14; 69, 2; 81, 84.

(adjectif) auguste, magnifique; riche : 55, 1; 58, 30; 60, 3, 7, 20; 68, 13; 69, 3; 82, 73, 103; 115, 6; 127, 4, 5; 138, 1.

(subst. plur.) *špśw* les riches, les notables : 61, 29; 82, 108; — richesses, ressources : 107, 5.

šfj(t) force : 66, 2; — 148, 5 (dans un nom de dieu).

šm marcher, aller : 56, 11; 58, 9, 22, 31, 35 (?), 39; 60, 9 ( ); 61, 13, 15, 28, 31, 40; 65, 6; 74, 4, 7; 81, 31, 81; 89, 5 ( ); 115, 3 ( ); 127, 4, 5.

šmw nom d'une saison : 81, 72; — 61, 33; — 61, 35.

šmm(t) chaleur : 60, 27.

šmśj suivre; servir : 35 (*b*), 2; 56, 9, 10; 58, 21; 62, 2; 81, 3; 92, 9; 115, 6; 126, 4, 5.

šmśj-ib réaliser ses désirs, agir à sa guise : 43; 56, 11; 58, 16, 24; 65, 17; 127, 3.

šmśw serviteur; homme de confiance : 40; 52 (1), 1; 53, 1; 61, 31; 63, 5; 72, 7; 74, 4; 81, 92; 92, 5; 116, 4; 134, 5; 151, 7.

šmśwt suite : 60, 24.

šnj cheveux : 148, 4.

šnᶜt [*šnᶜ*] avant-bras : 148, 5.

šnᶜ repousser : 70, 10; — 61, 16.

šnw circuit : 89, 2; — 123, 8.

šnjt courtisans : 60, 18; — 81, 87.

šnwt grenier : 45; 58, 24; 62, 3; — 81, 40, 85; — 51.

šnb(t) poitrine : 148, 5.

šrj [*šrt*] nez : 68, 15; — (narines) 67, 2.

šs cordeau : 81, 47.

šś être instruit dans; habile : 44 (2), 1; 46 (8), 1; 62, 2; 73 (*b*), 2; 116, 4; 125, 6.

science : 58, 26.

(Cf. avec valeur *sš*.)

šsp prendre; recevoir : 52 (7), 1; 63, 7; 66, 5; 67, 1; 82, 19, 29, 34, 85; 127, 4; 137, 3; 152, 5 ( ).

šspw-dḏ(n) (?) chanteurs : 81ª, 1.

šsp lumière : 60, 14.

šsr plan : 61, 40; 81, 81.

šš endommager; piétiner : 61, 20; 62, 4 ( ); 81, 64.

št action de cacher : 80, 7.

št secret, inaccessible : 77 (*b*); 58, 25 (ces deux références douteuses, en raison de l'étrangeté de l'orthographe).

šd creuser : 61, 34.

šdj (graphie erronée) sauver : 108, 9.

šdj allaiter : 46 (6).

šdj lire : 57, 1; 102, 6 ( ); 125, 3 ( ); 127, 2 ( ).

šdj : — *šdj ḥrw* : faire des éclats de voix : 55, 1.

..... ? 97.

ḳ

ḳ;j se prolonger (vie) : 61, 27.

ḳ;jt hauteur : 60, 20.

ḳ; [ḳj] forme, manière : 91, 6.
[ḳj?] 3, 1.

ḳ'ḥ incliner : 6, 2; 8, 2.

ḳbb fraîcheur : 48 (1), 4.

ḳbḥ se rafraîchir : 54, 2.
26 *bis*, 3.

ḳbḥ (verbe) répandre (de l'eau) : 102, 5.
(subst.) libation d'eau fraîche : 98 (*b*); 99 (*b*) (ḳbḥ).

ḳbḥ fraîcheur : 52 (2), 1.

ḳbḥw libation : 12, 5; 15, 4; 19, 6; 103, 2; 138, 6.

ḳbḥw (?) ciel : 109, 6.

ḳbḥt ciel (?) : 58, 25.

ḳm; créer : 66, 5.

ḳn beaucoup : 52 (6), 1.

ḳnj être riche en, posséder : 58, 27.

ḳn(t) puissance : 118, 9.

(?) ḳrf ligoter : 144, 6.

ḳrrt retraite souterraine : 139, 5.

ḳrjś [ḳrś] donner ou recevoir la sépulture; enterrement : 80, 10, 72 (ḳrś).
81, 88; — 53, 3; 81, 68; — 62, 5.

ḳrśt sépulture : 89, 6.

ḳrśtj (?) sculpteur : 28 (*a*), 1.

ḳḥḳḥ vieillesse : 58, 20; — 81, 88.

ḳḥt [ḳ'ḥ] bras : 80, 83.

ḳś os : 82, 19; 113, 7 (); 136, 6; 143, 5.

ḳśn (adj.) difficile; mauvais : 128, 1; — 51; — 137, 5.
(subst.) malheur : 128, 4; — 89, 3.

ḳš roseau : 61, 20; — 81, 65.

ḳt [ḳd] sommeil : 56, 3.

ḳt [ḳd] nom d'un arbre, probablement le *pinus halepensis* : 58, 29.

ḳd façonner, construire : 60, 11; 82, 112.

ḳd vertu, mérite : 89, 6; — 138, 3.

ḳd : — *mj ḳd* tout entier : 60, 6, 26.

ḳd [ḳdt] poids : 81, 20.

k

k (suffixe, 2e pers. masc. sing.) se rencontre deux cent vingt-quatre fois : 3, 2; 34 *bis*, 2, 3, 6; 43; 45, etc.
150, 2 (exemple unique de cette graphie).

(dans l'emploi de pronom régime) : 58, 31 (?); 61, 16; 69, 2, 3; 152, 5.

k (*kwj*) (pseudo-participe, 1re pers. sing.) : 72, 7; 116, 5, 6; 151, 2, 3, 6.

, *k;* le *ka;* se rencontre vingt-cinq fois : 2, 2; 4, 2; 5, 2; 55, 2, etc.

sb n k;f passer à son *ka*, mourir : 55, 2.

, *k;, k;w* nourriture; largesses : 44 (5), 2 ( ); 47; 58, 24; 60, 35; 125, 3 ( ).

 k; taureau : 58, 26; — 66, 7; — 105 (*b*), 1 et 6 (dans le nom de deux génies).

 k;r jardinier, vigneron : 43; 44 (1); 44 (2), 1; 44, 3.

k;r chapelle : 71 (*b*), 1 (dans le nom d'un cynocéphale).

k;t travail : 30 (*a*), 2; 31 (*c*); 48 (6), 1; 81, 49, 59, 68, 70; 82, 110; 106, 13, 14, 18; 115, 3, 5; 128, 5; — 35 (*b*), 2; 85, 13; — 51; 58, 9; 59, 3; 61, 9, 30; 81, 44.

49; 54, 3; — 50 (7), 2; 58, 28; 61, 33.

k;t travail : 11; 18; 27 (*a*), 2; 28 (*b*), 1; 33; 35 (*a*), 1; 36; 40; 42; 47; 48 (2); 49; 50 (7), 1, 4; 52 (1), 1; 52 (7), 3; 58, 24, 32, 33; 59, 2; 61, 17, 18, 26, 32, 38; 62, 3, 4; — 27 (*a*), 5; 39 (*b*); 47; 52 (4), 1.

 k;j autre : 31 (*d*), 2; 58, 29; 60, 13; 127, 6; — 85, 15; 115, 2.

 (féminin) : 43; 44 (6), 2.

 kf(;) (?) dans l'expression *kf;-ib* (?) soigneux : 58, 37 (?).

 kns périnée : 148, 5.

 ksj (?) s'incliner : 47 (peut-être : *m ksw* en hommage).

, *kkw* ténèbres : 66, 7; 74, 3; 75 (*a*); — 58, 33 (?).

, *kt* petit; cadet, puîné; se rencontre vingt et une fois : 52 (4), 1; 56, 2, 3, 11; 58, 22, 31, etc.

g

g; vide, désolation : 56, 7.

 g;w être à l'étroit (?) : 46 (3), 3; — 34 *bis*, 2 (?).

, *gmj* trouver; se rencontre vingt et une fois : 32 (*a*), 4; 48 (5), 2; 56, 8; 59, 2, 4; ..... 137, 3 (?), etc.

 gmḥsw faucon : 60, 5.

 grḥ nuit : 80, 7, 16, 26, 39, 49, 58, 68, 71, 79, 90.

 68, 9.

 grg prendre possession; occuper : 58, 20; 69, 2; 81, 91; 82, 83; 103, 2.

 grg mensonge : 69, 12; — 104, 3.

 gś moitié : 62, 5; 81, 67.

 gś côté : 65, 5.

r gś à côté de : 6, 2; 8, 2; 53, 3; 62, 5; 69, 7 (?); 79, 17; 81, 14, 89; 82, 86; 89, 5; 137, 2.

 gst [*gśj*] coureur : 108, 6.

t

t (suffixe 1re pers. fém. sing.) : 93, 5.

t (suffixe 2e pers. fém. sing.) : 46 (3), 1 (?); 50 (3).

t; (article féminin) : 66, 9; 82, 11.

t; terre; se rencontre cinquante-huit fois (graphies diverses) : 7, 1; 30 (*b*); 34 *bis*, 1, 6; 50 (5), 2; 51, etc.

t;-*ḏśr* nécropole : 53, 3; 61, 30; 62, 5; 84 (*b*), 4; 115, 5; 138, 5; 150, 1.

t; pain : 56, 8; 58, 37; 137, 3; — 69, 3; — 79, 6; 87, 2; 99 (*b*); 151, 5.

t; *ḥḳ*(*t*), pain, bière (formule du proscynème); se rencontre douze fois : 2, 2; 4, 2; 54, 4; 64, 2, etc.

[*t*(*j*)] (pseudo-participe) : 45; 47; 135, 6; 146, 6. — (Cf. et ═.)

, , [*t*(*j*)] (pseudo-participe) : 58, 22 (?); 80, 50; 82, 105, 111; 115, 5; 116, 6 (?); 148, 3, 4. — (Cf. et ═.)

tj (autre graphie du pseudo-participe) : 148, 2.

, *tw* (passif) se rencontre trente-sept fois : 48 (2); 52 (5), 2; 55, 3; 56, 8, etc.

t(*w*) 80, 59; 82, 101; 102, 6; 106, 15; 125, 5; 137, 5. — (Cf. ═.)

, *tw* (pronom absolu, 2e pers. masc. sing.) : 43; 64, 2; 66, 3, 4; 129, 5; 130, 6; 142, 5.

, , *tw* [*twj*?] (suffixe, 1re pers. masc. sing., — dans la seule expression « mes ennemis ») : 80, 4, 14, 23, 36, 45, 66, 76, 88.

twj (pronom absolu, 1re pers. fém. sing.) : 94, 1.

twj (démonstratif féminin) : 66, 6; 82, 70.

twf (suffixe, 3e pers. m. sing., — employé seulement après *ỉḫt*) : 50 (7), 2.

twr purifier : 82, 93.

, *twk* (pronom absolu, 2e pers. masc. sing.) : 82, 85, 88.

(*twk*) : 61, 15.

twt image; statue : 148, 1.

twt rassembler : 60, 6; 82, 28.

(*twt*) : 50 (6); 58, 17 (?).

twtn (pronom absolu, 2e pers. plur.) : 116, 3.

tp (subst.) tête; début : 36; 56, 10; 60, 2; 66, 9; 81, 31; 88, 6 ( ).

tp (préposition : sens ordinaire) : 116, 4; 126, 4.

, *tpj* (adj.) qui est sur : 53, 3; 56, 1; 76, 1; 116, 2; 125, 2 ( ).

premier (voir Index de noms de nombre).

tpj-ʿ*wj* ancêtre : 82, 113, 114; — 66, 6 ( ).

tp rd règlement, consigne : 81, 38.

tm être complet : 82, 20.

tm tout : 60, 4, 8.

tm (verbe négatif) : 46 (5), 2 (?); 48 (4), 2; 58, 11, 39; 61, 11; — , 59, 3, 5; — 61, 34, 39; 89, 3, 5; 115, 3 ( ); — (?) 65, 2.

tm rdj ne pas permettre : 81, 80.

tm [*dm*] prononcer : 2, 2; 4, 2; 7, 2; 56, 1, 2; 81, 15, 16, 21; 102, 6; 126, 4; — 57, 2; — 125, 3; — 65, 5; — 6, 1; 8, 1. — (Cf. *dm.*)

tm [*dmt*] couteau (?) : 66, 7.

tmjw les morts (malfaisants) : 63, 5; 80, 25, 29, 39 (graphies légèrement différentes).

tn (démonstratif féminin) se rencontre trente-neuf fois : 2, 1; 4, 1; 6, 1; 7, 1; 8, 1, etc.

30 (*a*), 3; 126, 5.

tnw [*dnj*] corbeille : 44 (3). — (Cf. *dnw.*)

tr temps; saison : 48 (4), 1; 48 (5), 3 ( ); 50 (2), 2; 58, 15 (?), 22, 25, 33 ( ).

6, 1; 8, 1; 56, 11; 61, 35; 74, 8; 137, 2. — (Cf. *dr.*)

tr vénérer : 57, 2 (peut-être pour *twr* purifier).

trf [*drf*] écrits : 58, 9; 138, 1. — (Cf. *drf.*)

thj s'enivrer : 43; 58, 32; 127, 3.

th⟨*n*⟩*w* (?) chanteurs : 58, 16. — (Cf. *dhj* [*dhn*] et *šspw-dhn.*)

tš s'éloigner; séparer : 60, 10; 120, 6; 143, 6. — (Cf. *dš.*)

tkn s'approcher : 60, 15. — (Cf. *dkn.*)

t

t [*t*(*j*)] (pseudo-participe) : 47; 79, 2 (?); 81, 25; 94, 6; 115, 6; 130, 5; 135, 6; 142, 5; 145, 6; 152, 3. — (Cf. et .)

t [*t*(*w*)] (passif) : 61, 22; 106, 11; 119, 8. — (Cf. .)

tȝ grain : 82, 24.

tȝjw hommes : 56, 5; 61, 30; 82, 98; 82ª, 5. — (Cf. *ḥmw-tȝjw.*)

tȝw vent; souffle : 53, 2; 102, 1; 131, 5, 6. — (Dans le nom propre *pf-tȝw-nt*, voir Index des noms de personnes.)

tȝtj vizir : 12, 2; 19, 2.

tmśw malheur : 63, 4.

tn (pronom, suffixe et régime, 2e pers. pluriel) se rencontre soixante fois : 2, 2; 4, 2; 6, 1; 8, 1, 2, etc.

sic 31 (*b*); 127, 2.

sic 56, 11.

tn [*tn*] (démonstratif féminin, pour) : 30 (*a*), 3; 126, 5.

tnj élever : 140, 5. — (Cf. *dnw.*)

thn resplendir : 58, 15; 60, 4, 7.

(Cf. les deux noms propres *thn*, à l'Index des noms de personnes.)

ṯḥḥ exulter : 60, 19.

ṯs remettre en place des membres séparés : 136, 5; 101, 9 (dans le nom d'un dieu).

ṯs nœud; énigme : 138, 2; 148, 3, 4 ( ).

ṯs phrase, sentence : 128, 1 (?).

ṯs-pḫr « la phrase retournée », c'est-à-dire « et réciproquement » : 82, 16, 17, 18; 148, 4; 151, 4 (?).

ṯsj lever : 64, 2; 66, 3, 4.

ṯsj faire pousser, faire croître : 60, 11.

ṯt table : 58, 14, 36 ( ); 63, 4 (au sens de tablette, livre).

d

d ici : 55, 2; 116, 4.

* *dw;* faire quelque chose au matin : 116, 5.

* *dw;* de bonne heure, dès le matin : 52 (2), 1.
demain : 48 (6), 2.

* *dw;j* matinal : 71 (*b*), 6 (dans le nom d'un cynocéphale).

* *dw;t, dw;jt* le matin : 56, 9; — * 60, 23, 29 (?).
* 60, 2, 7.
* 60, 12.

* *dw;* louer : 60, 33; 61, 16.
* 89, 6; 137, 6.
* 105 (*a*); — 84 (*a*).

* *dw;-nṯr* louer Dieu (pour), remercier : 22; 44 (5), 2; 65, 9 (?); 81, 11, 12, 17, 42; 103, 1; 106, 13; 116, 6; 127, 3.

* *dw;t* l'autre monde, la Douât : 71 (*a*); 73 (*b*), 4; 74, 3, 4; 75 (*a*); 105 (*b*), 1; 134, 6; 140, 6; 141, 5, 6.
60, 29; 63, 7; 66, 8; 106, 11.

dw;ṯjw les habitants de la Douât : 89, 2.

* *dw;ṯj* celui de la Douât : 105 (*b*), 7 (nom d'un génie).

dwn tendre; allonger : 58 10; 61, 10; 108, 4; 128, 3 ( ); 144, 5.

dbḥ implorer : 125, 2; — (?) 60, 9.

dbḥ accessoires : 142, 6.

dbḥ(ṯ) présentation des offrandes : 126, 2; 152, 1 (?).

dm prononcer : 150, 2. — (Cf. *tm.*)

dm;wt ailes : 60, 25.

dmj lieu : 56, 3; 81, 16.
port : 58, 25; 116, 3.

dmdj rassembler : 58, 14; 135, 5; 136, 6; — 139, 5; — 143, 5; — 101, 12 (dans le nom d'un dieu).
— *dmḏ* ensemble : 112, 5.

dn pourfendre : 73 (*b*), 3 (dans le nom d'une des Heures).
75 (*b*), 3, 6, 9, 12 (dans le nom de quatre Uræus).

dn (?) couper : 44 (1).

dndn agir avec violence : 73 (*b*), 10 (dans le nom d'une des Heures).

dnw [*ṯnw*] nombre : — *n dnw·s* innombrable : 58, 32; 61, 17, 37;

81, 79; — *n rḫ dnw·s(n)* innombrable : 82, 109; 82ª, 5, 6.

dnw [*dnj*] corbeille : 44 (1). — (Cf. *tnw*.)

dnw [*ṯnj*] élever; distinguer; séparer : 61, 13; 69, 2, 9; 80, 39; 81, 18, 37, 83; 82, 113; 90, 2.

82, 76. — (Cf. *ṯnj*.)

dr écarter : 74, 5; 107, 8; 152, 5.

dr [*tr*] temps; saison : 36.

81, 36; 106, 18; 128, 4. — (Cf. *tr*.)

drf écrits : 61, 9. — (Cf. *trf*.)

dḫj (?) [*dḫn*] (probablement pour ou , dans le composé *šspw-dḫ(n)* chanteurs) : 81ª, 1. — (Cf. *tḫ⟨n⟩w*.)

dš [*tš*] s'éloigner; séparer : 70, 6 ( ); 82, 48. — (Cf. *tš*.)

dkn [*tkn*] s'approcher; accéder à : 27 (*c*), 4; 58, 2. — (Cf. *tkn*.)

dg(ꜣ) cacher : 109, 8 (dans le nom d'un dieu).

(voir au mot *ḥꜣp*).

dgj voir : 119, 4 (dans le nom d'un dieu).

dt ou *drt* main : 32 (*b*), 1; 58, 10; 61, 10; 128, 3.

..... 50 (9), 2.

ḏ

ḏꜣj tendre (le bras — avec idée d'hostilité) : 55, 3.

ḏꜣj parcourir, traverser : 82, 97.

ḏꜣw crépuscule du matin, aurore : 60, 30.

ḏꜣs [*ḏꜣjś* = *ṯs*] paroles, discours : 100, 2.

ḏꜣmw générations : 116, 3; 127, 3 ( ).

ḏꜣt mal : 145, 5.

ḏꜣḏꜣ tête : 56, 7; 82, 19. — (Cf. *tp*.)

ḏꜣḏꜣt collège de juges : 66, 5; 79, 14; 91, 6; et dix-huit fois dans l'inscription 80, 6, 7, 15, etc.

ḏ'm (?) tombé en ruine : 62, 4.

ḏ'r chercher : 128, 5.

ḏw montagne 53, 3.

ḏw mal; tristesse; — être mauvais; être triste; se rencontre vingt-deux fois : 3, 2; 19, 5; 56, 2; 58, 11, etc.

ḏbꜣ récompenser, rémunérer : 55, 3; 56, 2; 66, 6; 125, 4.

ḏb' sceller (?) : 27 (*c*), 5.

ḏb' faute : 61, 31 ( ); 65, 2; 69, 10; 79, 17; 81, 27; 82, 105; 91, 4; 115, 4; 125, 5.

..... 97.

ḏbt brique : 61, 32, 34, 39; — 81, 76.

ḏfꜣw aliments; approvisionnements : 48 (7), 2; — 60, 34; — 89, 1; 102, 1; — 125, 3; 137, 5.

, *ḏr* (préposition et conjonction : sens habituels) se rencontre dix-neuf fois : 43; 56, 7; 58, 13, 15, 17, 31, 40, etc.

ḏr ntj parce que : 62, 5; 81, 67; 125, 5; — 80, 19.

ḏr-ʿ auparavant : 81, 63; — *r ḏr-ʿ* 81, 46 (?).

 ḏrw limite : 48 (4), 3; — 60, 11.

+ suffixe (*rarement précédé de*) tout entier : 30 (*b*); 50 (7), 1; 61, 20; 62, 5; 66, 8; 81, 67.

nb-ḏr « le maître universel » : 60, 22; 79, 13; 80, 92.

 ḏrw (?) entourage, *familia* : 112, 7 (dans le nom divin *ỉmj-ḏrw-nṯrw*).

 ḏrt gerbe : 52 (4), 1, 2; 52 (7), 2.

ḏs (*ḏs* + suffixe) même : 60, 13, 26; 113, 5; 146, 4.

, , *ḏśr* (verbe) mettre en ordre : 61, 20.

ḏśr-ʿ tendre le bras : 61, 18; 62, 4; 81, 60.

(adj.) magnifique : 88, 12 (?); 101, 13; 109, 8; 124, 5.

ṯ;-ḏśr nécropole (voir au mot *ṯ;*).

bt-ḏśr τὸ ἄδυτον (voir au mot *bt*).

 ḏt corps : 60, 26; 63, 8; 82, 76; 124, 4; 151, 6.

 ḏt éternité; éternellement; se rencontre quarante-sept fois : 20; 45; 47; 57, 3, etc. — (Cf. *m ;w(t) ḏt*, au mot .)

 151, 2, 6.

 130, 6.

 ḏd dire : se rencontre soixante et onze fois (indépendamment des expressions signalées ci-après) : 2, 2; 4, 2; 43; 45; 52 (8), etc.

 ḏd·tw n·f : surnommé : 81, 8; 148, 2. — (Cf. *ḫr·tw*.)

« dit par »; se rencontre quarante-cinq fois : 2, 1; 4, 1; 55, 1; 56, 1; 57, 1, etc.

 (sans *mdw*) : 65, 11; 66, 6; 68, 1; 69, 8.

(sans *ỉn*) : 81ª, 2; 82, 4, 14, 25, 31, 68.

ḏd pilier : 80, 80, 82.

 ḏdj durer; rester : 120, 8 (dans le nom d'un dieu).

 126, 6; 130, 5.

ḏd(;) gras : 58, 14, 26.

 ḏdft serpent : 60, 11, 16 (le mot est incomplet dans les deux cas).

VARIA.

..... ? 58, 35 ().

 ..... ? 66, 7 (où le mot semble être équivalent à *śpd*), 8 (inintelligible).

 ..... ? 47.

 ..... ? 58, 15, 25.

NOMS DE NOMBRES CARDINAUX ET ORDINAUX.

 *w*ᶜ un : 80, 10.

 tpj premier : 61, 19; 82, 11, 29 ( ); 147, 1; 152, 4.

 śn. deux; se rencontre vingt et une fois : 27 (*b*), 1; 45; 58, 13, 22, 31, etc.

 śn-nw deuxième; se rencontre soixante-neuf fois : 11; 12, 10; 33; 58, 4, 5, 6, etc.

 ḫmt-nw troisième : 12, 8; 58, 3; 61, 3; 81, 5; 82, 35, 64; 106, 9; 147, 2; 148, 1; 151, 1; 152, 5.

 fdw quatre : 22; 58, 29; 61, 33; 81, 72; 82, 7, 19, 22, 24, 30, 37, 77; 148, 2, 3.

 fdw-nw quatrième : 12, 8; 58, 3; 61, 3; 81, 5; 82, 65; 106, 9; 147, 2; 148, 1; 151, 1; 152, 5.

 d;w cinq : 82, 24. — (Cf. le titre *wr-d;w.*)

 śfḫ sept : 59, 2; 61, 31; 81, 26; 82, 104; 148, 3.

 ḫmnt huit (féminin) : 44 (1).

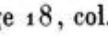
 md-śjś seize : 81ᵃ, 4.

ERRATA.

Page 9, col. gauche, mot — *au lieu de :* 146, 14, *lire :* 146, 4.

Page 17, col. droite, mot — *au lieu de :* 61, 28, *lire :* 81, 28.

Page 18, col. droite, mot — *à supprimer* (est un des déterminatifs de *ḫb* et de *rsf*).

Page 18, col. droite, mot  — *à corriger en* .

Page 22, col. gauche, mot né de — *au lieu de :* 61, 13, *lire :* 61, 12.

Page 27, col. gauche, mot , — *au lieu de :* 46 (2), 7, *lire :* 46 (2) et (7), 1.

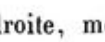
Page 31, col. gauche, mot — *au lieu de :* 116, 3, *lire :* 116, 6.

Page 36, col. gauche, mot — *au lieu de :* 74, 12, *lire :* 79, 12.

Page 41, col. droite, mot — *au lieu de :* 44 (6), 8, *lire :* 44 (8).

Page 41, col. droite, mot — *au lieu de :* 78, *lire :* 79.

Page 47, col. gauche, mot — *au lieu de :* *sp tpj*, *lire :* *sp tpj*.

Page 48, col. droite, mot *śḥtp* — *à corriger en :*  *sḥtp* [*śḥtp*].

Page 50, col. gauche, mot — *au lieu de :* 46 (7), 2, *lire :* 48 (1), 1.

Page 54, col. gauche, après le mot *tj* — *ajouter cette rubrique :*

 t(j) (peut-être une autre graphie du pseudo-participe) : 46 (5), 2.

II

PLANCHES

DESSINS ET AQUARELLES DE M. HAMZÉH CARR.

ERRATA.

PLANCHE III. — *Au lieu de :* Section A-B, *lire :* Section C-D.
Au lieu de : Section C-D, *lire :* Section A-B.

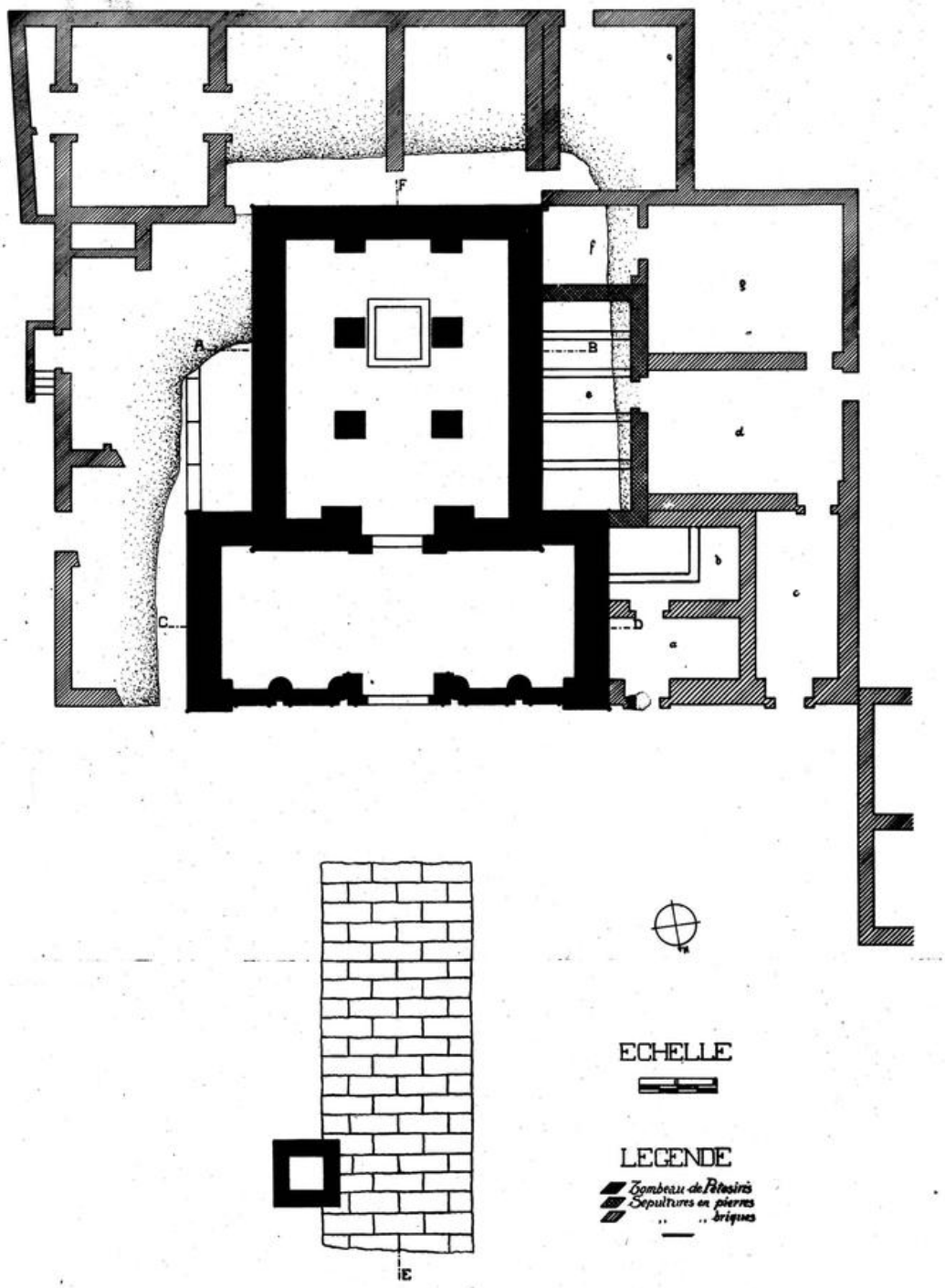
PLANCHE XIV. — *Au lieu de :* Inscr. nos 52-53, *lire :* Inscr. no 52.

PLANCHE XV. — *Au lieu de :* Inscr. nos 51-52, *lire :* Inscr. no 52 suite.

PLANCHE XLIX. — *Compléter :* Porteurs et porteuses d'offrandes (nos 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15).

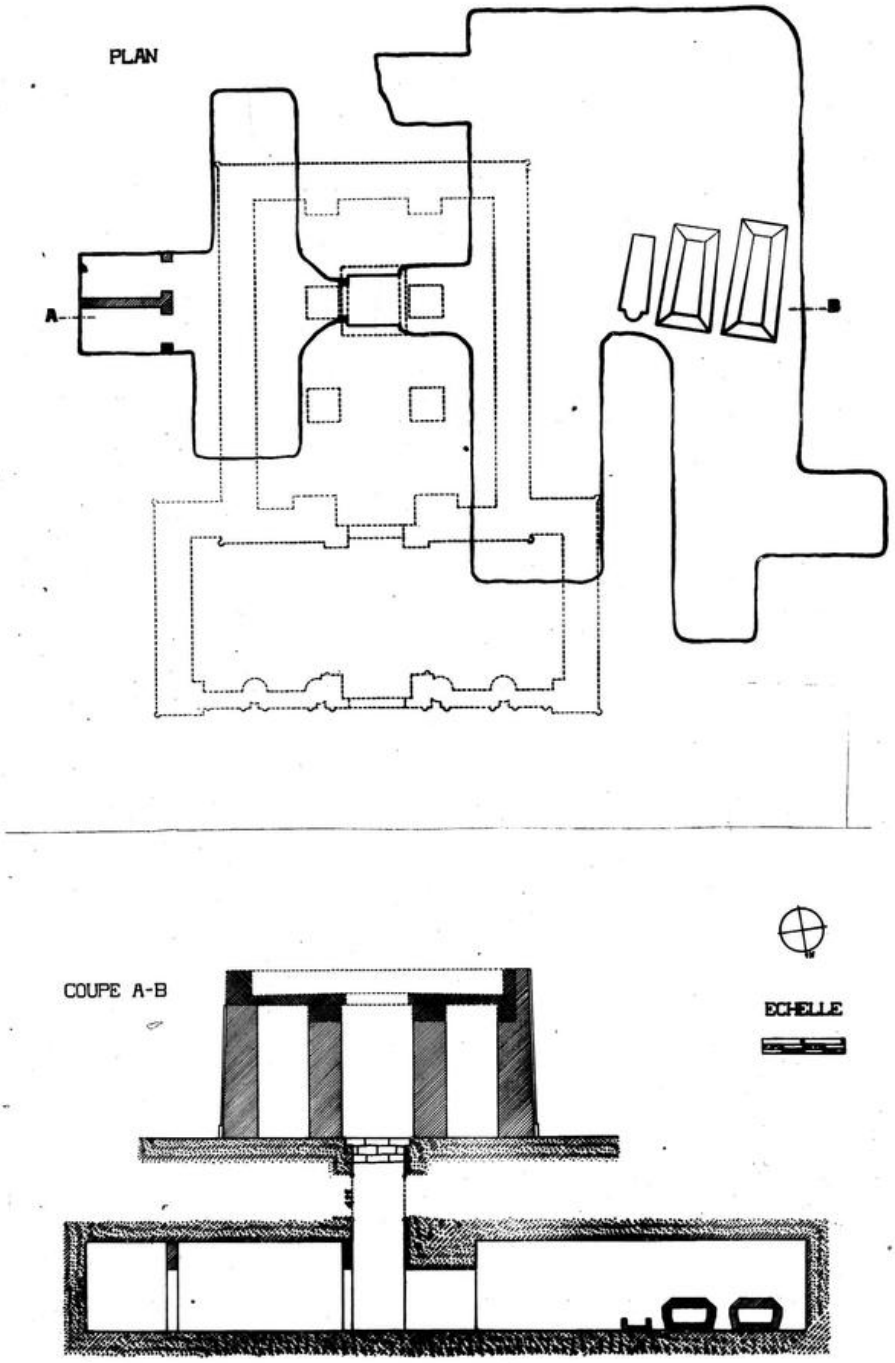
TABLE DES PLANCHES.

I à III..... Plans du Tombeau.
IV et V..... Vues du Tombeau (photos).
VI..... Façade (photos).
VII à XI..... Pronaos — mur nord (dessins et photos).
XII..... Pronaos — mur ouest (dessin).
XIII à XV..... Pronaos — mur est (dessin et aquarelles).
XVI à XXII..... Pronaos — mur sud (dessins, aquarelle et photos).
XXIII..... Chapelle — porte (inscr. 56); pilier D (inscr. 139-142); pilier B (inscr. 125) (photos).
XXIV..... Chapelle — mur nord, pilastre est, pilastre ouest (photos).
XXV..... Chapelle — mur nord, côté est, côté ouest (photos).
XXVI et XXVII.... Chapelle — mur nord, soubassements (dessins).
XXVIII à XXX..... Chapelle — mur est, registres supérieur et moyen (photos).
XXXI..... Chapelle — mur est, la momie de Sishou devant son Tombeau (aquarelle).
XXXII à XXXIV.... Chapelle — mur est, registres supérieur et moyen (dessins).
XXXV et XXXVI... Chapelle — mur est, soubassement (dessin et aquarelle).
XXXVII et XXXVIII. Chapelle — mur sud, côté est (dessin et photo).
XXXIX à XLI..... Chapelle — mur ouest, registres supérieur et moyen (photos).
XLII..... Chapelle — mur ouest, les Cynocéphales (aquarelle).
XLIII à XLV..... Chapelle — mur ouest, registres supérieur et moyen (dessins).
XLVI à XLIX..... Chapelle — mur ouest, soubassement (dessin, aquarelles et photo).
L et LI..... Chapelle — mur sud, côté ouest (dessins).
LII et LIII..... Chapelle — mur sud, panneau central (photo et aquarelle).
LIV..... Chapelle — mur sud, pilastre est, pilastre ouest (photos).
LV..... Chapelle — pilier D (inscr. 138); pilier A (inscr. 116) (photos).
LVI..... Chapelle — pilier C (inscr. 127); pilier D (inscr. 137) (photos).
LVII..... Sarcophage de Petosiris, début de la bande d'inscriptions (aquarelle).
LVIII..... Chambres funéraires d'époque romaine (photos).



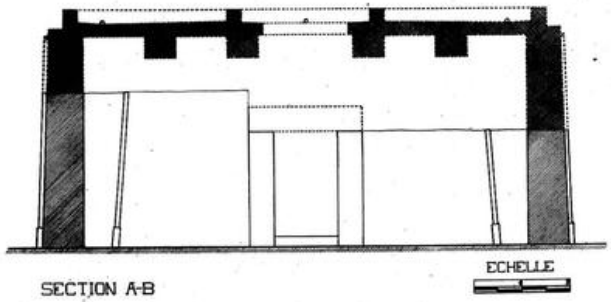
Plan général.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

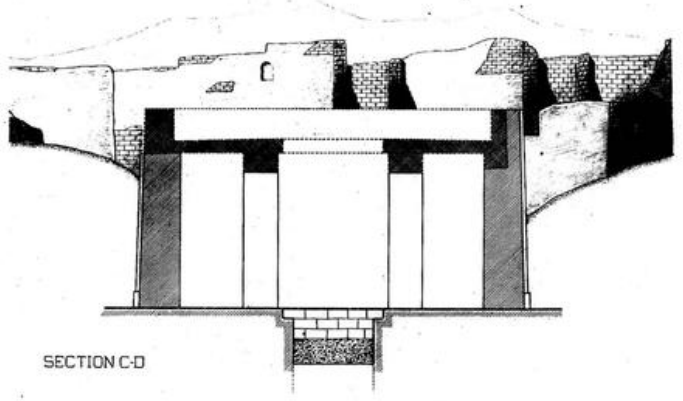


Le Puits funéraire. Plan et Coupe.

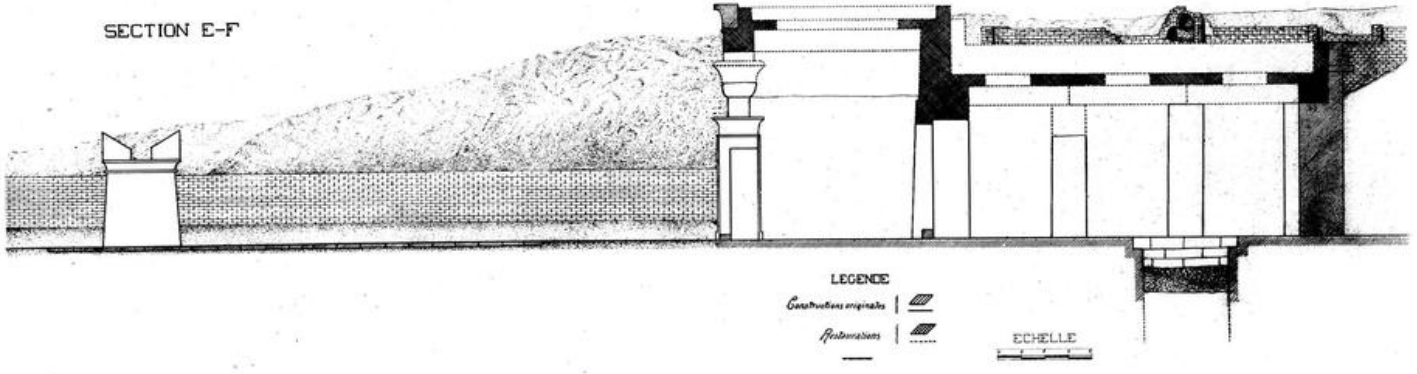
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



1. Section A-B.



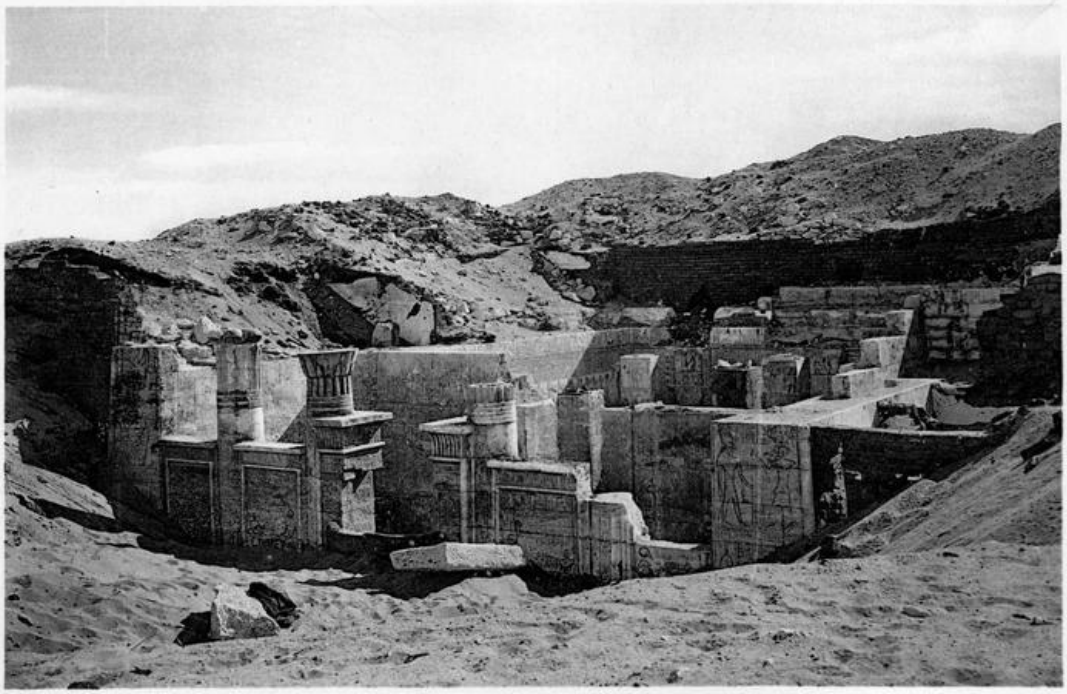
2. Section C-D.



3. Coupe longitudinale.

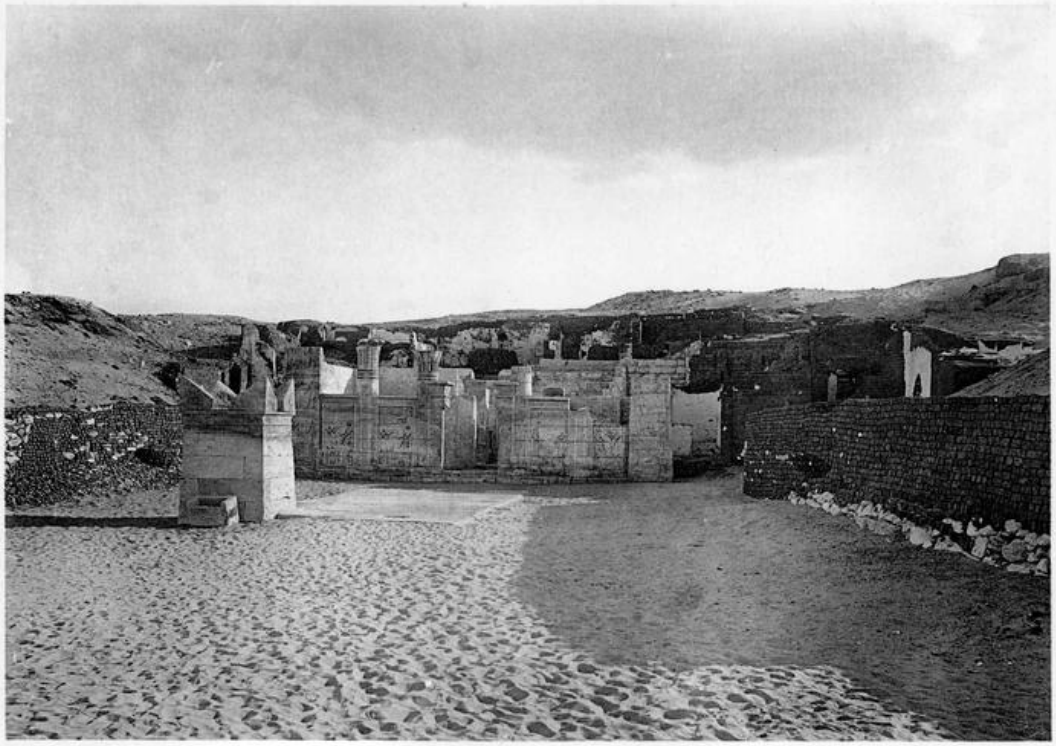
IMPR. CATALA FRÈRES, PARIS.

1. Le « Fassaqî ». — Emplacement du tombeau.



2. Le tombeau en cours de dégagement (janvier 1920).

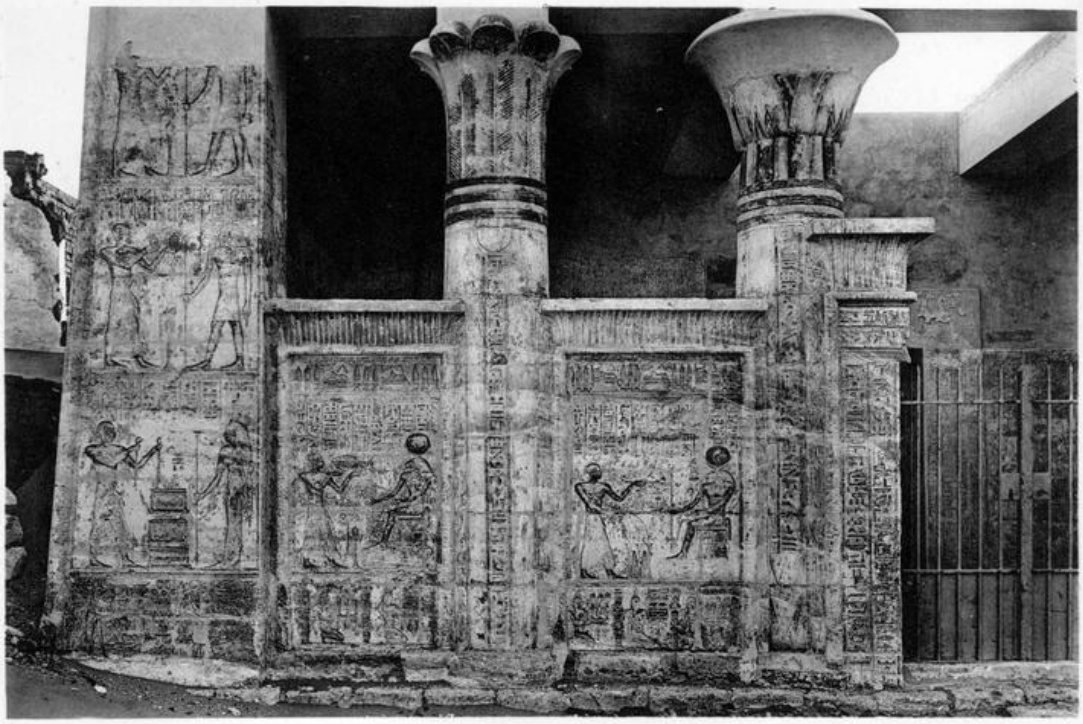
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



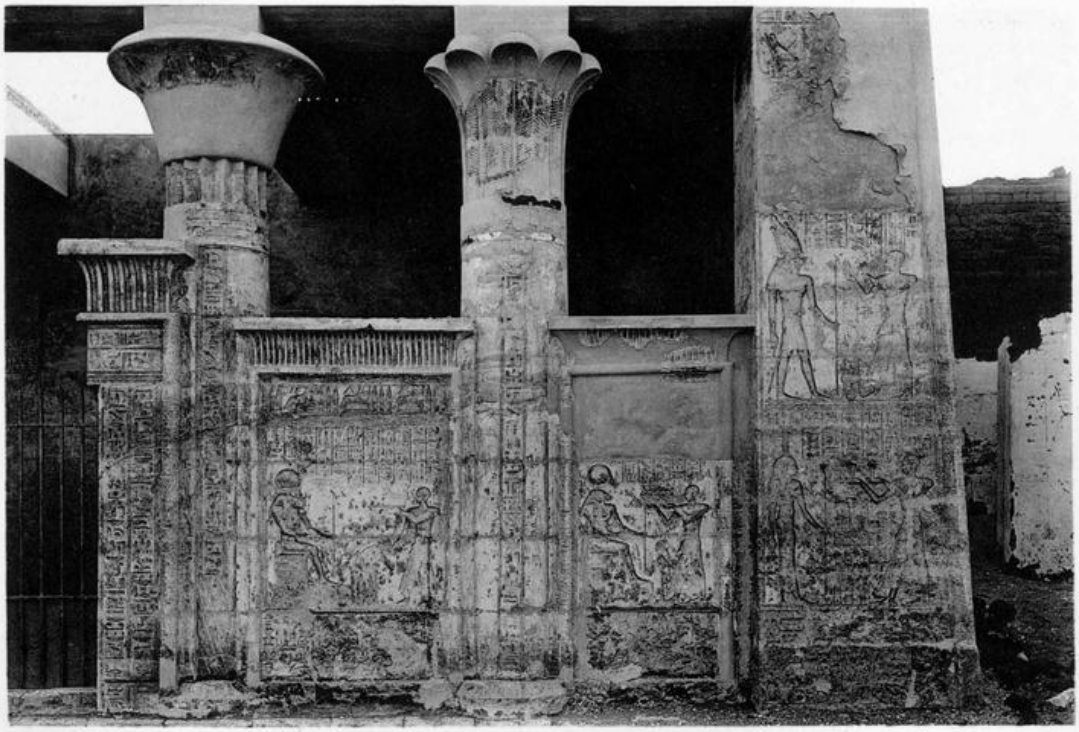
1. Le tombeau déblayé (mars 1920).

2. Le tombeau restauré.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



1. Façade. Côté Est (inscr. nos 3-4 et 18-24).

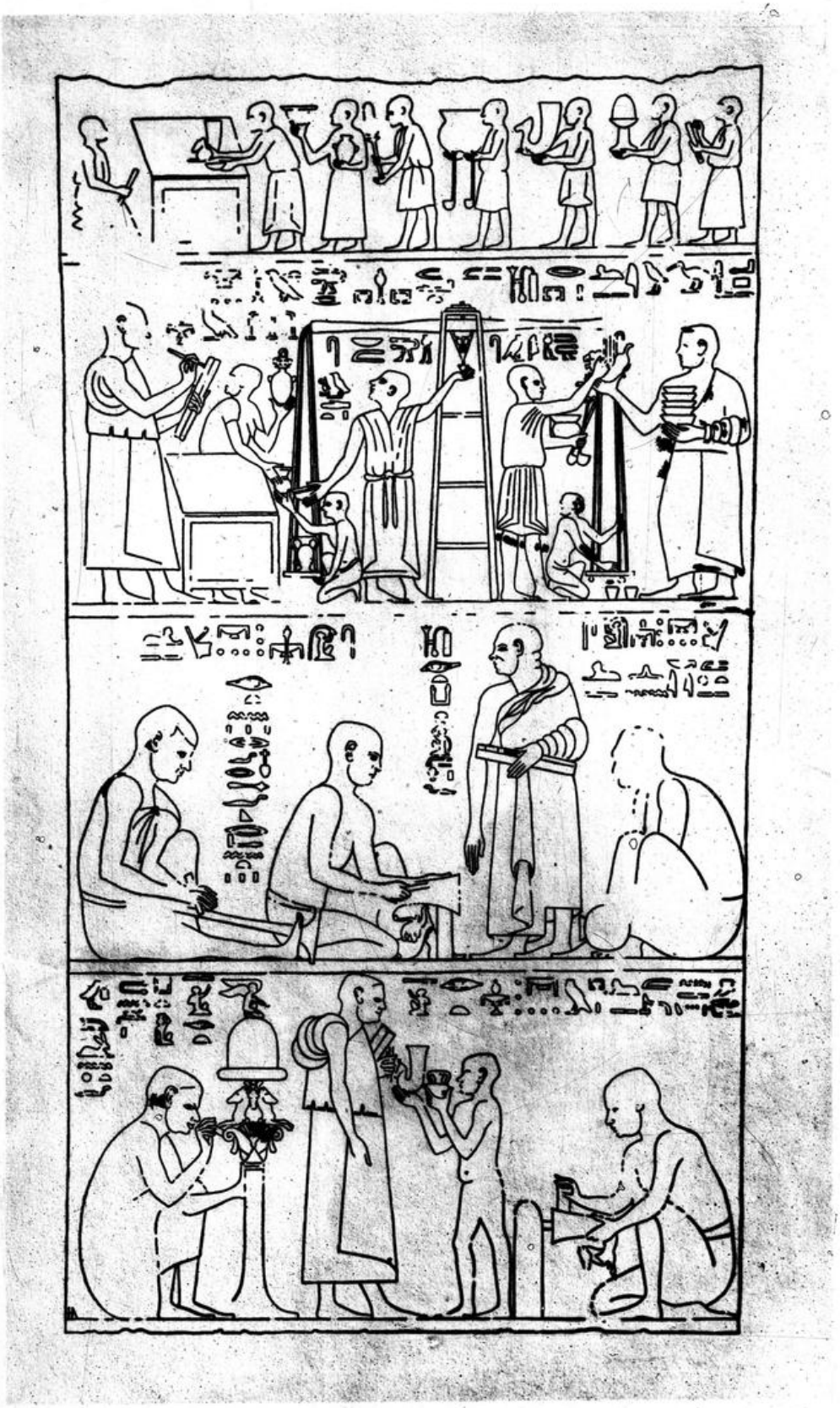


2. Façade. Côté Ouest (inscr. nos 1-2 et 11-16).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

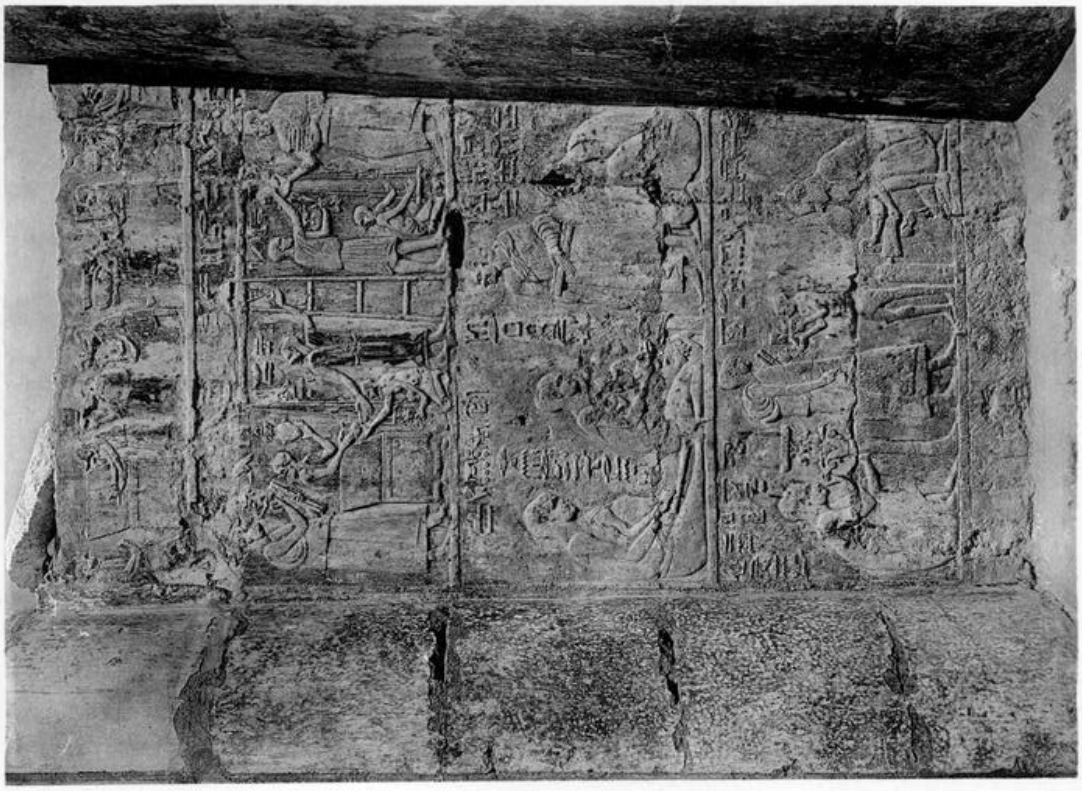
Pronaos. Mur Nord (A). — (Inscr. nos 27-28).

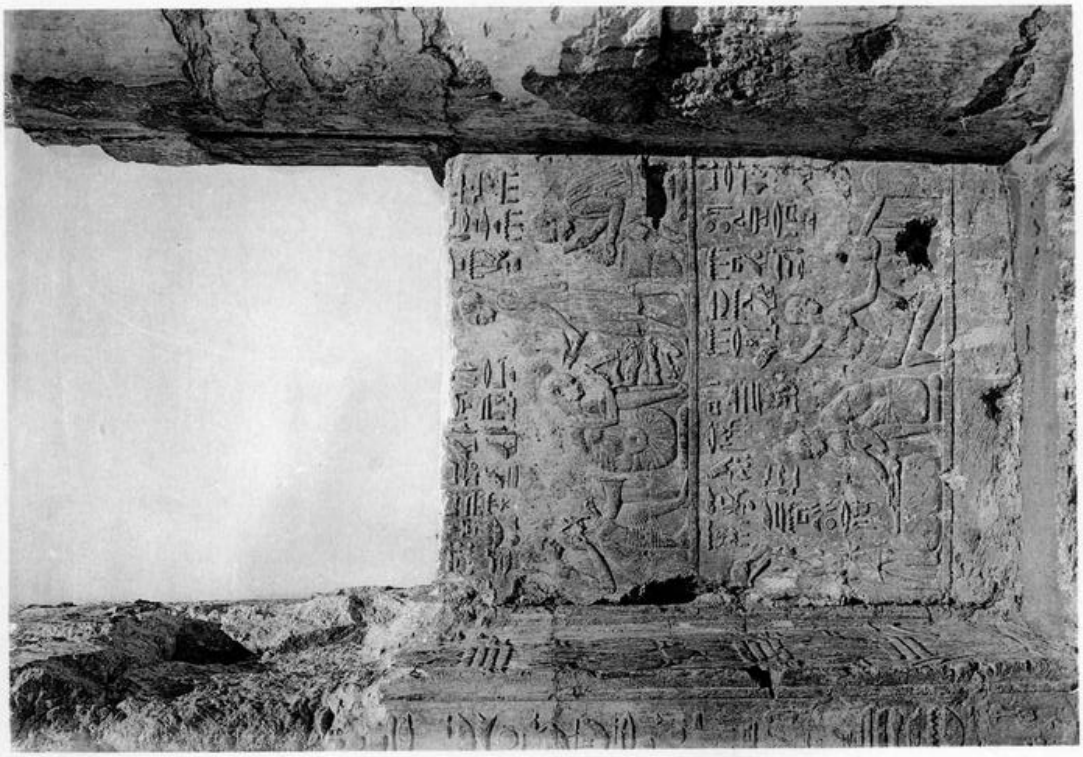
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Pronaos. Mur Nord (B). — (Inscr. nos 30-32).

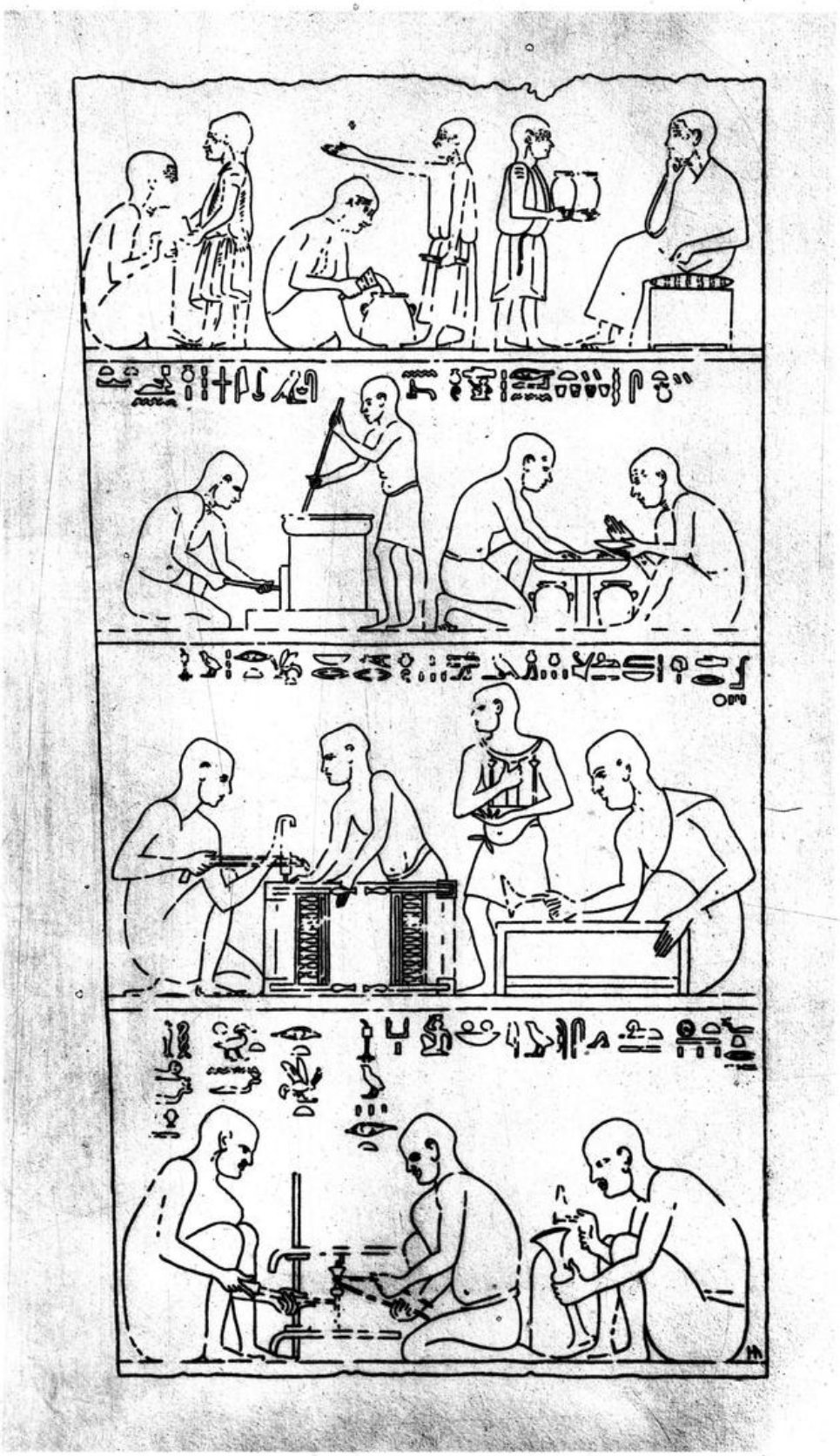
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





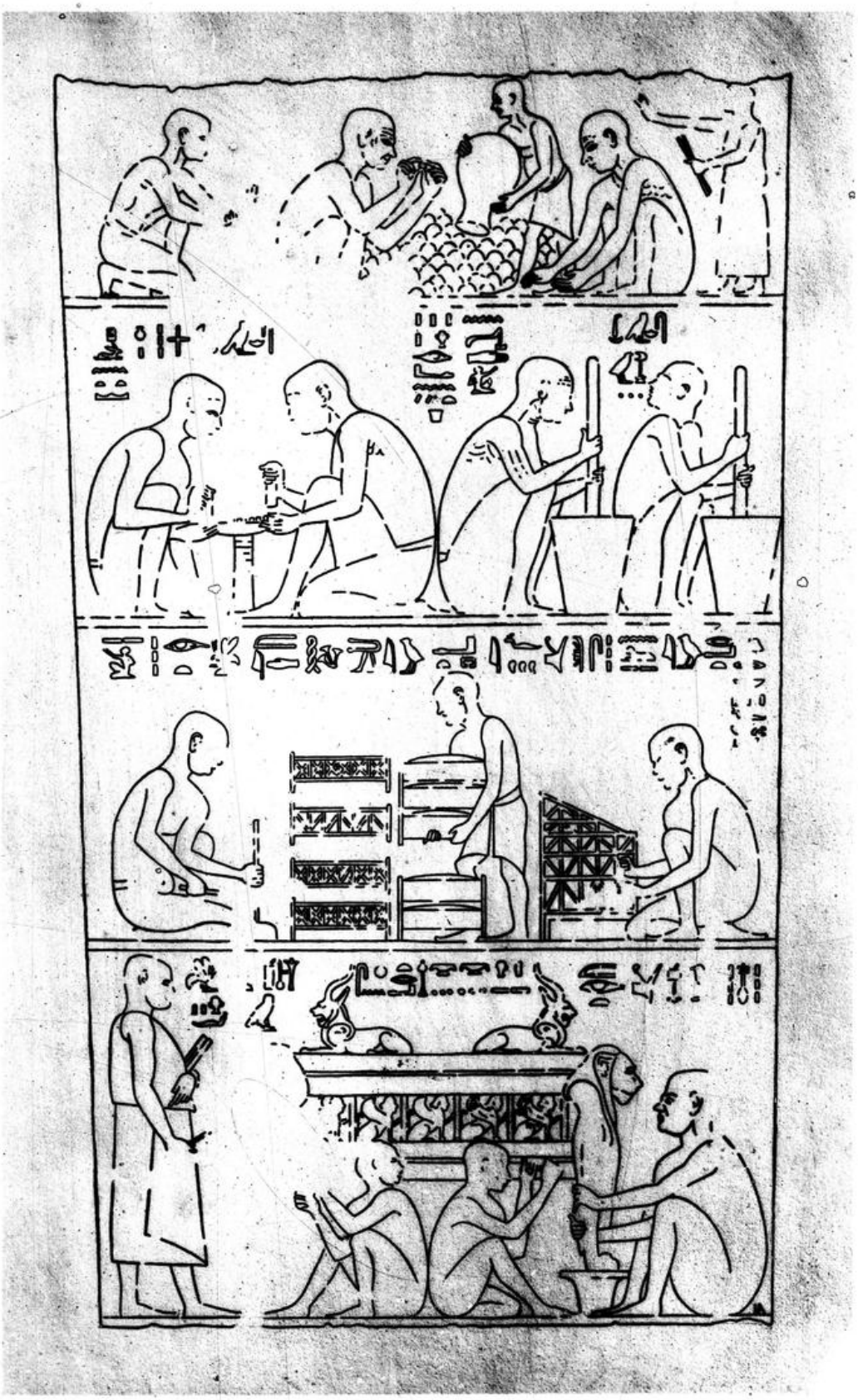
Pronaos. Mur Nord (A et B). — (Inscr. nos 27-28 et 30-32).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



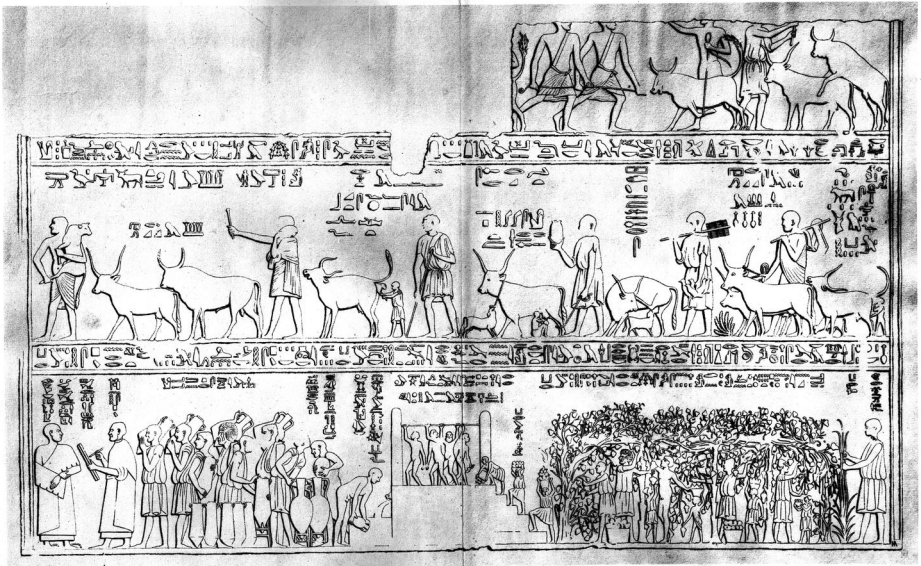
Pronaos. Mur Nord (C). — (Inscr. nos 35-37).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

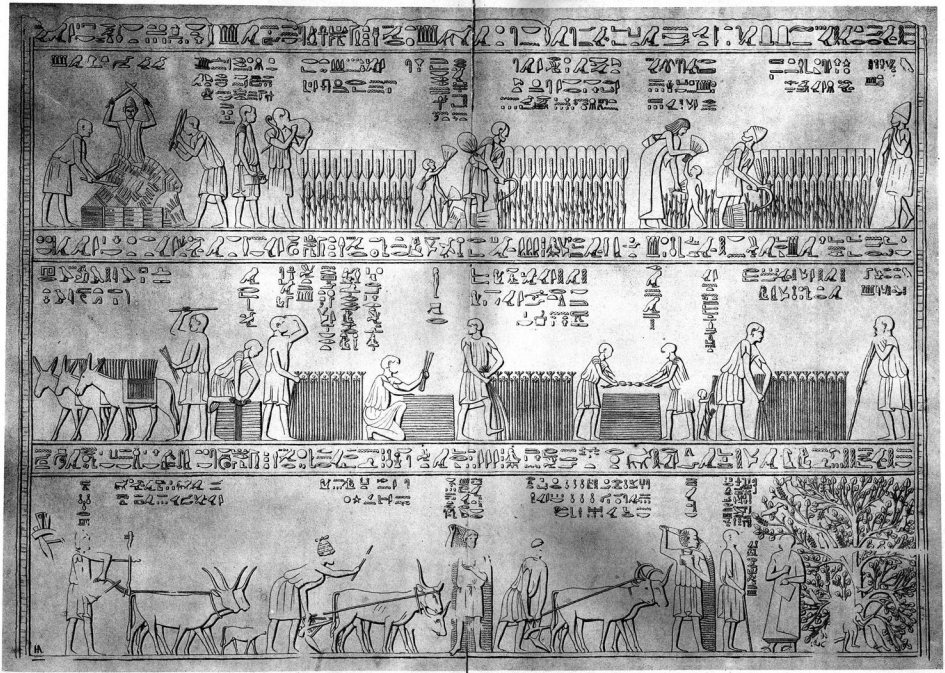


Pronaos. Mur Nord (D). — (Inscr. nos 39-41).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



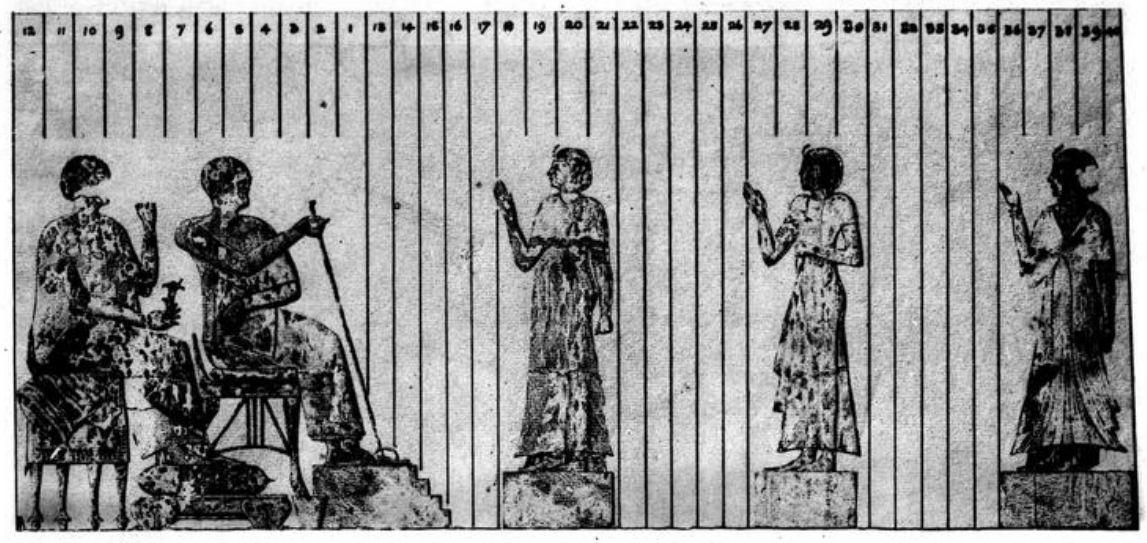
Pronaos. Mur Ouest (inscr. nos 43-46).



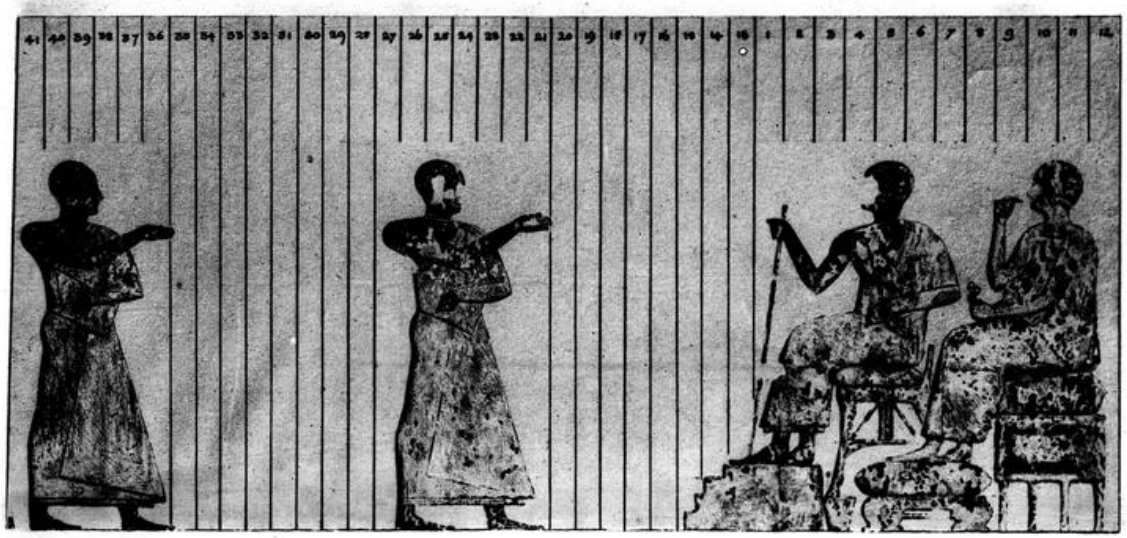
Pronaos. Mur Est (inscr. nos 47-52).

Pronaos. Mur Est. Registre supérieur (A). — Inscr. nos 32 à 53.

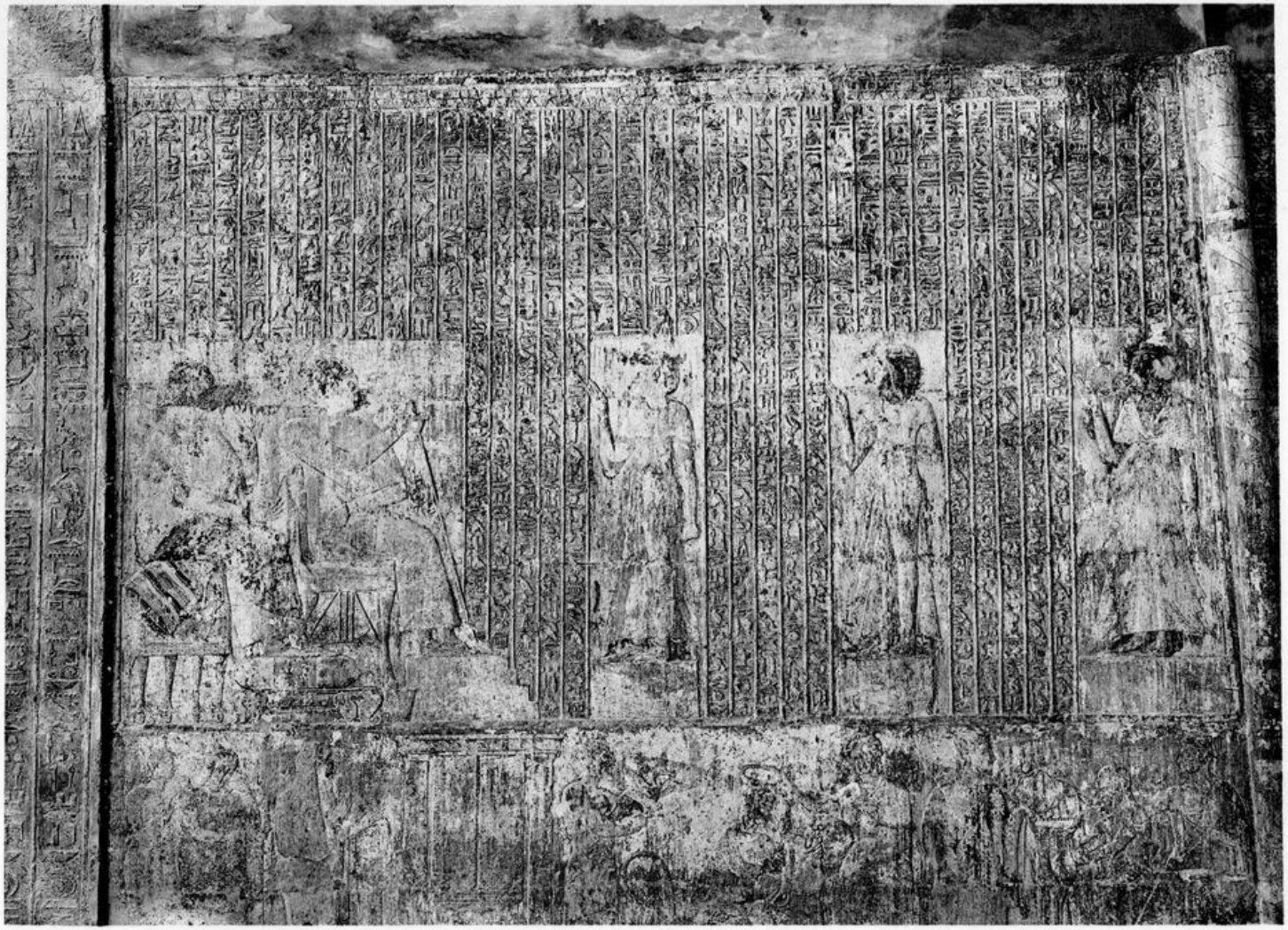
Pronaos. Mur Est. Registre supérieur (*B*). — Inscr. nos 31-32.



Pronaos. Mur Sud, côté Ouest. Registre moyen.



Pronaos. Mur Sud, coté Est. Registre moyen.

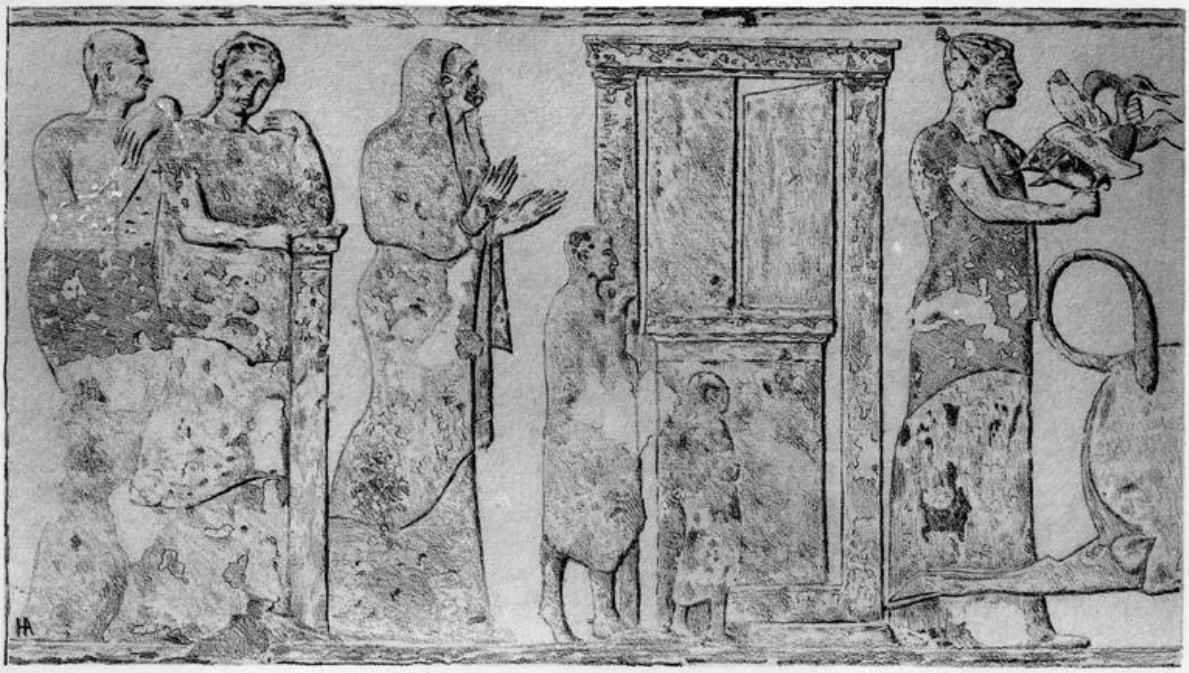


Pronaos. Mur Sud, côté Ouest. Registre moyen (inscr. nº 58).

IMP. CATALA FRÈRES PARIS

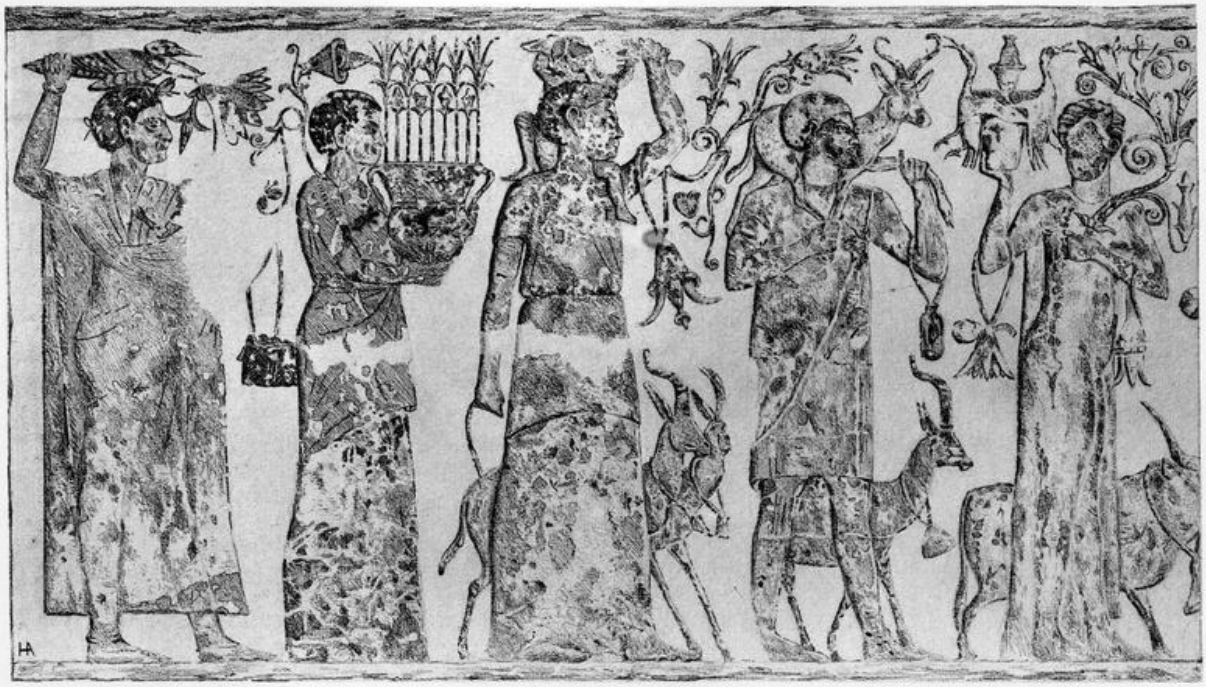
Pronaos. Mur Sud, côté Est. Registre moyen (inscr. nº 61.)

IMPR. CATALA FRÈRES, PARIS.



Pronaos. Mur Sud, côté Ouest. Soubassement.

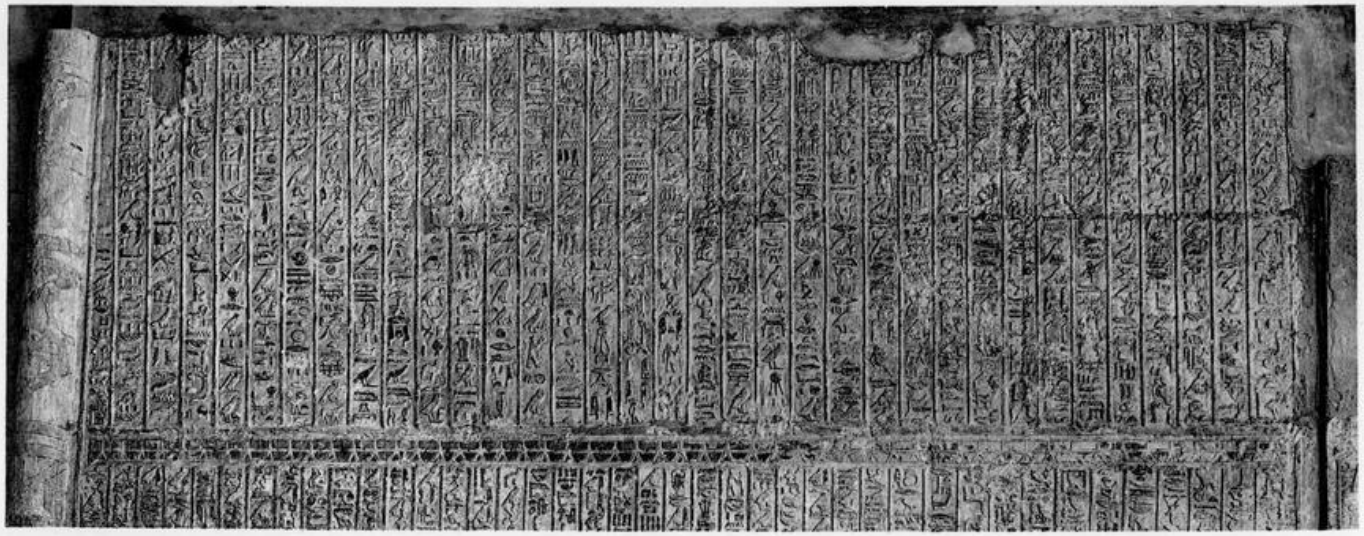
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS



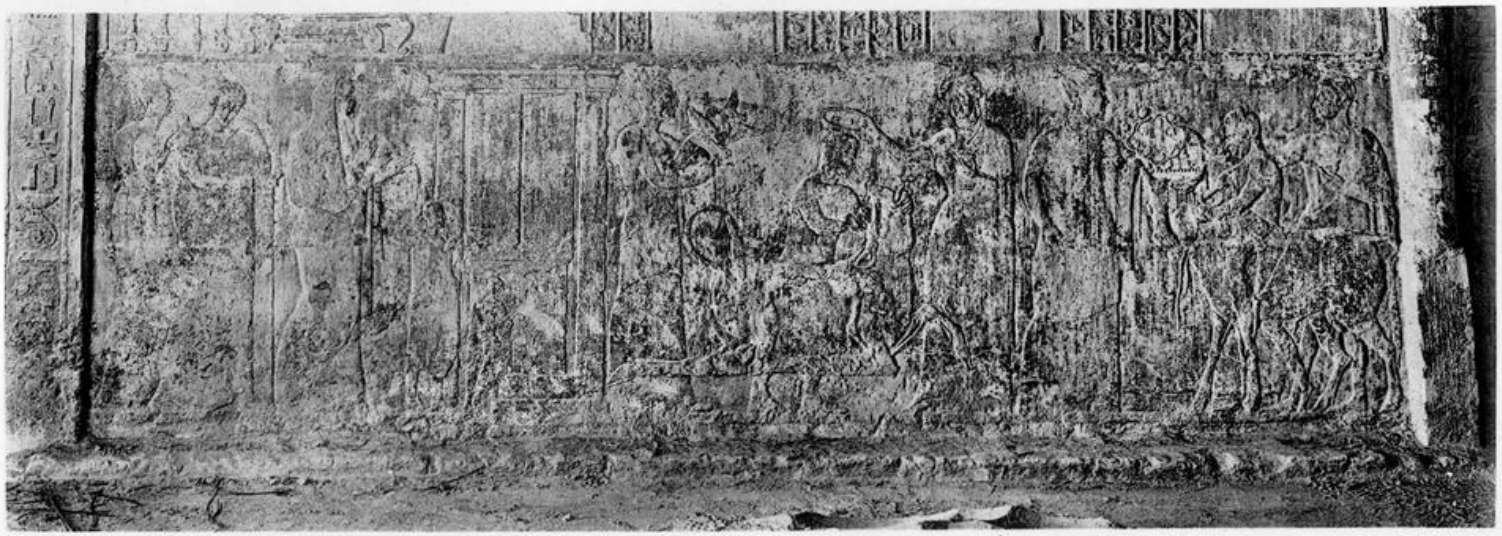
Pronaos. Mur Sud, côté Est. Soubassement.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

Pronaos. Mur Sud, côté Est. Soubassement.



1. Pronaos. Mur Sud, côté Est. Registre supérieur (inscr. nº 60).



2. Pronaos. Mur Sud, côté Ouest. Soubassement.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

1

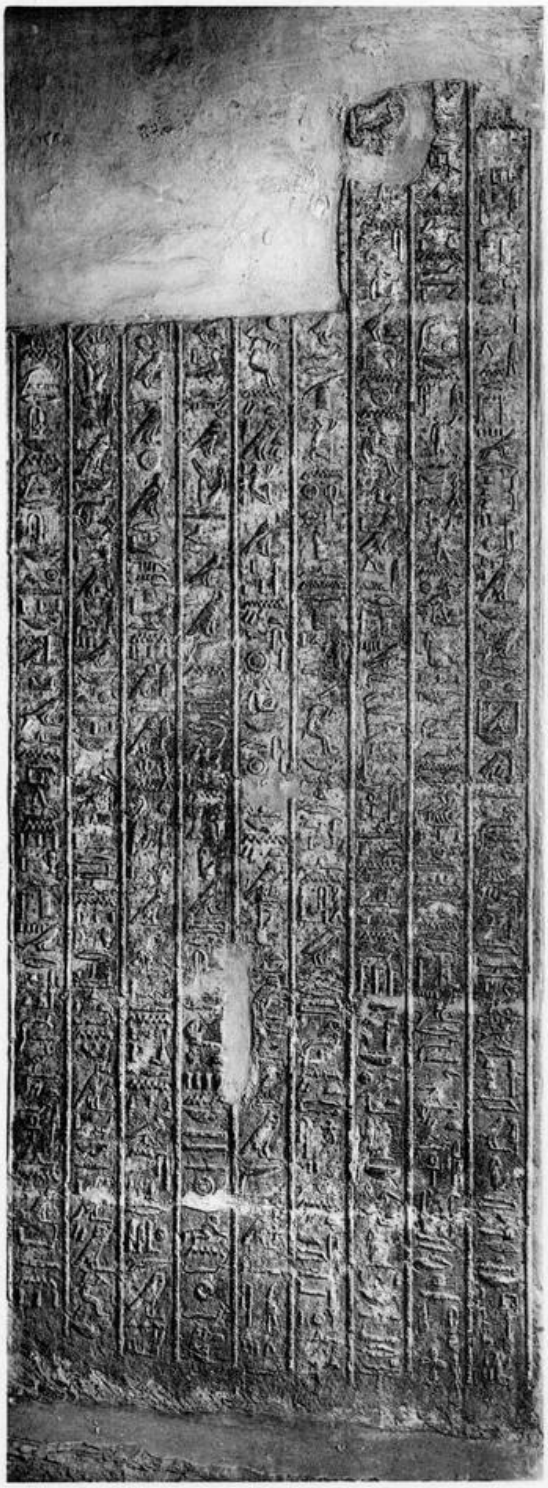
2

3

Chapelle.

1. Porte (inscr. nº 56). — 2. Pilier D (inscr. nos 139-142). — 3. Pilier B (inscr. nº 125).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



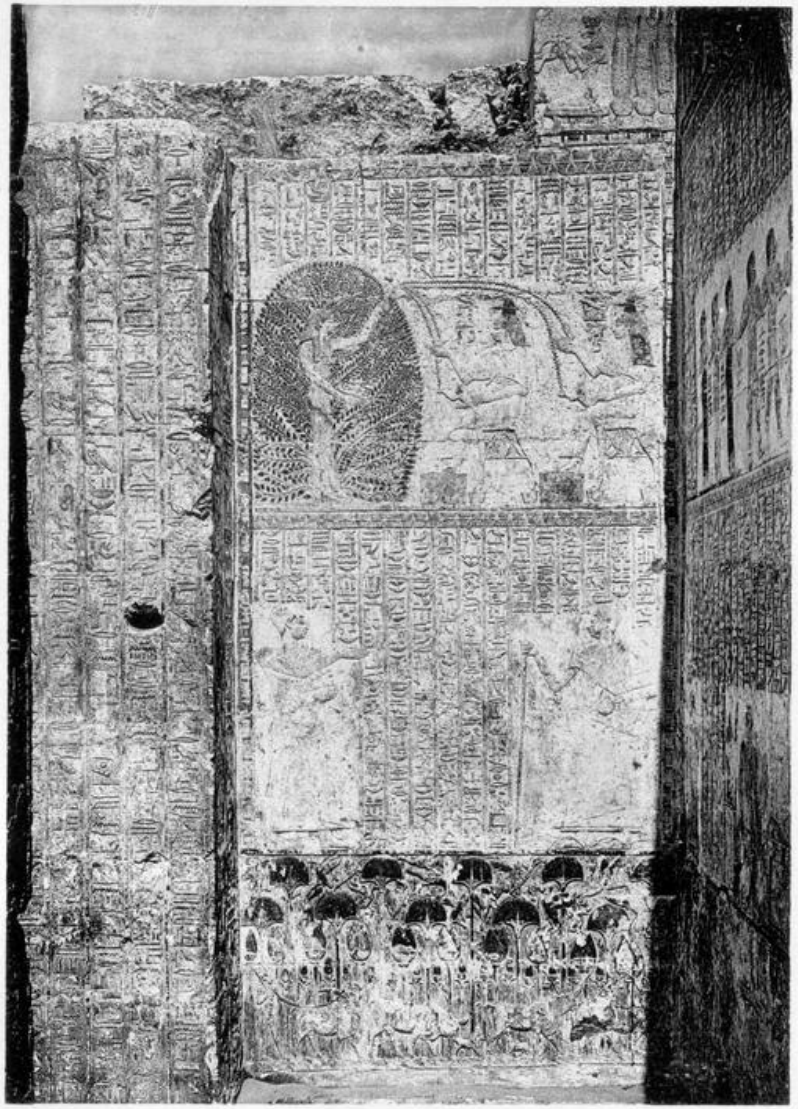
1

2

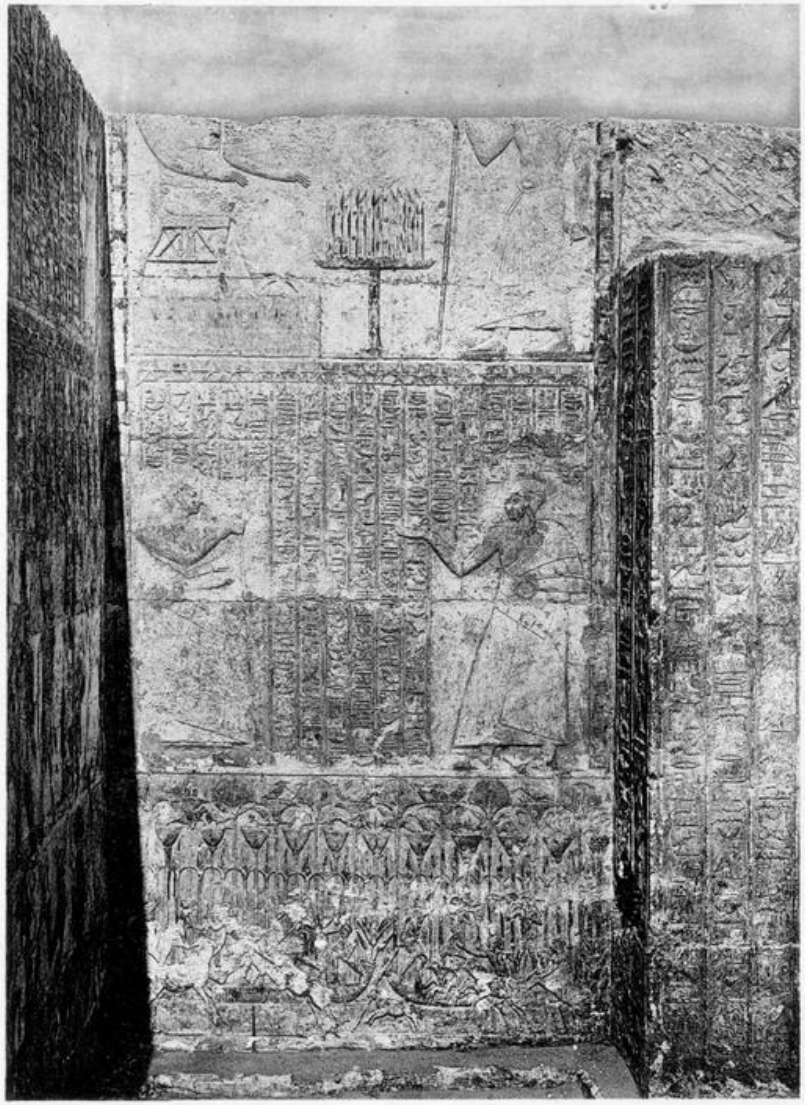
Chapelle. Mur Nord.

1. Pilastre Ouest (insc. n° 63). — 2. Pilastre Est (inscr. n° 66).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



1

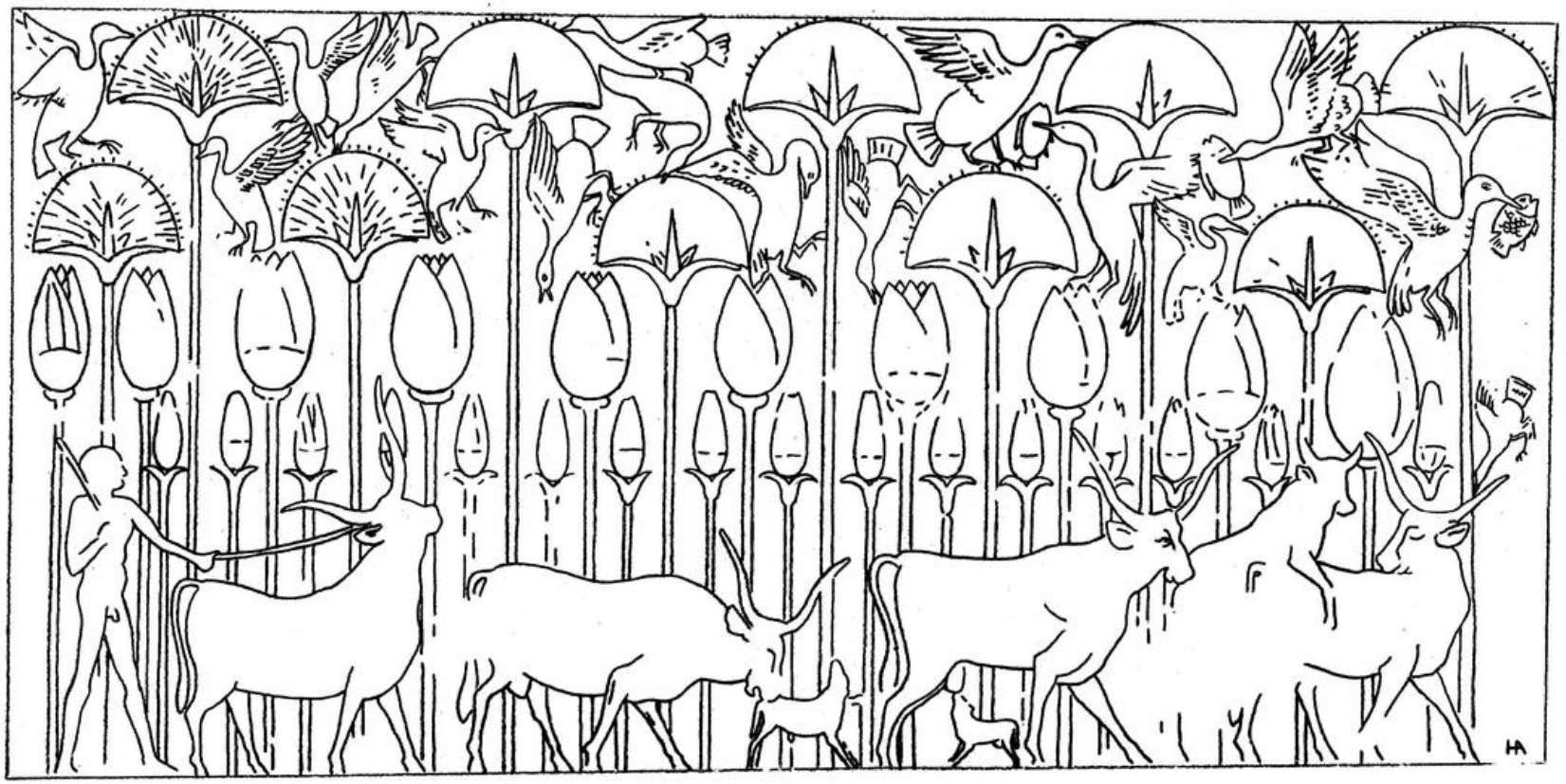


2

Chapelle. Mur Nord.

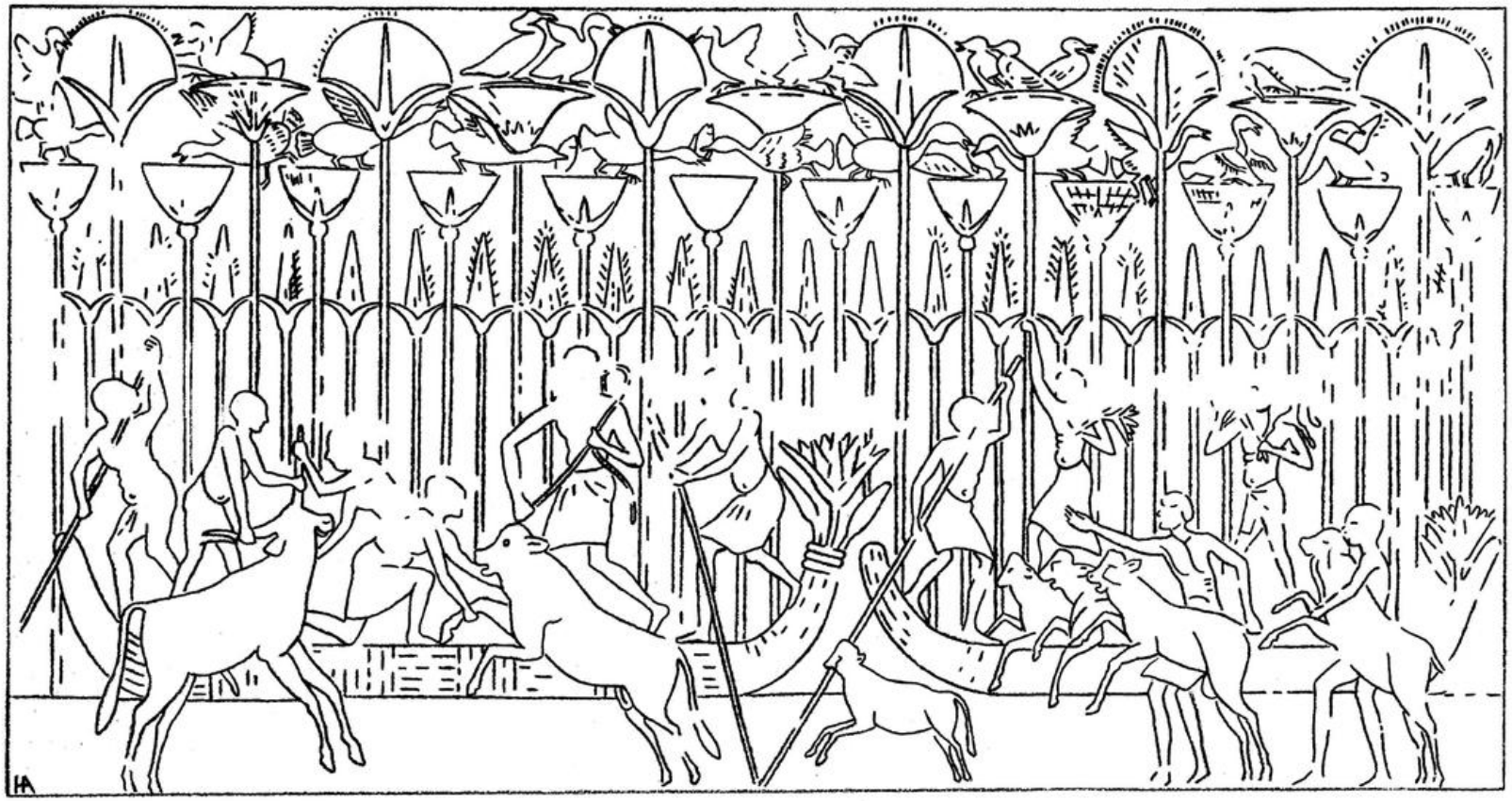
1. Côté Est (inscr. nos 68-69). — 2. Côté Ouest (inscr. no 65).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



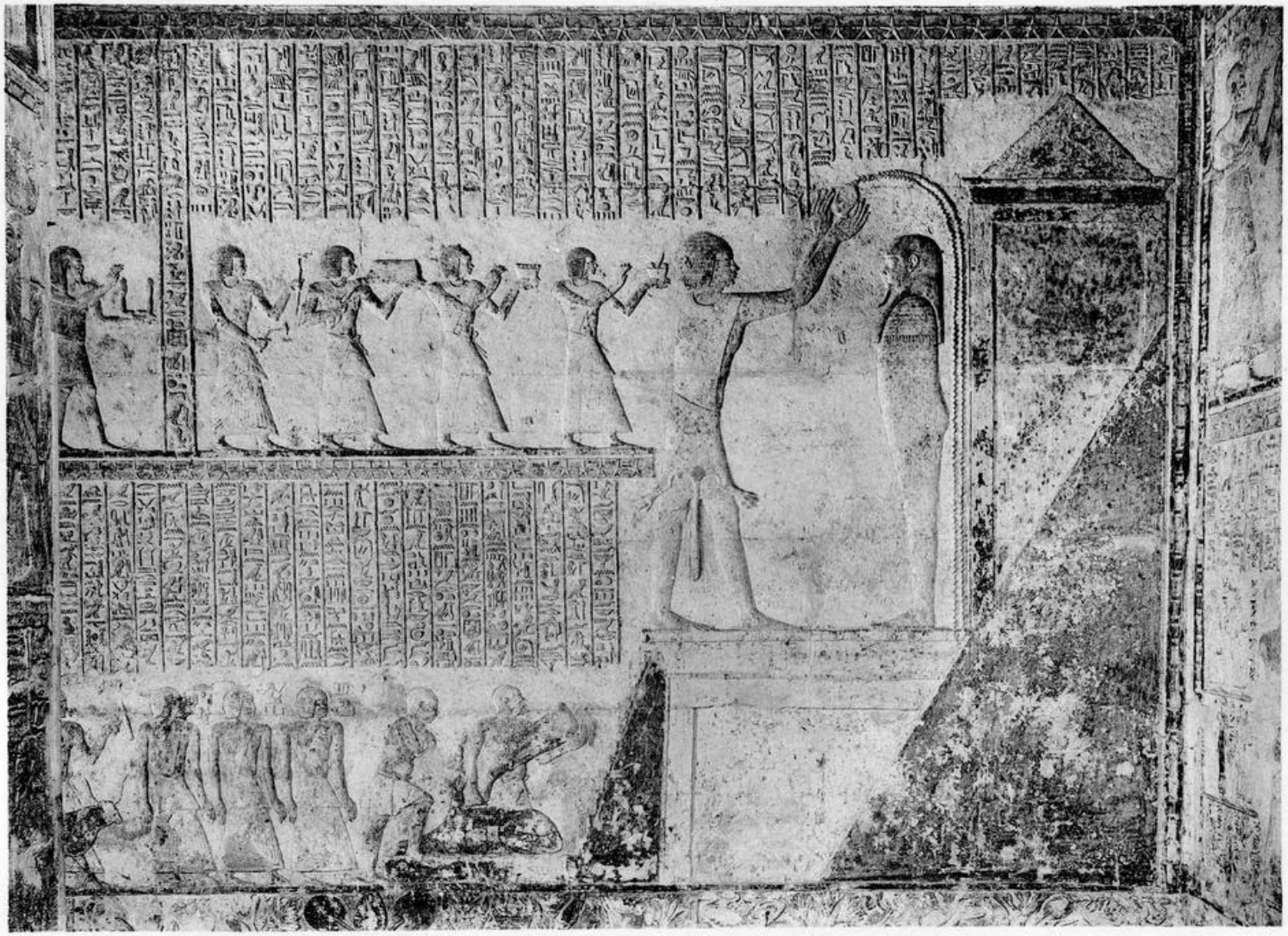
Chapelle. Mur Nord, côté Est. Soubassement.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

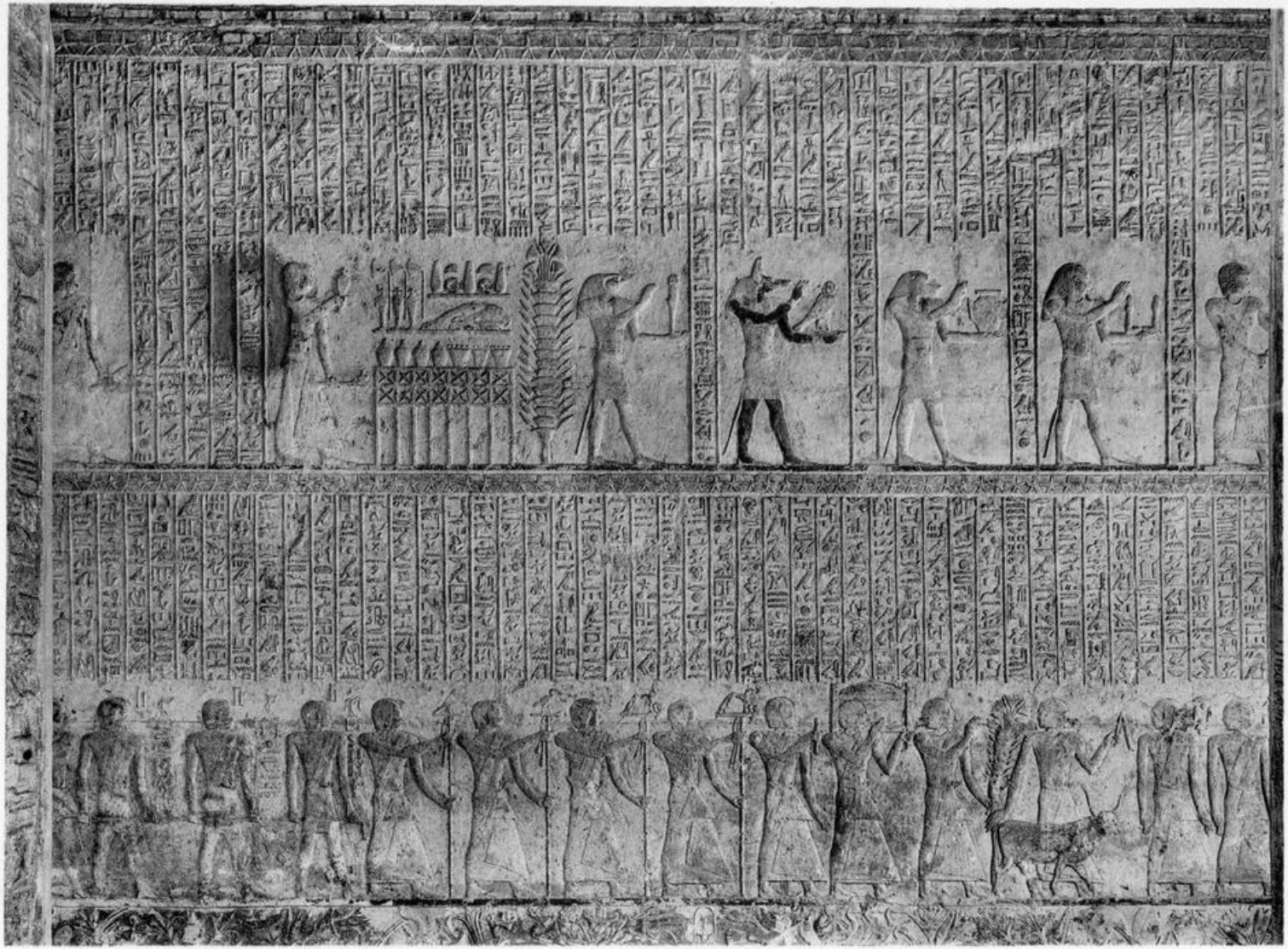


Chapelle. Mur Nord, côté Ouest. Soubassement.

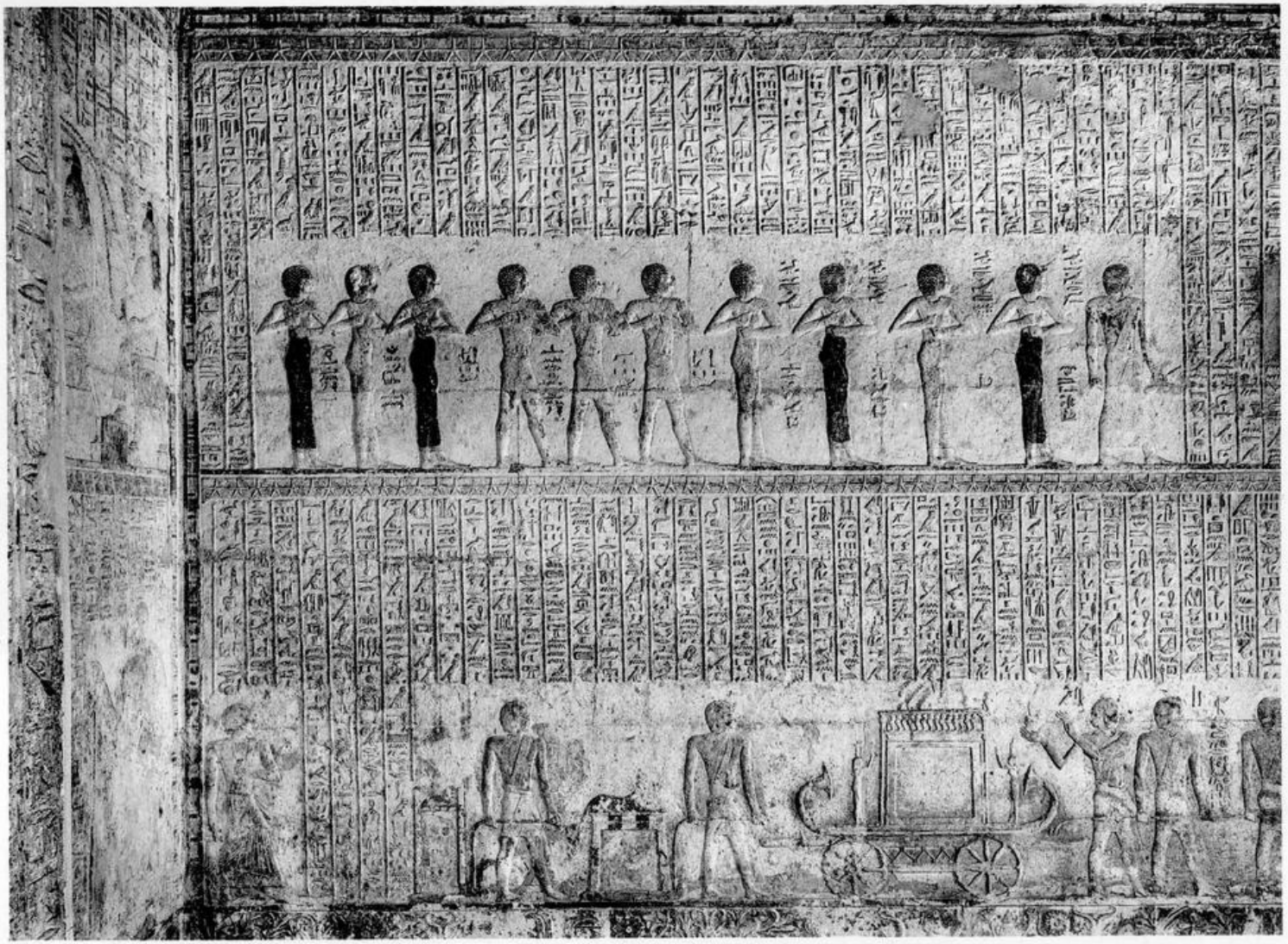
IMP. CATALA FRÈRES PARIS



Chapelle. Mur Est. Registres supérieur et moyen. (A)
(inscr. nos 81 et 82)



Chapelle. Mur Est. Registres supérieur et moyen. (B)
(inscr. nos 81 et 82, suite)

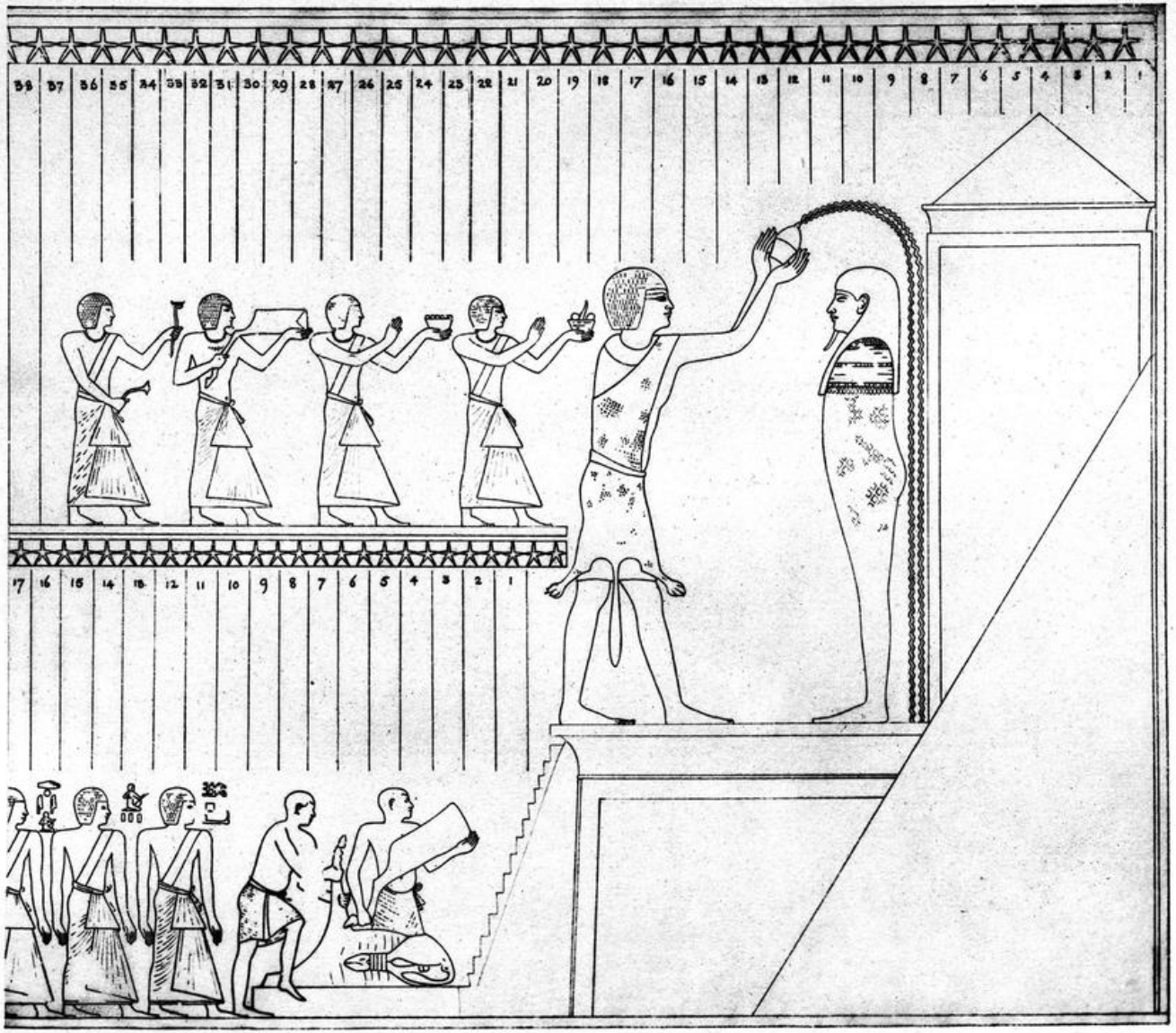


Chapelle. Mur Est. Registres supérieur et moyen. (C)
(inscr. nos 81 et 82, fin).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

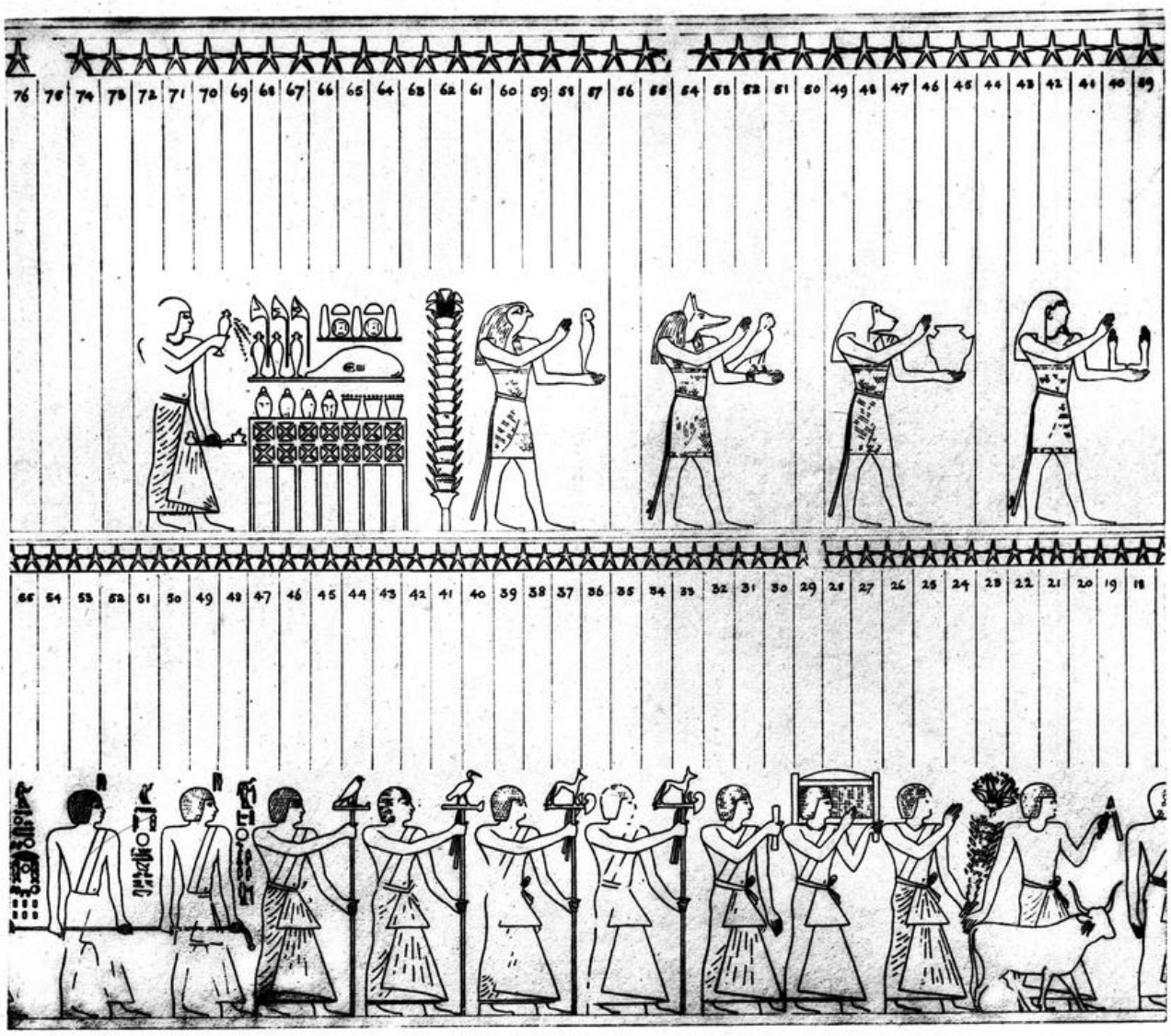
Chapelle. Mur Est.

La momie de Sishou devant son tombeau.



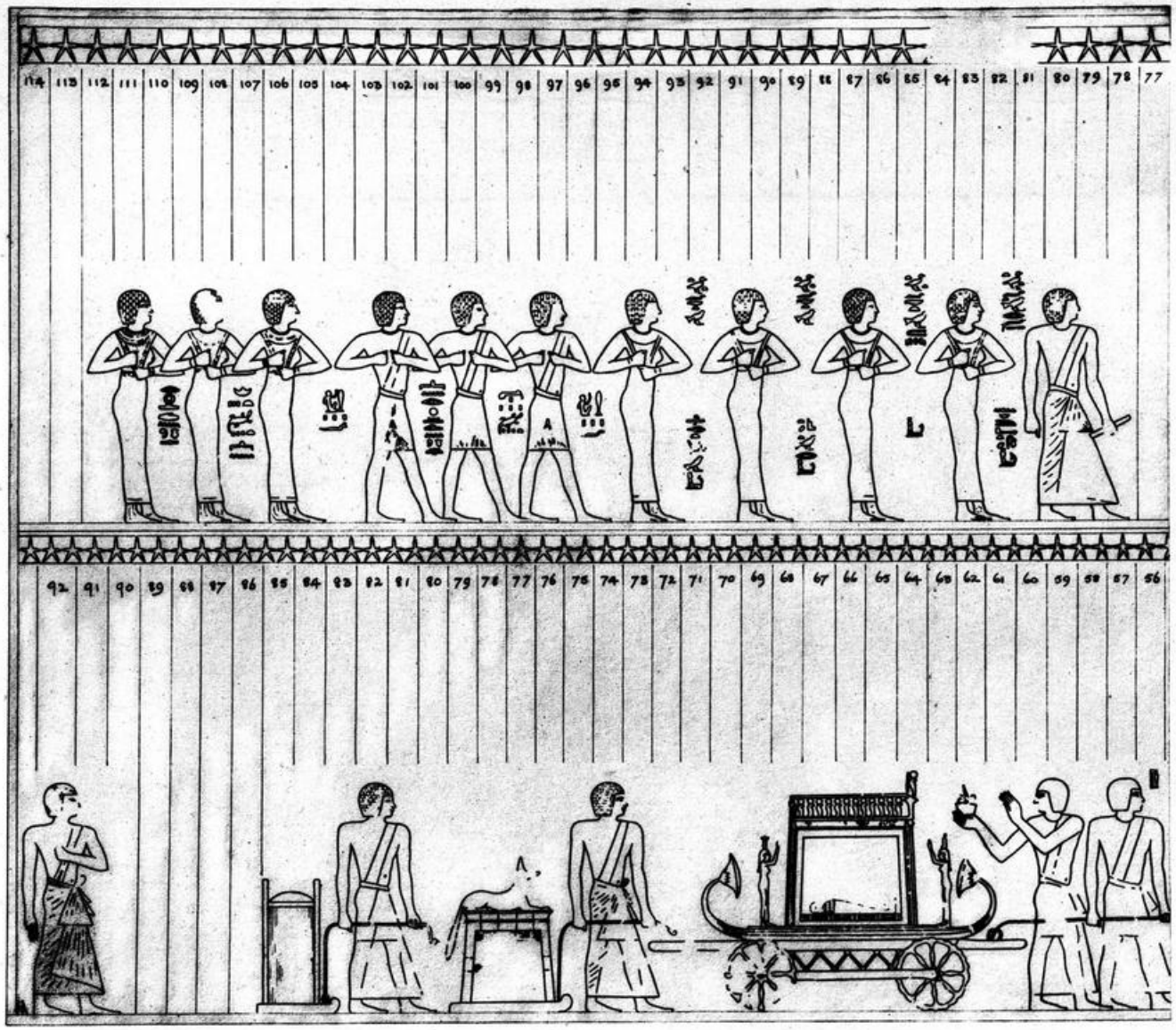
Chapelle. Mur Est. Registres supérieur et moyen. (A)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Chapelle. Mur Est. Registres supérieur et moyen. (B)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Chapelle. Mur Est. Registres supérieur et moyen. (C)

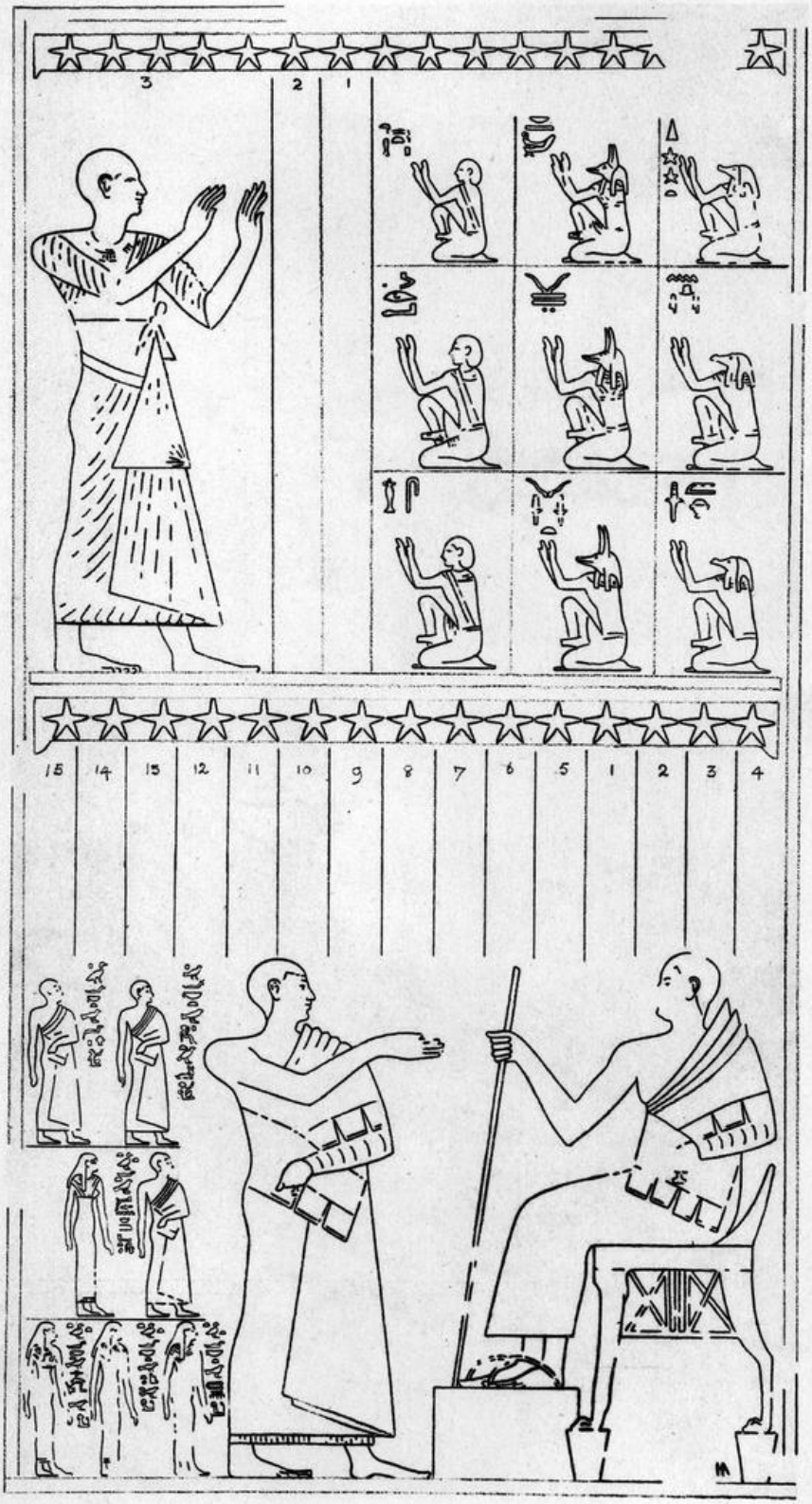
IMP. CATALA, FRÈRES, PARIS.

Chapelle. Mur Est. Soubassement.
La Procession des Offrandes.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

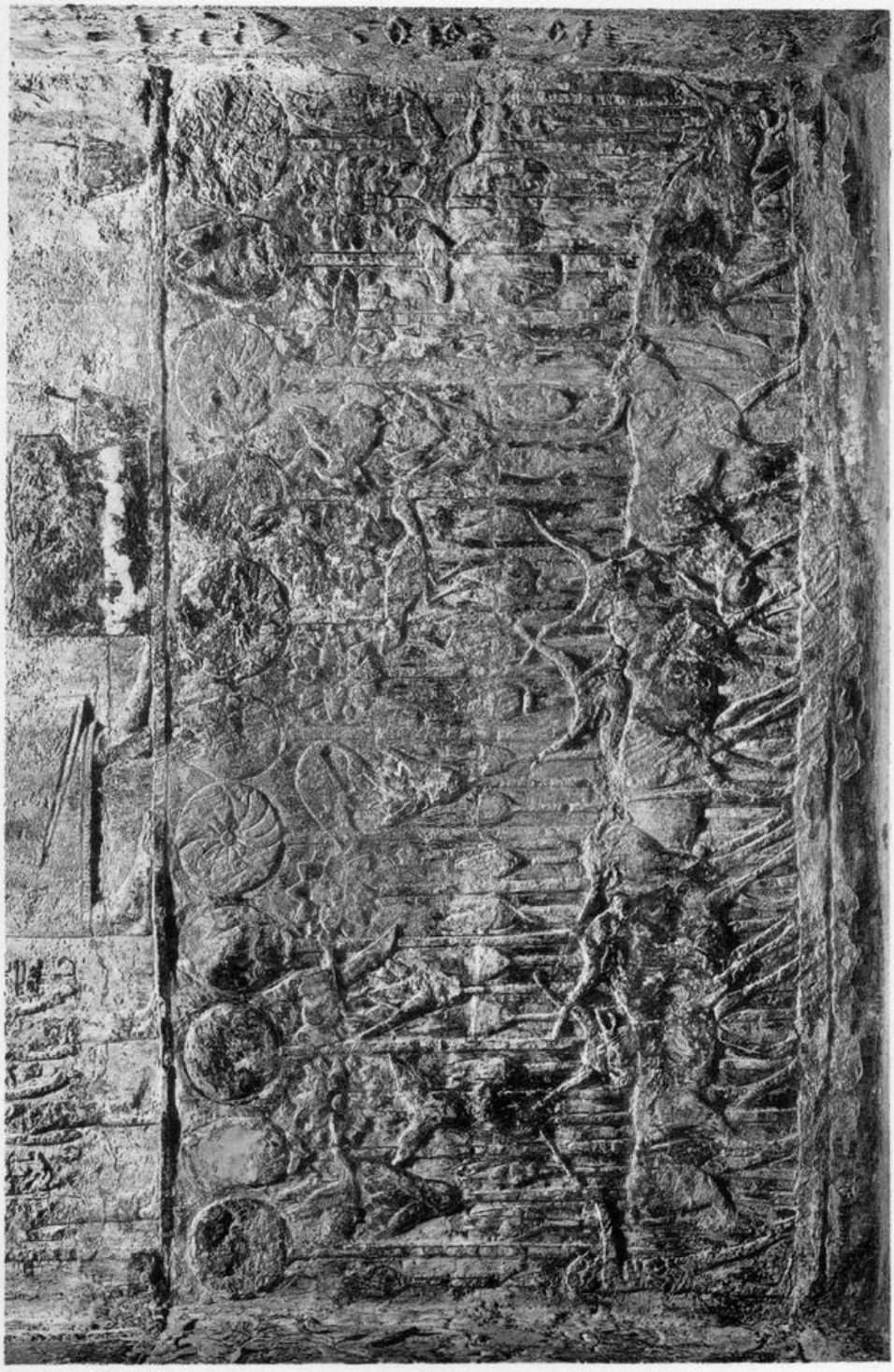
Chapelle. Mur Est. Soubassement.

Porteur et porteuse d'offrandes (nos 25 et 6).



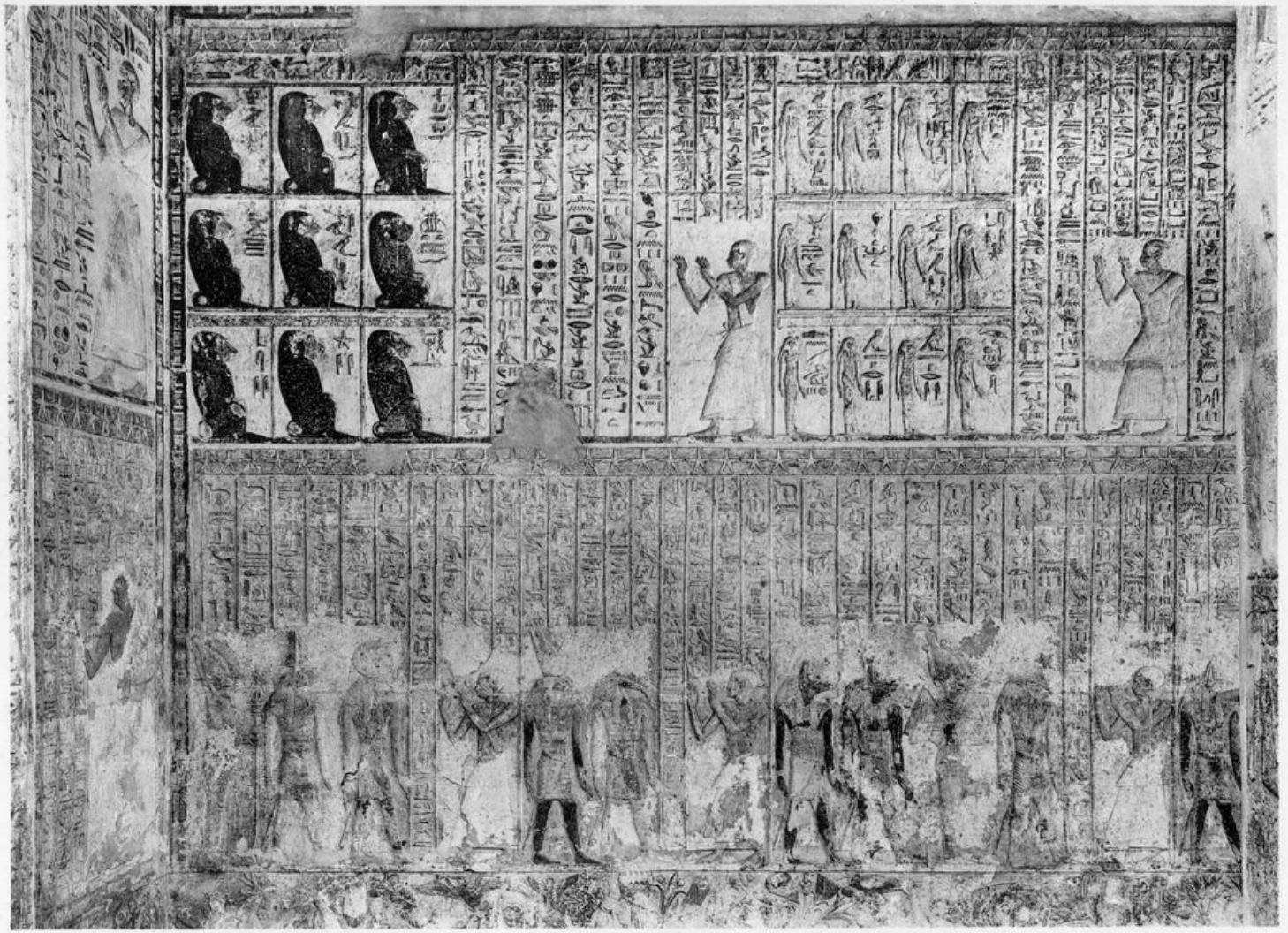
Chapelle. Mur Sud, côté Est. Registres supérieur et moyen.
(inscr. nos 83-86)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



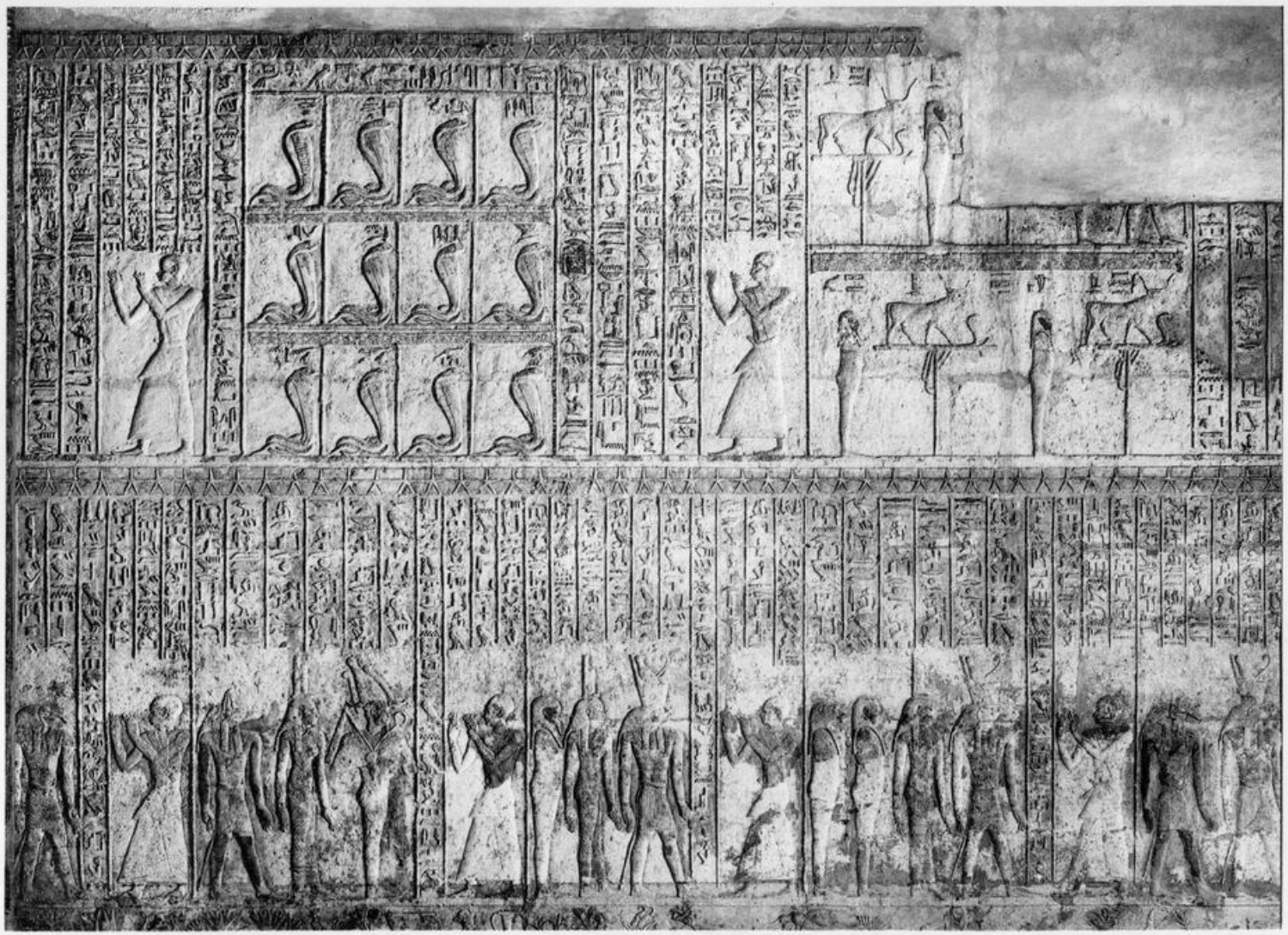
Chapelle. Mur Sud, côté Est. Soubassement.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS



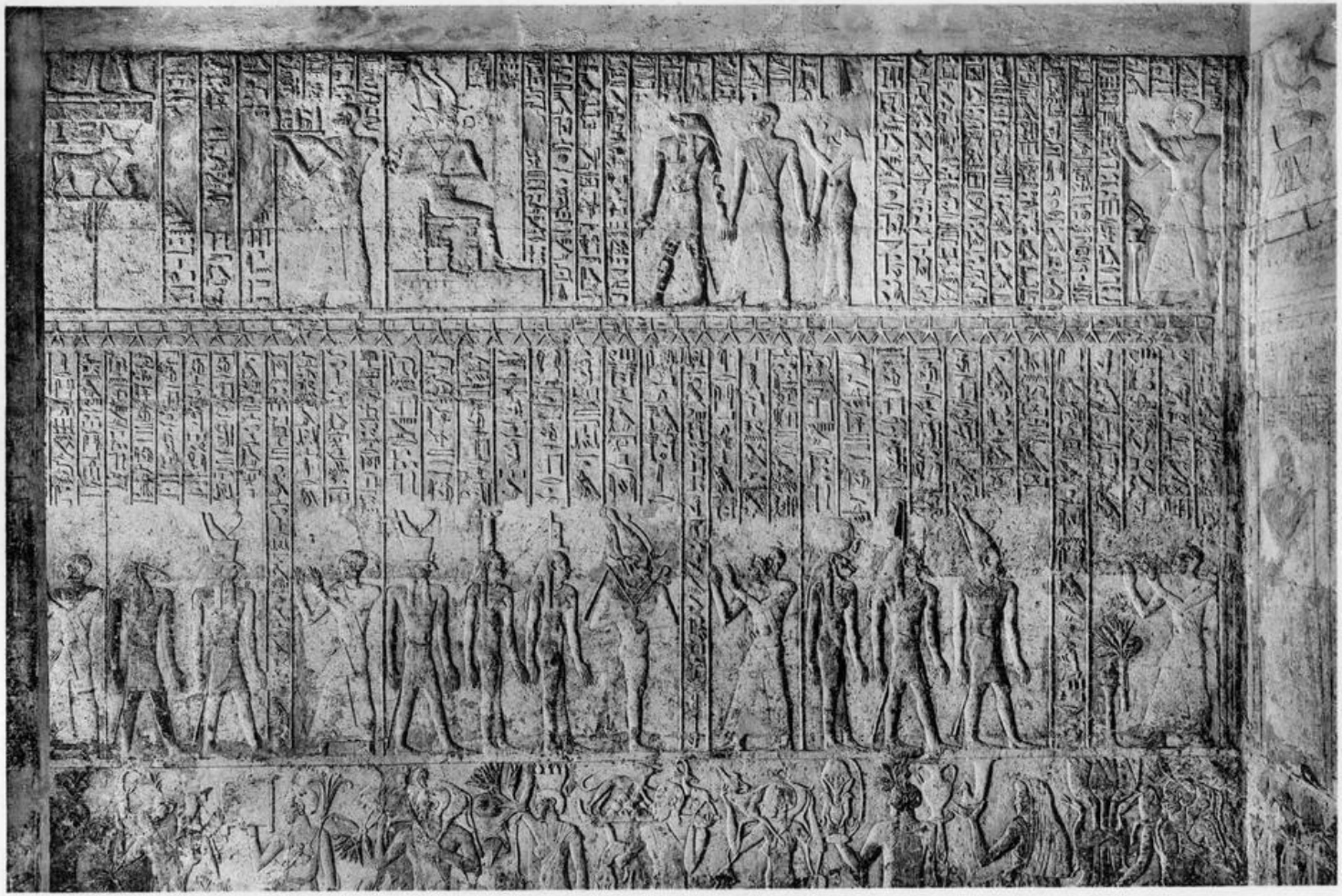
Chapelle. Mur Ouest. Registres supérieur et moyen. (A)
(inscr. nos 70-73 ; inscr. no 80.)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Chapelle. Mur Ouest. Registres supérieur et moyen. (B)
(inscr. nos 72, 74-75, 77 ; inscr. no 80, suite).

IMP. CATALA FRÈRES PARIS.

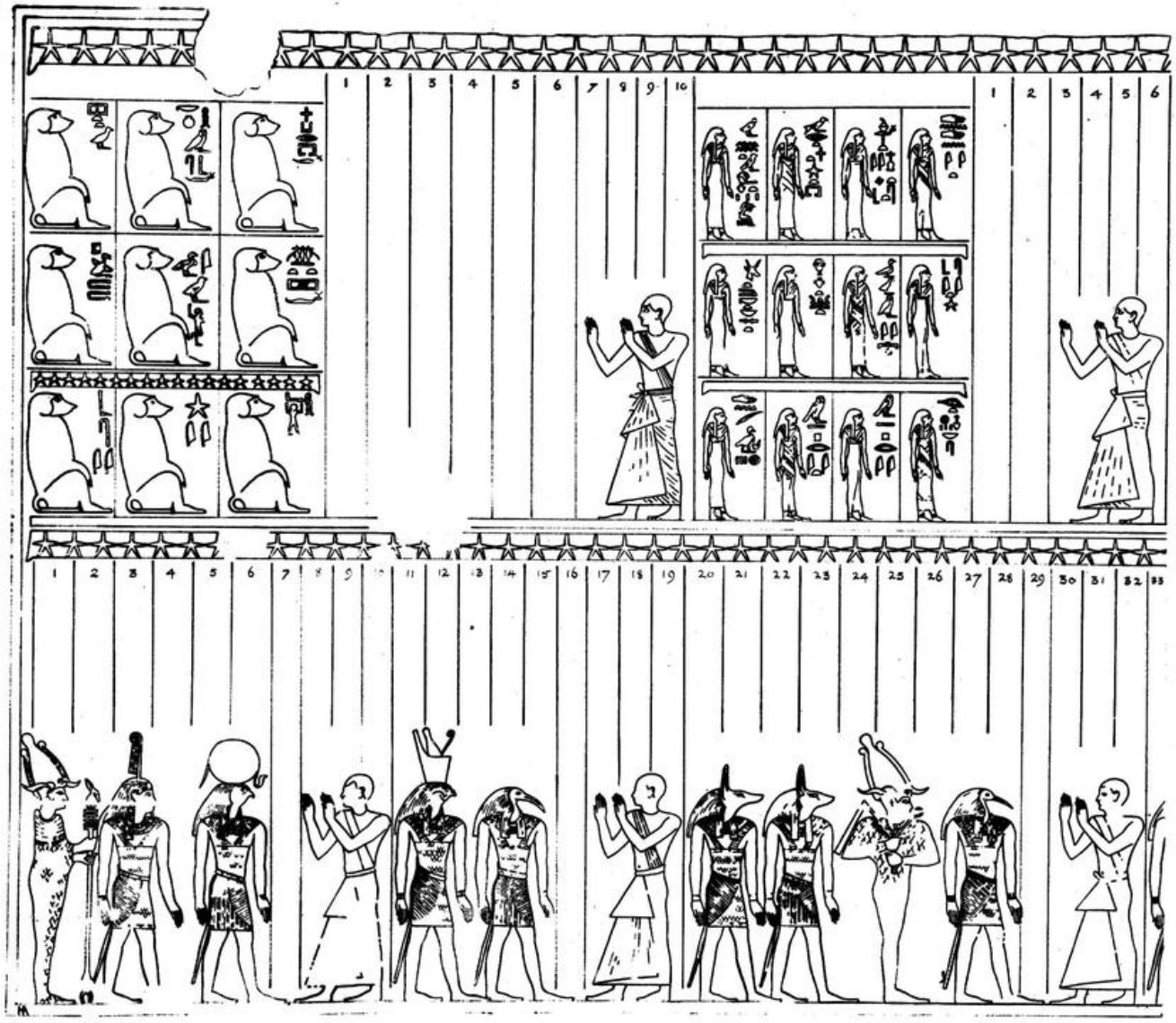


Chapelle. Mur Ouest. Registres supérieur et moyen. (C)
(inscr. nos 76, 78-79 ; inscr. no 80, fin).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

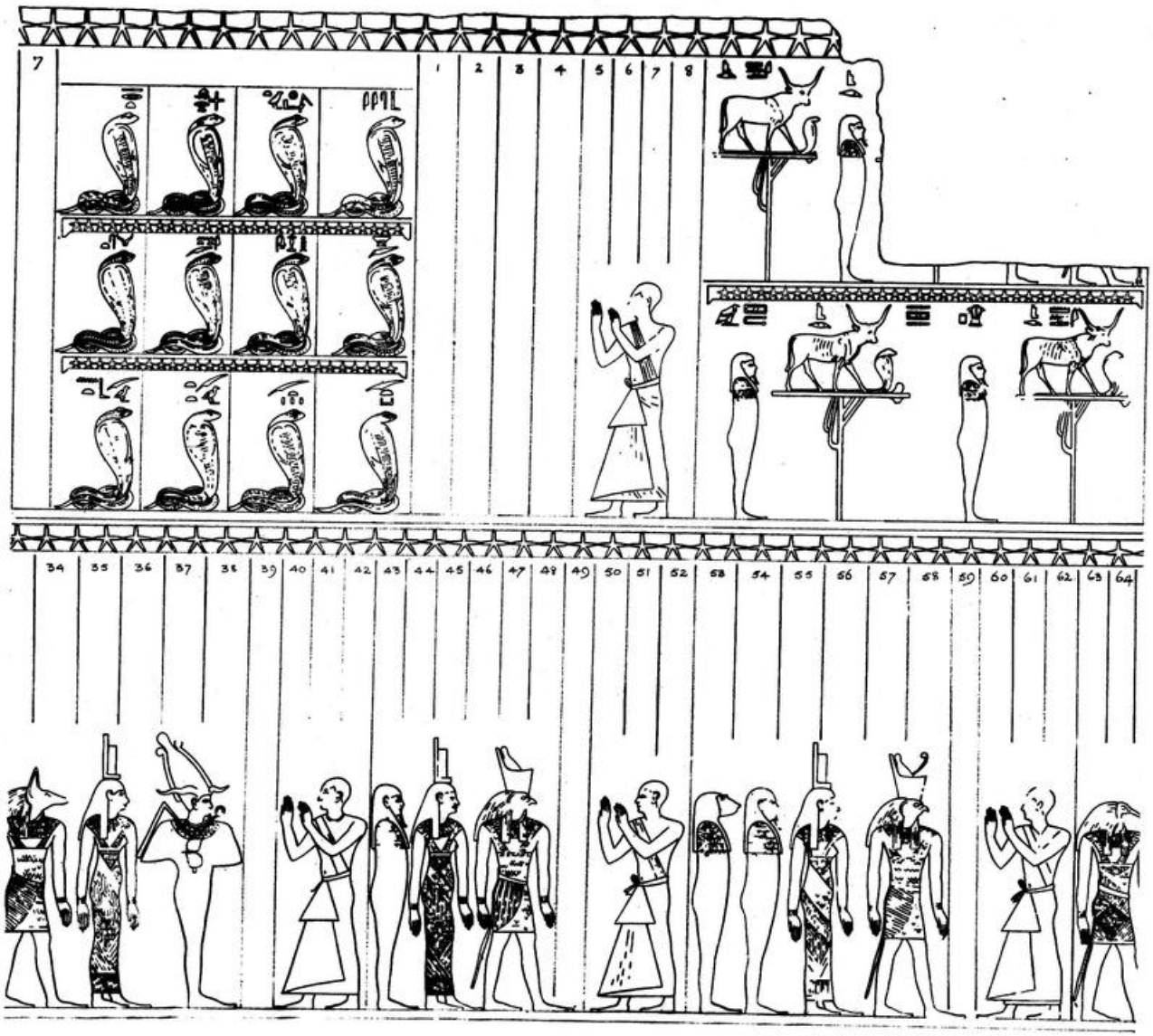
Chapelle. Mur Ouest. Registre supérieur.

Les Cynocéphales.

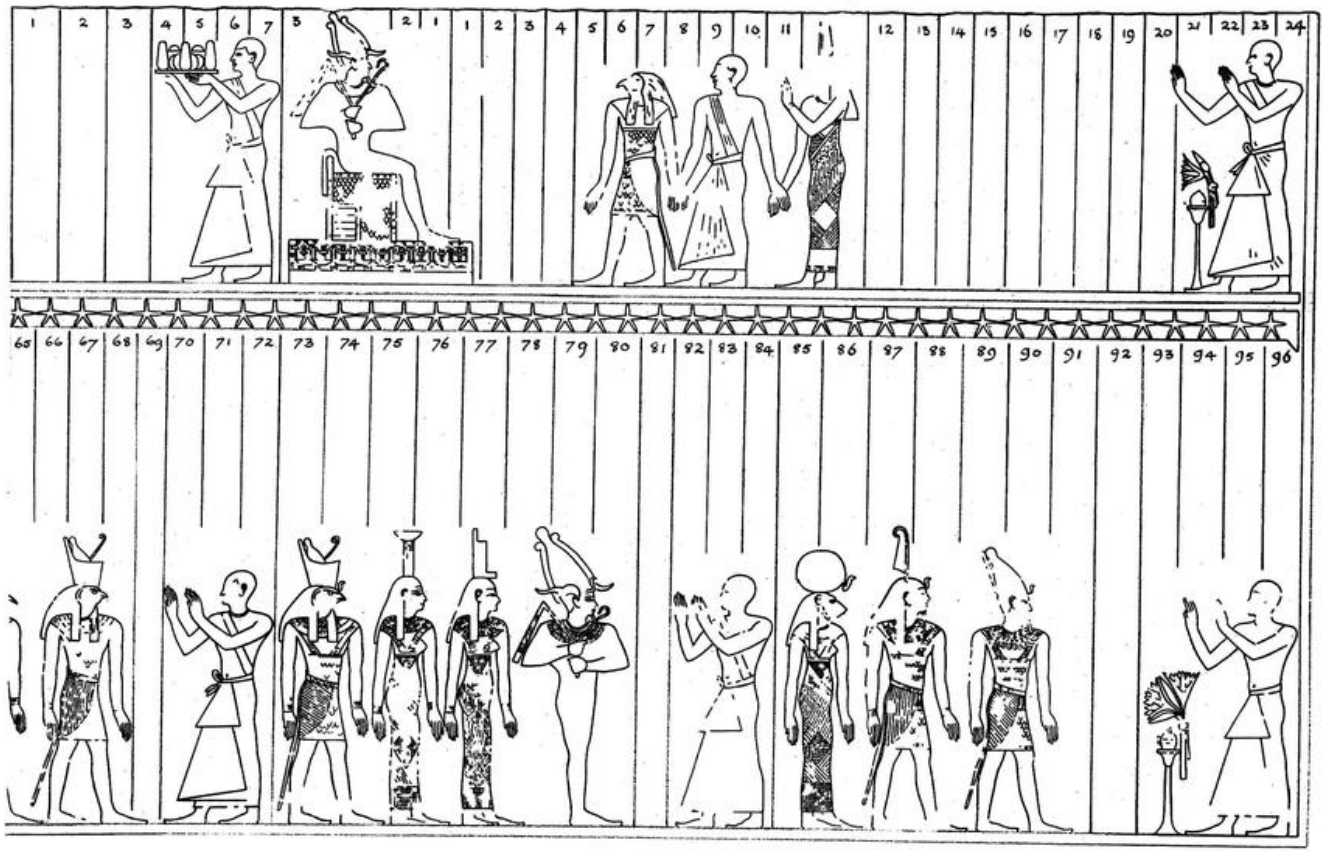


Chapelle. Mur Ouest. Registres supérieur et moyen. (A)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

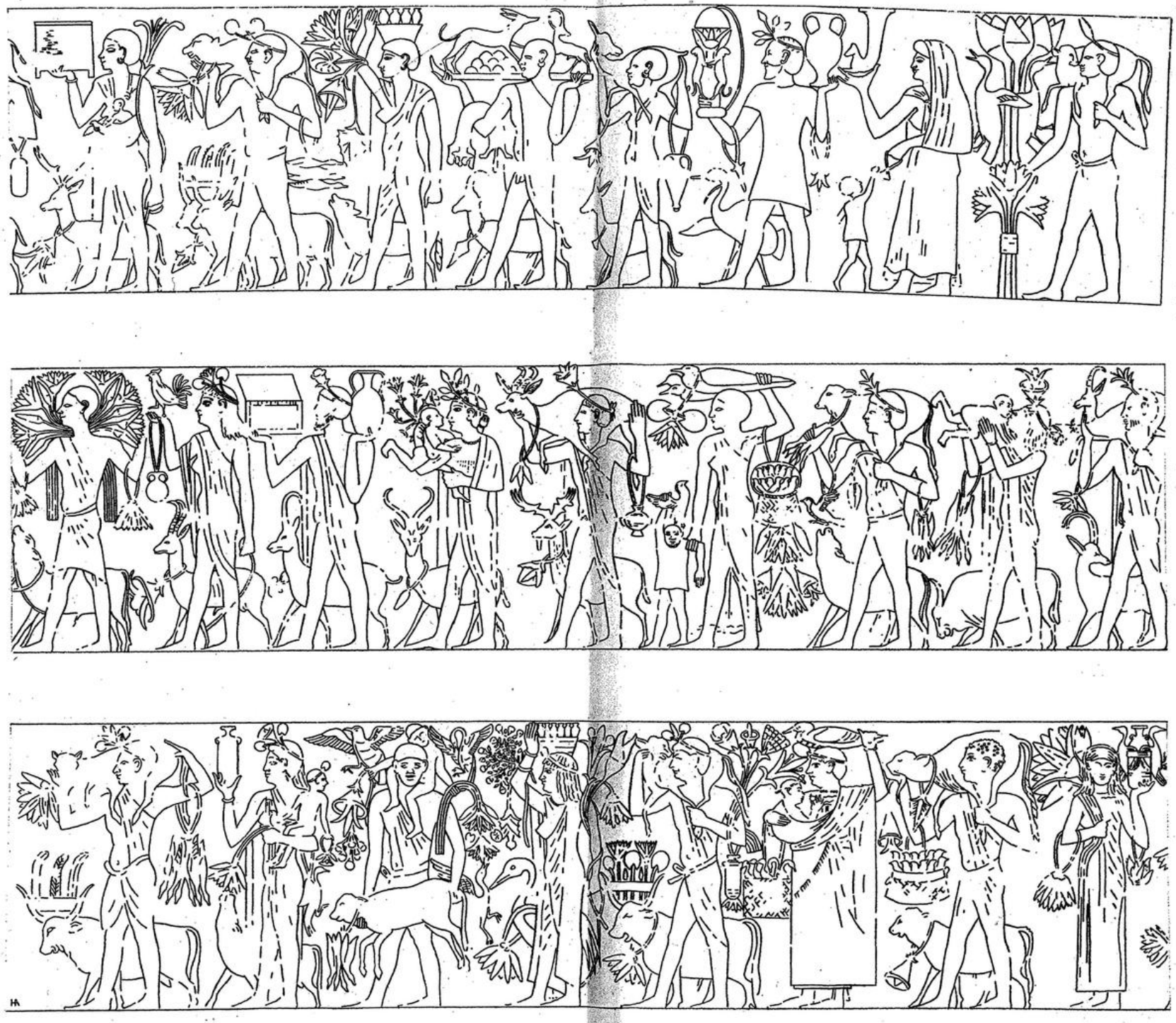


Chapelle. Mur Ouest. Registres supérieur et moyen. (B)



Chapelle. Mur Ouest. Registres supérieur et moyen. (C)

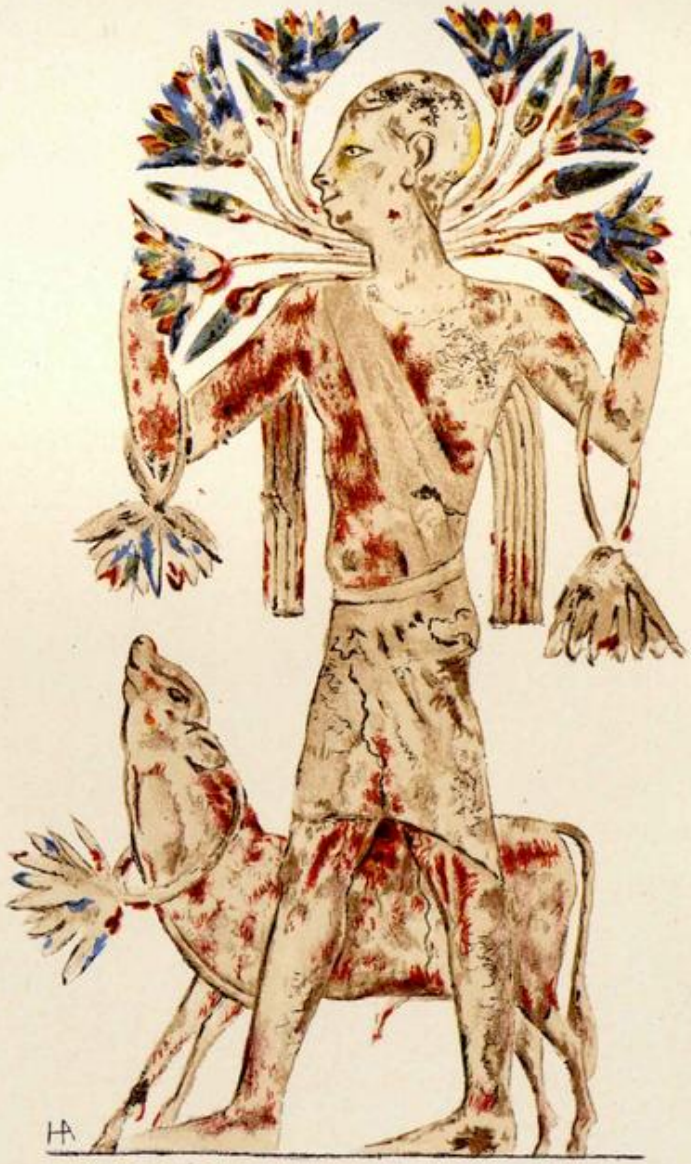
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Chapelle. Mur Ouest. Soubassement.
La Procession des Offrandes.

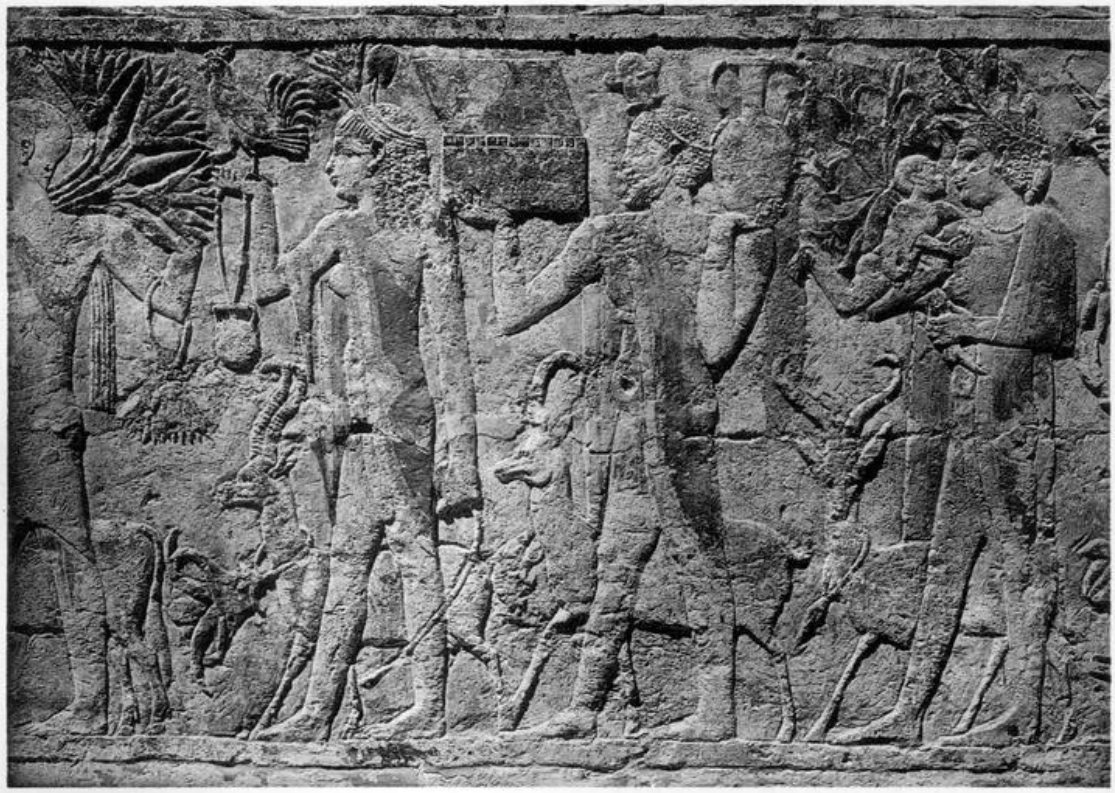
Chapelle. Mur Ouest. Soubassement.

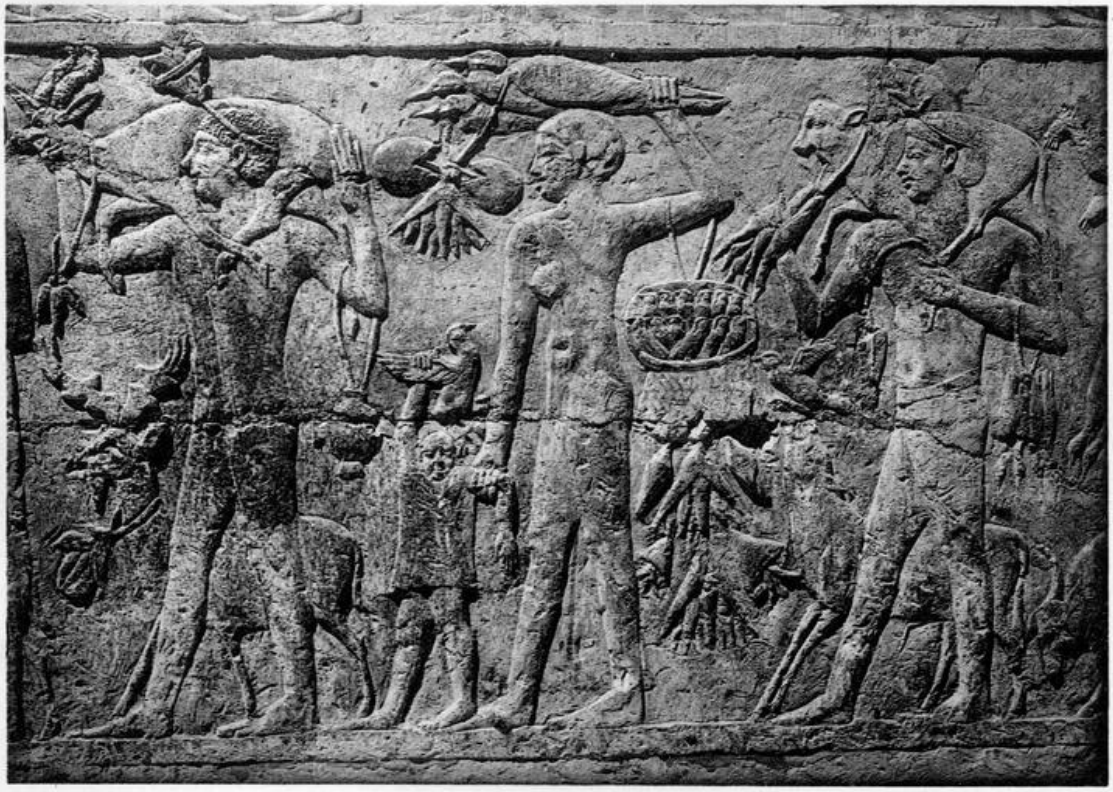
Deux porteuses d'offrandes (nos 10 et 12).



Chapelle. Mur Ouest. Soubassement.

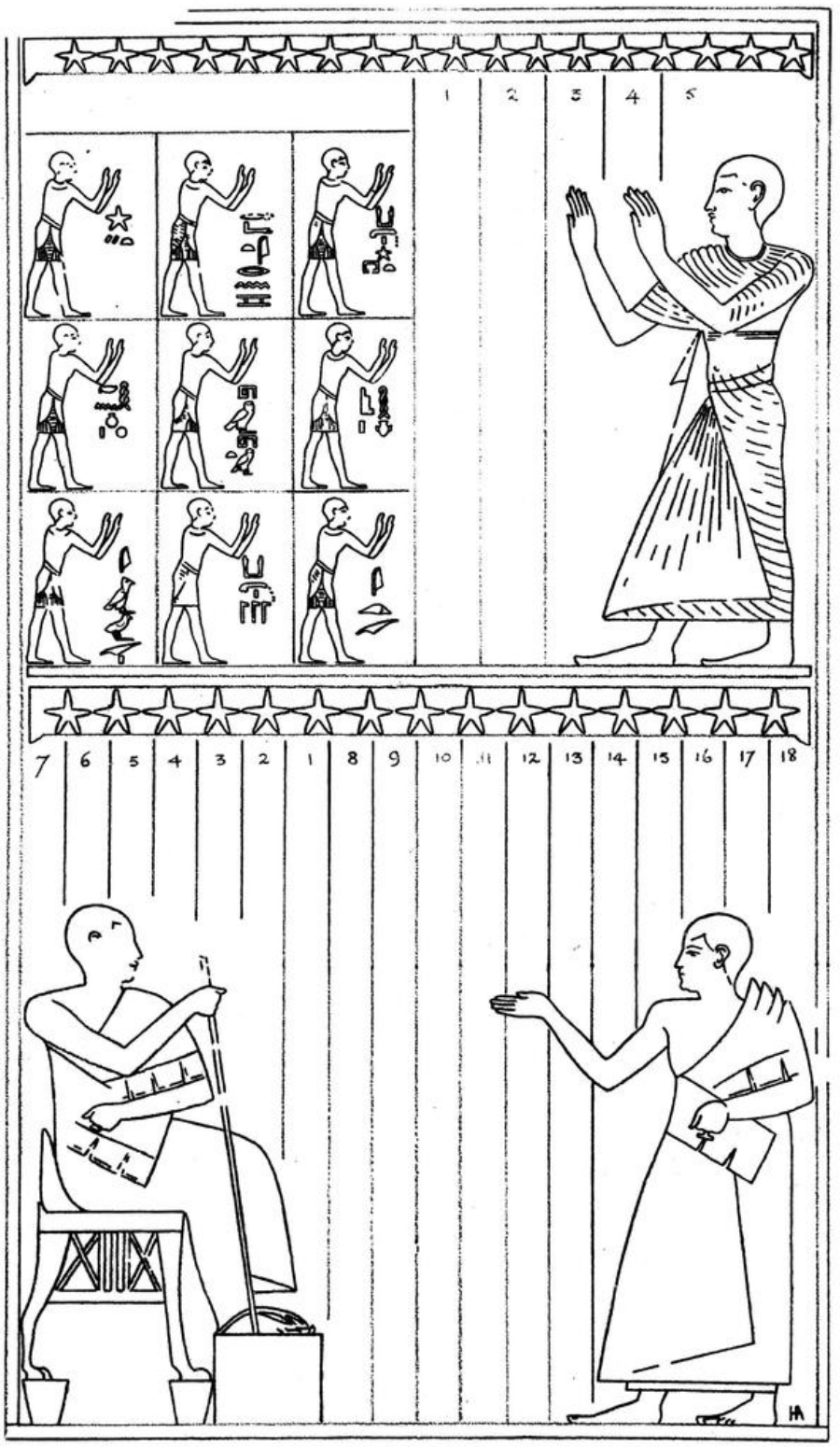
Deux porteurs d'offrandes (nos 13 et 9).





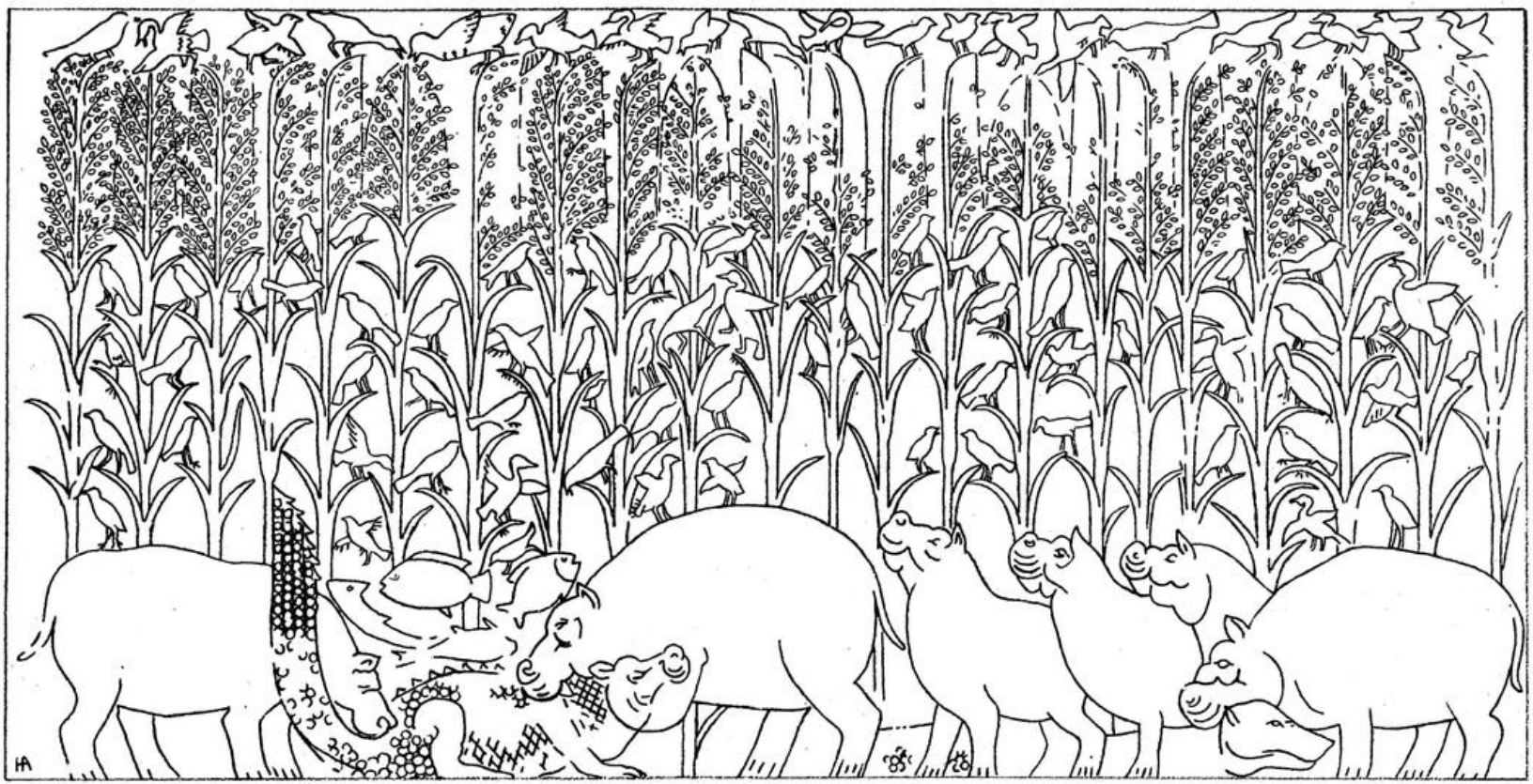
Chapelle. Mur Ouest. Soubassement.
Porteurs et porteuses d'offrandes.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

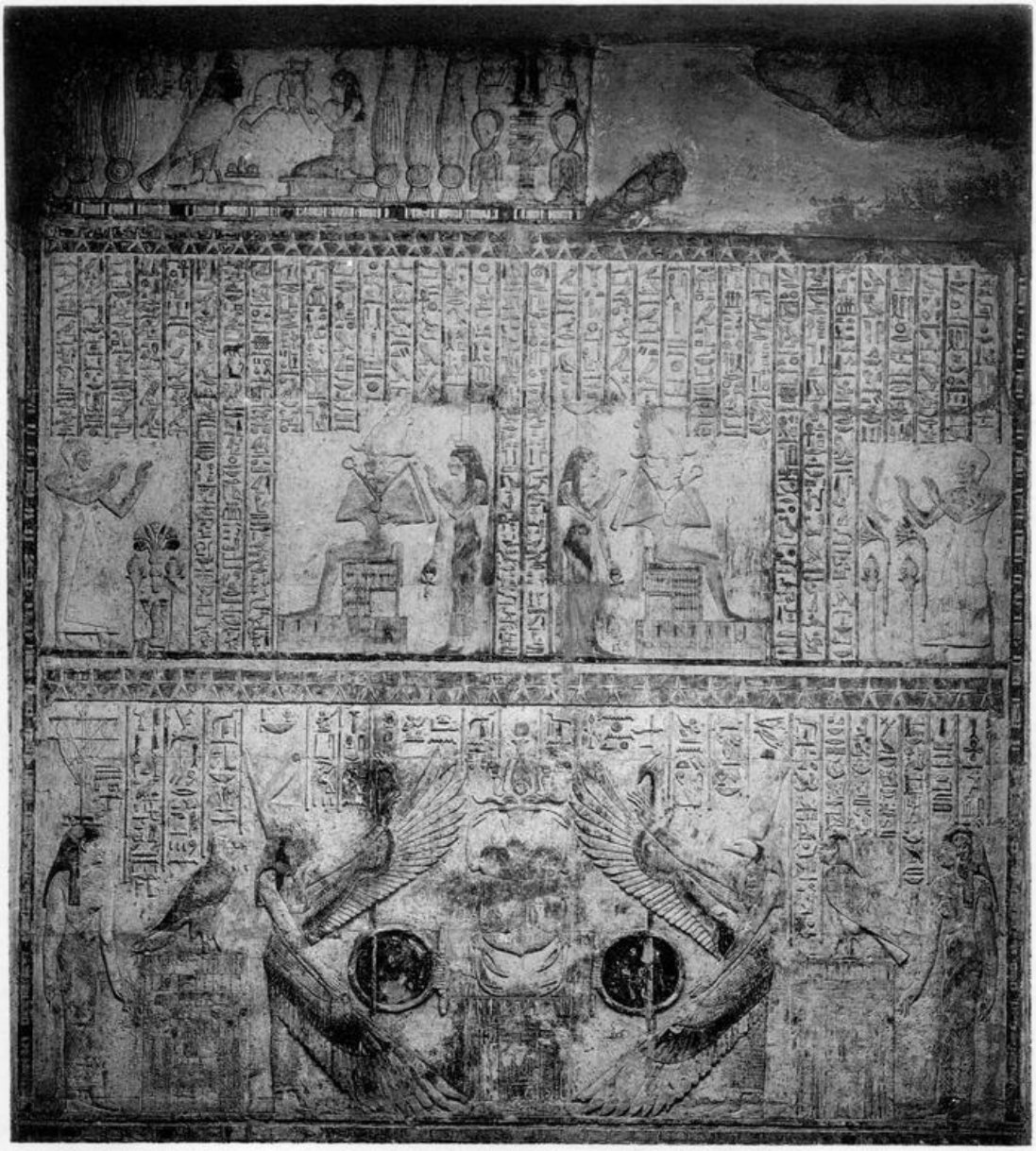


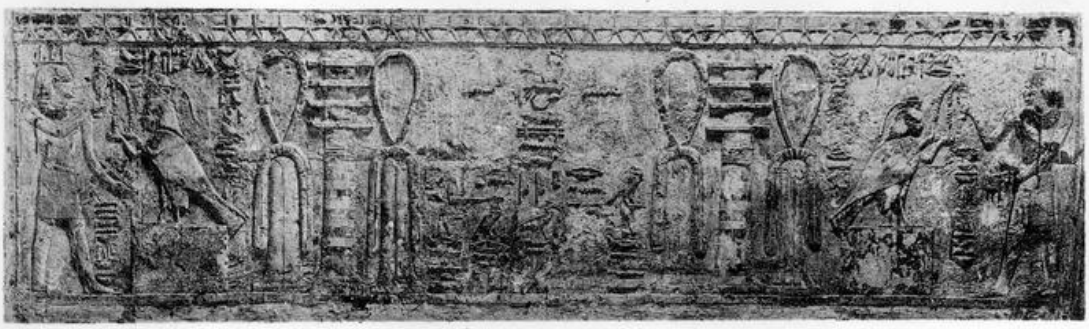
Chapelle. Mur Sud, côté Ouest. Registres supérieur et moyen.
(inscr. nos 104-106).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Chapelle. Mur Sud, côté Ouest. Soubassement.





Chapelle. Mur Sud, panneau central
(insc. nos 91-92, 93-96, 97-99).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS

Chapelle. Mur Sud, panneau central.

Motif central du registre moyen (inscr. nos 93 et 95).

1

2

Chapelle. Mur Sud.

1. Pilastre Est (inscr. nos 88-89). — 2. Pilastre Ouest (inscr. nos 101-102).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

1

2

Chapelle.

1. Pilier D (insc. nº 138). — 2. Pilier A (inscr. nº 116).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

1

2

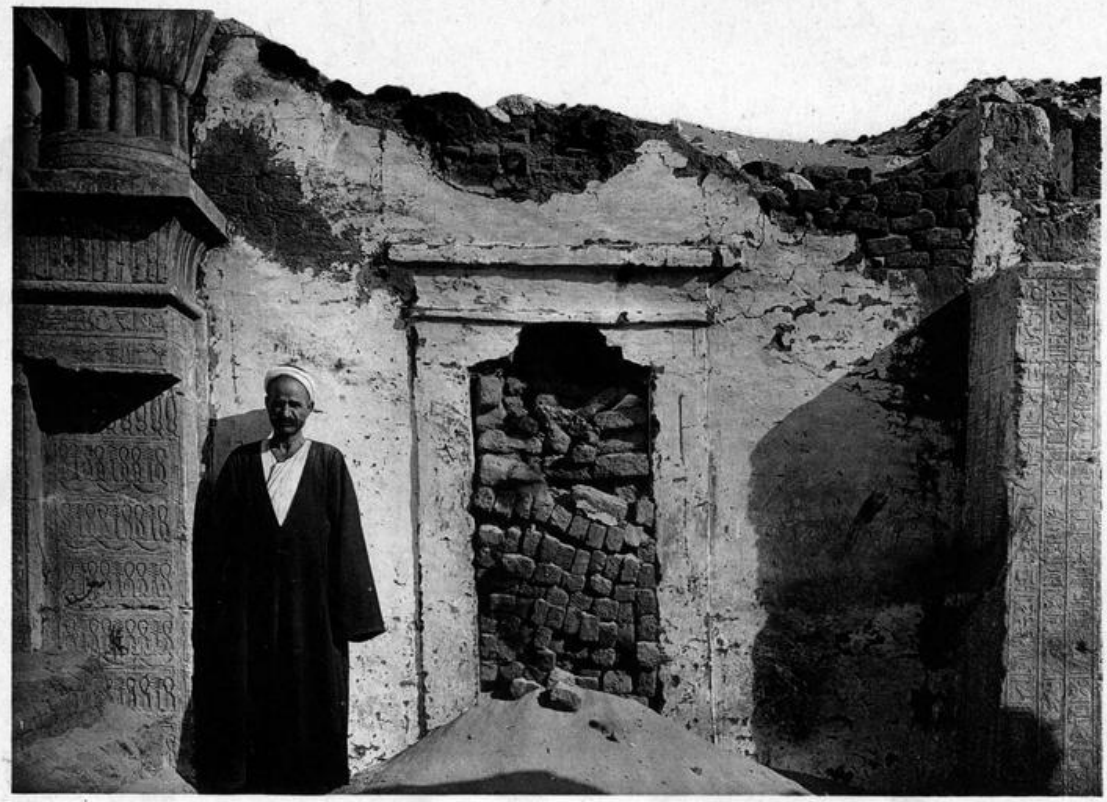
Chapelle.

1. Pilier C (inscr. nº 127). — 2. Pilier D (inscr. nº 137).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

Le sarcophage de Petosiris.

Partie supérieure de la bande d'inscriptions.



1. Chambre funéraire aménagée, à l'époque romaine, dans l'intérieur du pronaos.

2. Intérieur d'une chambre funéraire, d'époque romaine, adossée au mur ouest du Tombeau.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.